



CHAMONIX-MONT-BLANC

OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY



 **PRENOTATE IL VOSTRO SOGGIORNO**
BUCHEN SIE BITTE IHREN AUFENTHALT
BOOKING.CHAMONIX.COM

BENVENUTI WILLKOMMEN

GUIDA VALLE INVERNO WINTERFÜHRER TAL



2025-2026

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

PENSÉ POUR LES SOMMETS,

CROSSCALL

×

**CHAMONIX
MONT-BLANC**

CONÇU POUR VOUS

NOUVEAU MODE OUTDOOR

54H D'AUTONOMIE ⁽¹⁾

ÉTANCHE & RÉSISTANT

VIDÉO 4K STABILISÉE

GARANTIE 5 ANS ⁽²⁾

Né du partenariat entre Crosscall et la capitale mondiale de l'alpinisme, le STELLAR-X5s édition Chamonix-Mont-Blanc allie résistance et performance pour vous accompagner sur vos terrains de jeu les plus exigeants.



DAS Télé : 1.600/1kg DAS Corps : 1.200/1kg DAS Membr : 2.200/1kg

STELLAR-X5s
ÉDITION CHAMONIX-MONT-BLANC

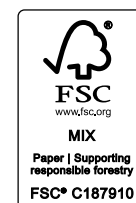
INDICE INHALT

La Carte d'hôte / Die Gästekarte	4
Carta della valle / Talplan	5
Trasporti / Verkehrsmittel	6-7
Focus: produttori locali / Fokus: lokale erzeugeur	8-9
Scuole di sci e snowboard	10-11
Ski- und Snowboardschulen	

SKIPASS / SKIPÄSSE	12-19
Chamonix Le Pass	12-13
Mont-Blanc Unlimited	14-15
Les Houches - Saint-Gervais	16-17
Zone di validità / Gültigkeitszonen	18-19

COMPRESSORI SCIISTICI / SKIGEBIETE	20-37
DOMAINE DES HOUCHES	20-21
Le Turchet	22-23
LE BRÉVENT	24-25
LA FLÉGÈRE	26-27
Les Planards / Le Savoy	28-29
LES GRANDS MONTETS	30-31
Les Chosalets / La Vormaine	32-33
DOMAINE DE BALME	34-35
La Poya	36-37

I LUOGHI IMPERDIBILI DAS ABSOLUTE MUSS	38-43
Aiguille du Midi	38-39
Trenino del Montenvers - Mer De Glace	40-41
Montenvers - Mer de Glace Zug	
Tramway del Mont-Blanc / Mont-Blanc Tramway	42-43
Prevenzione - Meteo	44
Unfallverhütung - Wetter	



Le tariffe, le date, gli orari e le condizioni di vendita riportati su questa guida sono forniti esclusivamente a titolo indicativo, con riserva di modifica.

Alle in diesem Führer angegebenen Tarife, Daten, Zeiten und Verkaufsbedingungen sind Hinweise und können noch abgeändert werden.

CRÉDITS PHOTOS / COPYRIGHTS:

OT Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, Yuccas Films, ESF des Houches
P. Raphoz, Fabian Bodet, Gaetan Haugeard, Compagnie du Mont-Blanc
Benjamin Frison, Alexandre Juillet Photographies, Domaine des Planards
P. Raphoz, Clément Lemaire, Hensli Sage, Jérémy Calvo, Coralie Brucien,
Centre Équestre du Mont-Blanc, Mont-Blanc Escalade, CGH Spa Hameau
de Pierre Blanche, Ilaria Menchini, Chamonix Mont-Blanc Hélicoptères,
Lasergame Mont-Blanc, QC Terme Chamonix-Mont-Blanc - Manon Guenot,
Haute-Savoie Nordique, GPPS, Un Duvet pour Deux, McPix Photography,
Martigny Tourisme, Communauté de Communes de la Vallée de
Chamonix-Mont-Blanc, Fondation Gianadda, Vallée du Trient, Courtesy of
Courmayeur Mont-Blanc - Patrick Guller, Les Granges d'en Haut, QC Terme
Pré Saint-Didier - lovevda.it, Bains Publics LoDze - Steve Booker.

SERVOZ	46-49
Attività outdoor e cultura	48-49
Outdoor-aktivitäten und Kultur	
LES HOUCHES	50-67
Sci nordico e ciaspole	52-53
Langlaufen & schneeschuwandern	
Attività outdoor / Outdoor-aktivitäten	54-55
Attività con gli animali / Aktivitäten mit tieren	56-57
Attività indoor / Indoor-aktivitäten	58-59
Guida dei bambini / Kinderführer	60-67
Accoglienza bambini e adolescenti	62-63
Angebote für kinder und jugendliche	

CHAMONIX-MONT-BLANC	68-87
Sci nordico e ciaspole	72-73
Nordischer ski & schneeschuwandern	
Bambini / Kinder	74-75
Attività di montagna / Aktivitäten in den bergen	76-77
Attività outdoor / Outdoor-aktivitäten	78-81
Attività indoor / Indoor-aktivitäten	82-83
Relax e gastronomia	84-85
Entspannung und gastronomie	
Complesso sportivo Richard Bozon	86-87
Sportzentrum Richard Bozon	

ARGENTIÈRE	88-91
Sci nordico, ciaspole e attività	90-97
Nordischer ski schneeschuwandern & aktivitäten	

VALLORCINE	92-97
Sci nordico e ciaspole	94-95
Nordischer ski & schneeschuwandern	
Attività outdoor & indoor	96-97
Outdoor & indoor-aktivitäten	

CULTURA E VISITE KULTUR & BESICHTIGUNGEN	98-103
Musei / Museen	98-101
Visite guidate / Unsere führungen	102-103

Una valle 4 stagioni / Tal der 4 jahreszeiten	104-105
Attorno dalla valle dal lato Italiano	106-107
Rund um das Tal auf der Italienischen seite	
Attorno dalla valle dal lato Svizzero	108-111
Rund um das Tal auf der Schweizer seite	

Guida alle buone pratiche ambientali	112-113
Leitfaden für ein Umweltbewusstes Verhalten	
Raccolta differenziata / Seite Mülltrennung	114
Marchi / Gütesiegel	115

RUBRICA / VERZEICHNIS	116-130
Soccorsi, salute / Rettungsdienste, gesundheit	116-117
Alloggi / Unterkunft	118-121
Negozi / Geschäfte	122-123
Ristorazione / Gastronomie	124-125
Professionisti della montagna	126
Erfahrene bergführer	
Servizi, trasporti / Dienstleistungen, Verkehrsmittel	128-129
Sport e tempo libero / Sport & Freizeitangebote	130

⁽¹⁾ Autonomie in usage standard selon protocole défini par le règlement UE 2023/1669. ⁽²⁾ Votre téléphone et sa batterie sont garantis dans des conditions normales d'utilisation, et selon nos conditions générales de vente et le contrat de garantie commerciale disponible sur Crosscall.com.

LA CARTE D'HÔTE DIE GÄSTEKARTE



CARTE D'HÔTE AUTOBUS - TRENO - CULTURA - SPORT

Vantaggi per muoversi e approfittare delle attività nella Valle di Chamonix-Mont-Blanc?

Questa card permette di accedere liberamente ai collegamenti ferroviari SNCF* da Servoz a Vallorcine e offre sconti sull'abbonamento per gli autobus (da due giorni in su) con Chamonix Mobilité, sui parcheggi di Chamonix e alcuni luoghi culturali e sportivi. Richiedetela presso il vostro operatore alberghiero.

Scopri l'elenco completo dei vantaggi scansionando il QR Code qui sopra.

ATTENZIONE: Sugli autobus, la carte d'hôte non è un titolo di viaggio. L'acquisto di un biglietto o di uno ski-pass valido è obbligatorio.

*La gratuità del treno è applicabile solo nell'area Servoz-Vallorcine.

Per qualsiasi itinerario oltre queste fermate, sarà richiesto di pagare l'intero costo del percorso.

DIE GÄSTEKARTE BUS - BAHN - KULTUR - SPORT

Vorteile, um sich fortzubewegen und die Aktivitäten im Tal von Chamonix-Mont-Blanc zu genießen?

Mit dieser Karte haben Sie freien Zugang zum Netz der SNCF* von Servoz bis Vallorcine und erhalten Ermäßigungen auf alle Mehrtageskarten für das Busnetz Chamonix Mobilité, die Parkhäuser in Chamonix und einige Kulturveranstaltungen und Sportstätten. Denken Sie daran, den Anbieter Ihrer Unterkunft darum zu bitten.

Sehen Sie die vollständige Liste der Vorteile, indem Sie den oben stehenden QR-Code scannen

ACHTUNG: In den Bussen gilt die Gästekarte nicht als Fahrausweis. Sie müssen eine Fahrkarte lösen oder einen gültigen Skipass vorlegen

*Die kostenlose Nutzung der Bahn gilt nur für den Streckenabschnitt Servoz-Vallorcine. Für Fahrten außerhalb dieses Streckenabschnitts müssen die Fahrgäste die Fahrtkosten in voller Höhe entrichten.

CARTA DELLA VALLE TALPLAN





— AUTOBUS - CHAMONIX MOBILITÉ —

Linee di trasporto pubblico regolari e servizi locali vi permettono di spostarvi nella valle da Servoz a Vallorcine. Sono inoltre a vostra disposizione degli appositi autobus per recarsi ai piedi delle piste, nonché il "Mulet", la navetta del centro di Chamonix che passa ogni 30 minuti. Per godervi serenamente le vostre serate, tre linee notturne circolano tutti i giorni. Infine, Chamonix Mobilité offre il servizio "Mobil'bus", pensato per le persone con mobilità ridotta. **Salgo sull'autobus, convalido il mio biglietto / skipass sul validatore.**

Orari e prezzi disponibili presso gli Enti del Turismo o su: www.chamonix-mobilite.com.

☎ +33 (0)4 50 53 05 55

— TRENO MONT-BLANC EXPRESS —

La mitica linea ferroviaria collega tra di loro tutti i villaggi della valle di Chamonix partendo da Saint Gervais les Bains Le Fayet fino a Martigny in Svizzera. Il treno attraversa la valle passando da Servoz, Les Houches, Les Bossons, Chamonix, Les Praz, Argentière e Vallorcine. La linea SNCF da Servoz a Vallorcine è gratuita per i titolari della Carte d'Hôte, che vi sarà consegnata all'arrivo dal vostro operatore alberghiero.

— EQUIPAGGIAMENTO OBBLIGATORIO PER I VEICOLI —

Dal 1/11 al 31/03, le autovetture, i veicoli commerciali leggeri e i camper devono essere dotati di 4 pneumatici da neve (marcatatura 3PMSF e M.S) oppure prevedere nel cofano catene da neve in metallo o in tessuto che permettono di equipaggiare almeno due ruote motrici.

— TAXI, SHUTTLE E SOCIETÀ DI TRASPORTO —

Cfr. a p.129

— MAISON DE LA MOBILITÉ —

Avenue de Courmayeur. Informazioni e consigli per i vostri spostamenti nella Valle di Chamonix-Mont-Blanc o interurbani da/verso Chamonix. Acquisto di titoli di viaggio.

— TRASPORTO DA E PER CHAMONIX —

Per rendere più facile il vostro arrivo nella valle di Chamonix-Mont-Blanc, diversi servizi di trasporto pubblico o privato (autobus, navette, NCC e taxi) sono a vostra disposizione nei principali aeroporti e stazioni ferroviarie della zona. Prenotare questi mezzi che offrono ai viaggiatori una grande flessibilità, è facile e veloce. Informazioni: <https://www.chamonix.com/reserver-votre-navette-aeroport-en-ligne> Vedi p.129



— BUSNETZ - CHAMONIX MOBILITÉ —

Die Haupt- und Nahverkehrslinien befördern Sie innerhalb des Tals zwischen Servoz und Vallorcine, Expressbusse bringen Sie zu den Talstationen, und der Pendelbus »Le Mulet« verkehrt im Ortskern von Chamonix alle 30 Minuten. Damit Sie Ihre Abende entspannt genießen können, verkehren täglich drei Nachtlinien und mit dem »Mobil'bus« bietet Chamonix Mobilité ein Transportmittel für Personen mit eingeschränkter Mobilität an. **Ich steige in den Bus, ich entwertere meine Fahrkarte / Skipass am Entwerter.**

Fahrpläne & Preise erhalten Sie bei den Tourismusbüros oder auf www.chamonix-mobilite.com

☎ +33 (0)4 50 53 05 55

— MONT-BLANC EXPRESS ZUG —

Die legendäre Bahnlinie verläuft von Saint-Gervais les Bains Le Fayet bis Martigny durch unsere Bergen! Von Chamonix aus fährt die SNCF-Linie alle Ortschaften an. Auf französischer Seite über les Bossons, Les Houches und Servoz bis St Gervais les Bains - le Fayet. Auf Schweizer Seite über Les Praz, Argentière und Vallorcine bis Martigny. Die SNCF-Linie von Servoz bis Vallorcine können Inhaber der Gästekarte, die sie bei ihrer Ankunft in ihrer Unterkunft erhalten, kostenlos nutzen.

— MAISON DE LA MOBILITÉ —

Avenue de Courmayeur. Informationen und Beratung für Ihre Fahrten im Tal von Chamonix-Mont-Blanc oder im Fernverkehr von/nach Chamonix. Kauf von Fahrscheinen.

— VERKEHRSMITTEL VON UND NACH CHAMONIX —

Zur mühelosen Anreise ins Chamonix-Mont-Blanc Tal stehen Ihnen an den Flughäfen und wichtigen Bahnhöfen der Region verschiedene öffentliche und private Verkehrsmittel zur Verfügung (Bus, Pendelbus, Fahrdienst mit Fahrer und Taxi). Sie können alle diese Verkehrsmittel schnell, einfach und flexibel reservieren. Informationen: <https://www.chamonix.com/reserver-votre-navette-aeroport-en-ligne> Siehe S.129

— ZWANGSLÄUFIGE FAHRZEUGAUSRÜSTUNG —

Vom 1.11. bis 31.03. müssen Pkw/Leichtfahrzeuge, Nutzfahrzeuge und Wohnmobile entweder mit 4 Winterreifen (Kennzeichnung 3PMSF und M.S) ausgestattet sein oder im Kofferraum Metall- oder Textilschneeketten mitführen, mit denen mindestens zwei Antriebsräder ausgerüstet werden können.

— TAXIS, PENDELVERKEHR UND TRANSPORTUNTERNEHMEN —

Siehe S.129

FOCUS: PRODUTTORI LOCALI

Da secoli, l'agropastorizia e il lavoro della terra fanno parte del DNA del nostro territorio. L'agricoltura è parte integrante della straordinaria storia e del patrimonio della Valle di Chamonix-Mont-Blanc. Agricoltori e produttori locali lavorano ancora oggi con passione e dedizione, svolgendo un ruolo essenziale nella preservazione dei paesaggi, dei saperi tradizionali e delle pratiche agricole e pastorali, offrendo al contempo prodotti di qualità eccezionale.



— TERRE ET PAYSANS DU MONT-BLANC —

I contadini della Valle di Chamonix-Mont-Blanc si sono riuniti nell'associazione "Terre et paysans du Mont-Blanc" per garantire la continuità della loro attività nel lungo termine.

Condividere e comunicare con il grande pubblico, assicurare una produzione di qualità e attuare azioni concrete per mantenere la produzione agricola e preservare il contesto naturale straordinario della nostra valle, sono i motori di questa associazione locale.

Alcuni di questi professionisti vendono i loro prodotti regolarmente, altri in maniera occasionale. Queste vendite dirette offrono una varietà di prodotti: formaggi savoiardi, frutta e verdura di stagione, miele, salumi e carni di montagna.

Scoprite questi prodotti e le iniziative dell'associazione su: <https://www.tpmb.org/>

— VISITE ALLE FATTORIE CON "MONT-BLANC FERMES PÉDA" —

Un altro consiglio per il soggiorno è la visita di una fattoria con l'associazione "Mont-Blanc Fermes Péda". Questa organizzazione ha l'obiettivo di valorizzare gli agricoltori della Valle di Chamonix-Mont-Blanc e di ricreare un legame tra i produttori e il pubblico. Invita grandi e piccoli nel cuore delle aziende agricole, presentando il lavoro fatto in collaborazione coi nostri agricoltori. Le visite sono proposte tutto l'anno.

Informazioni: <https://www.montblancfermespeda.com/>
☎ +33 (0)7 43 32 58 26
daphne.fermespeda@gmail.com

— AGROPASTORALISMO NELLA VALLE —

Consulta il nostro articolo sul blog di Chamonix.
<https://www.chamonix.com/infos-et-services/espace-presse/le-bonheur-est-dans-l-alpage>

FOKUS: LOKALE ERZEUGER

Seit Jahrhunderten sind die Agropastoralwirtschaft und die Arbeit mit der Erde fest in der DNA unserer Region verankert. Die Landwirtschaft ist ein wesentlicher Bestandteil der beeindruckenden Geschichte und des kulturellen Erbes des Chamonix-Mont-Blanc-Tals. Heute arbeiten die lokalen Landwirte und Produzenten weiterhin mit Leidenschaft und Hingabe und spielen eine zentrale Rolle bei der Erhaltung der Landschaften, des traditionellen Wissens und der landwirtschaftlichen und pastoralen Traditionen, während sie zugleich Produkte von außergewöhnlicher Qualität anbieten.



— „LAND & BAUERN VOM MONT-BLANC“ —

Die Bauern des Chamonix-Mont-Blanc-Tals haben sich in der Vereinigung „Terres et Paysans du Mont-Blanc“ zusammengeschlossen, um ihre Arbeit langfristig zu sichern. Die Ziele dieses engagierten, lokalen Vereines sind es, das Wissen mit der Öffentlichkeit zu teilen, eine hohe Qualität der Produktion sicherzustellen und konkrete Maßnahmen anzubringen, um die landwirtschaftliche Produktion zu bewahren und die außergewöhnliche Naturkulisse unseres Tals zu schützen.

Einige dieser engagierten Fachleute verkaufen ihre Produkte regelmäßig, andere gelegentlich. Diese Direktverkäufe bieten eine Vielzahl von Produkten: Käsesorten aus Savoyen, saisonales Obst und Gemüse, Honig, Wurstwaren und Bergfleisch.

Entdecken Sie diese Produkte und die Initiativen dieses Vereines auf: <https://www.tpmb.org/>

— BAUERNHÖFENBESICHTIGUNGEN MIT „MONT-BLANC FERMES PÉDA“ —

Ein weiterer Tipp für Ihren Aufenthalt ist ein Besuch auf einem Bauernhof mit dem Verein „Mont-Blanc Fermes Péda“. Das Ziel dieses Vereines besteht darin, die Landwirte des Chamonix-Mont-Blanc-Tals zu fördern und die Verbindung zwischen Produzenten und Öffentlichkeit wiederherzustellen. Sie lädt Groß und Klein in die landwirtschaftlichen Betriebe ein und stellt die Arbeit unserer Landwirte vor, in enger Zusammenarbeit mit ihnen. Führungen werden das ganze Jahr über angeboten. Informationen: <https://www.montblancfermespeda.com>
☎ +33 (0)7 43 32 58 26
daphne.fermespeda@gmail.com

— AGROPASTORALISMUS IM TAL —

Lesen Sie unseren Artikel auf dem Chamonix-Blog.
<https://www.chamonix.com/infos-et-services/espace-presse/le-bonheur-est-dans-l-alpage>

SCUOLE DI SCI E SNOWBOARD

Le scuole di sci e i maestri indipendenti della Valle di Chamonix propongono un ampio ventaglio di insegnamenti: sci alpino, sci nordico, snowboard, lezioni private o collettive, dai principianti agli sciatori esperti. Queste strutture permettono di migliorare le tecniche. Senza esitazione, rivolgetevi a questi appassionati e amanti degli sport invernali per migliorare la vostra tecnica in tutta sicurezza!



SCUOLE DI SCI

LES HOUCHES

- ESF Les Houches, Prarion
☎ +33 (0)4 50 54 48 79
www.esf-leshouches.com

CHAMONIX

- Association Internationale des Guides du Mont-Blanc
☎ +33 (0)7 83 88 37 87
www.guides-du-montblanc.com/fr/aigmb/
- Ecole de ski, Évolution 2, École d'aventures
130, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- ESF Chamonix Maison de la Montagne
190 Place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 22 57
<https://www.esfchamonix.com/>

ARGENTIÈRE

- ESF Argentière
24 route du village
☎ +33 (0)4 50 54 00 12
www.esf-argenterie.com

VALLORCINE

- ESF Vallorcine
Télécabine de Vallorcine
☎ +33 (0)4 50 54 61 67
www.ecole-ski-vallorcine.com

MAESTRI DI SCI INDIPENDENTI

- Aloha ski school
Magasin Peak Performance
☎ +33 (0)6 74 54 00 20
www.alohaskischool.com
- Chamonix Sensations
Ecole de ski et de snowboard
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- Chamonix Sport Aventure
20 chemin de la jonction
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- OXYSKI Chamonix
149 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)6 83 82 65 11
www.oxySKI.com
- Peakpowder Guides de Haute-Montagne
22 Chemin des Clusettes
☎ +33 (0)6 08 46 58 24
www.peakpowder.com
- Season Guiding
90 Avenue Ravel Le Rouge
☎ +33 (0)6 74 23 32 42
☎ +33 (0)6 72 06 65 32
www.seasonguiding.com

Consultate l'elenco dei Professionisti della Montagna a p.126

SKI UND SNOWBOARDSCHULEN

Die Skischulen und unabhängigen Skilehrer im Chamonix Tal bieten Ihnen eine ganze Reihe von Unterrichtsmöglichkeiten: Skilauf, Nordischer Ski, Snowboard, Privat- oder Gruppenunterricht – für Anfänger bis hin zu erfahrenen Skifahrern. Hier können Sie Ihre Skitechniken verfeinern. An diese leidenschaftlichen, schneebegeisterten Menschen können Sie sich voller Vertrauen wenden!



SKISCHULEN

LES HOUCHES

- ESF Les Houches, Prarion
☎ +33 (0)4 50 54 48 79
www.esf-leshouches.com

CHAMONIX

- Association Internationale des Guides du Mont-Blanc
☎ +33 (0)7 83 88 37 87
www.guides-du-montblanc.com/fr/aigmb/
- Skischule, Évolution 2, Abenteuer Schule
130, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- ESF Chamonix Maison de la Montagne
190 Place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 22 57
<https://www.esfchamonix.com/>

ARGENTIÈRE

- ESF Argentière
24 route du village
☎ +33 (0)4 50 54 00 12
www.esf-argenterie.com

VALLORCINE

- ESF Vallorcine
Vallorcine Seilbahn
☎ +33 (0)4 50 54 61 67
www.ecole-ski-vallorcine.com

UNABHÄNGIGE SKILEHRER

- Aloha ski school
Peak Performance store
☎ +33 (0)6 74 54 00 20
www.alohaskischool.com
- Chamonix Sensations
Ski & Snowboard Schools
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- Chamonix Sport Aventure
20 chemin de la jonction
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- OXYSKI Chamonix
149 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)6 83 82 65 11
www.oxySKI.com
- Peakpowder Guides de Haute-Montagne
22 Chemin des Clusettes
☎ +33 (0)6 08 46 58 24
www.peakpowder.com
- Season Guiding
90 Avenue Ravel Le Rouge
☎ +33 (0)6 74 23 32 42
☎ +33 (0)6 72 06 65 32
www.seasonguiding.com

Die Liste der professionellen Anbieter finden Sie auf S.126



SKIPASS CHAMONIX LE PASS

- ZONA DI VALIDITÀ -

- Brévent-Flégère (p.24, 26)
- Grands Montets (p.30)
- Balme-Le Tour-Vallorcine (p.34)
- Plateau 2000 (p.24), Le Savoy (p.28), Les Planards (p.28), Les Chosalets (p.32) (secondo l'apertura), La Vormaine (p.32), Plateau de Lognan (p.30).

- VANTAGGI -

- Accesso libero alla rete Chamonix Mobilité in giornata: da Chamonix a Vallorcine, dietro presentazione di uno ski-pass valido e di una ricevuta di acquisto.
- Offerta speciale Famiglia / Tribù: 2 adulti* + 2 giovani* paganti = per gli altri giovani* GRATUITO entro il limite di 3 ski-pass gratuiti.

* Legenda sotto



- LEGENDA TARIFFARIA

Prezzo pieno

Giovani: 5-14 anni
Adulti: 15-64 anni
Senior: 65-79 anni
Veterani: 80 anni e +.

WEB: Prezzo G-3 internet

Famiglia: 2 adulti +
1 giovane + 1 giovane
(a -75% tariffa adulti) =
per altri giovani GRATUITO*

*Entro il limite di 3 ski-pass gratuiti

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



- OFFERTE PROMOZIONALI

Acquisto anticipato = acquisto premiato

- "WEB": accessibile fino a tre giorni prima dell'uso
- "Prime Nevi": Fino al 20/12/2025 compreso
- "Sci di Primavera": Dal 28/3 al 3/5/2026 compreso

Informazioni: www.montblancnaturalresort.com

*Secondo le condizioni d'innevamento

Chamonix Le Pass GIORNI CONSECUTIVI AUFEINANDERFOLGENDE TAGE	ADULTI ERWACHSENE			GIOVANI & SENIOR KINDER & SENIOREN		VETERANI VETERANEN	FAMIGLIA FAMILIEN	
	Prezzo	WEB*		Prezzo	WEB*		Prezzo	WEB*
4 ore / 4 Std.	64,00€	-		54,40€	-	-	-	-
Giornaliero / Tag	74,00€	47,00€		62,90€	40,00€	37,00€	229,40€	145,80€
2 Giorni / Tage	140,00€	100,90€		119,90€	85,80€	70,00€	434,00€	312,80€
3 Giorni / Tage	205,00€	138,00€		174,30€	117,30€	102,50€	635,60€	427,80€
4 Giorni / Tage	270,00€	194,90€		229,50€	165,70€	135,00€	837,00€	604,20€
5 Giorni / Tage	335,00€	242,30€		284,80€	206,00€	167,50€	1038,60€	751,10€
6 Giorni / Tage	360,00€	258,00€		306,90€	219,30€	180,00€	1116,00€	799,80€

*Prezzo da...

Badge elettronico obbligatorio, riutilizzabile e non rimborsabile a partire dallo ski-pass 2 giorni: 3€. Per l'acquisto online su Internet, il badge elettronico è obbligatorio sin dal 1° giorno. Esempi di tariffe alta stagione in vigore dal 20 dicembre 2025 al 27 marzo 2026 compreso. Altri periodi e altre tariffe disponibili.

SKIPÄSSE CHAMONIX LE PASS



www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



- GELTUNGSBEREICH -

- Brévent-Flégère (S.25, 27)
- Les Grands Montets (S.31)
- Balme-Le Tour-Vallorcine (S.35)
- Plateau 2000 (S.25), Le Savoy (S.29), Les Planards (S.29), Les Chosalets (S.33) (je nach den Öffnungen), La Vormaine (S.33), Plateau de Lognan (S.31).

- VORTEILE

- Tagsüber kostenfreie Nutzung des Busnetzes Chamonix Mobilité: von Chamonix bis Vallorcine, bei Vorlage eines gültigen Skipasses mit Zahlungsbeleg.
- Spartipp für Familien/Patchworkfamilien: 2 Erwachsene* + 2 Kinder/Jugendliche* bezahlen = alle Ihre weiteren Kinder/Jugendlichen GRATIS, maximal 3 Personen gratis.

* Legende unten



- SONDERANGEBOTE

Früh kaufen = zum Bestpreis

- WEB-Sonderangebot: gilt für einen Frühkauf bis T-3
- „Erster Schnee“: bis einschließlich 20. Dezember 2025
- „Frühjahrsski“: 28. März bis einschließlich 3. Mai 2026

Informationen: www.montblancnaturalresort.com

* Je nach Schneebedingungen

- PREISÜBERSICHT

Preis

Kinder: 5-14 Jahre
Erwachsene: 15-64 Jahre
Senioren: 65-79 Jahre
Veteranen: ab 80 Jahren

WEB Internetpreis

Familien: 2 Erw. + 1 Kinder
+ 1 Kinder (zu -75% des
Erwachsenenpreises) =
weitere Kinder GRATIS*

*Maximal 3 Personen gratis

Le tariffe, le date, gli orari e le condizioni di vendita riportati su questa guida sono forniti esclusivamente a titolo indicativo, con riserva di modifica.
Informazioni: www.montblancnaturalresort.com

Alle in diesem Führer angegebenen Tarife, Daten, Zeiten und Verkaufsbedingungen sind Hinweise und können noch abgeändert werden.
Informationen: www.montblancnaturalresort.com



SKIPASS MONT-BLANC UNLIMITED

– ZONA DI VALIDITÀ –

Accesso in Francia

- Al comprensori proposti nell'ambito dello ski-pass CHAMONIX Le Pass (p.12).
- Al comprensorio di Les Houches (p.16).
- **Accesso illimitato:** Aiguille du Midi (p.38), Trenino del Montenvers - Mer de Glace (p.40 telecabina, grotta di ghiaccio e visite), Tramway du Mont Blanc (p.42).
- Comprensorio Évasion Mont-Blanc* in partenza da Megève, Saint-Gervais, Les Contamines e Les Portes du Mont-Blanc (eccetto Cordon) e Vallée* (St-Gervais)

Accesso in Italia

- Comprensorio sciistico di Courmayeur*.
- Skyway Monte Bianco (costo del badge 5€).

Accesso in Svizzera

- Comprensorio sciistico di Crans-Montana, 1 giornata gratuita valida una sola volta durante la durata del pass.*

*A partire dallo ski-pass 2 giorni, in corso di validità

– VANTAGGI –

- **Accesso gratuito*:** Complesso sportivo Richard Bozon, pista di pattinaggio di Chamonix e Les Houches (noleggio pattini incluso), Maison de l'Alpage a Servoz, Musée Montagnard a Les Houches, Musée des Cristaux e Maison de la Mémoire et du Patrimoine a Chamonix.
- **Cinema Vox di Chamonix*:** sconto dietro presentazione dello ski-pass.
- **Cinema immersif 4D dell'Aiguille du Midi:** 1 spettacolo offerto a partire dallo skipass 3 giorni*.
- **Slitta Alpine Coaster:** 2 discese durante la stagione invernale, valide solo al mattino e fino alle 14:00.
- **Accesso alle piste di sci di fondo nella valle di Chamonix:** presentarsi al Foyer di sci di fondo di Chamonix.

Scaricate il vostro libretto delle offerte e buoni affari su:
www.montblancnaturalresort.com/fr/carnet-avantages

*1 volta al giorno e per attività, con uno ski-pass valido da 3 a 21 giorni

– ACCESSO TRASPORTI –

Su presentazione di un abbonamento valido e di una prova d'acquisto.

- **Autobus della valle durante il giorno:** accesso libero e gratuito.
- **Navetta Chamonix-Megève*:** Adulto 1,60€ Bambino: 0,80€. Prenotazione obbligatoria: www.montblancnaturalresort.com
- **Traforo del Monte-Bianco*:** Tariffe preferenziali per veicoli leggeri (Chiuso fino al 12/12 alle 17.00)
- **Treno TER Mt-Blanc Express**:** accesso agevolato in partenza e a destinazione di St-Gervais-les-Bains Le Fayet

*A partire dallo ski-pass 2 giorni, in corso di validità

** Si prega di presentarsi in stazione o al capotreno del treno, muniti dell'abbonamento e della conferma d'acquisto, al fine di ottenere un biglietto di trasporto.

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



– OFFERTE PROMOZIONALI –

Acquisto anticipato = acquisto premiato

- **“WEB”:** accessibile fino a tre giorni prima dell'uso
- **“Prime Nevi”**:** Fino al 20/12/2025 compreso
- **“Sci di Primavera”**:** Dal 28/3 al 3/5/2026 compreso

Informazioni: www.montblancnaturalresort.com

*Secondo le condizioni d'innevamento

Mont-Blanc Unlimited GIORNI CONSECUTIVI AUF EINANDERFOLGENDE TAGE	ADULTI ERWACHSENE		GIOVANI & SENIOR KINDER & SENIOREN		VETERANI VETERANEN	FAMIGLIA FAMILIEN *	
		WEB**		WEB**			WEB**
Giornaliero / Tag	100,00€	70,00€	85,00€	59,50€	50,00€	310,00€	217,00€
2 Giorni / Tage	190,00€	144,20€	161,50€	122,50€	95,00€	589,00€	447,20€
3 Giorni / Tage	285,00€	190,00€	242,50€	161,50€	142,50€	883,60€	589,00€
4 Giorni / Tage	380,00€	238,00€	323,00€	202,30€	190,00€	1178,00€	737,80€
5 Giorni / Tage	460,00€	275,10€	391,00€	233,90€	230,00€	1426,00€	852,80€
6 Giorni / Tage	480,00€	315,00€	408,00€	267,80€	240,00€	1488,00€	976,60€

*Legenda p.12 / **Prezzo da...

Badge elettronico obbligatorio, riutilizzabile e non rimborsabile a partire dallo ski-pass 2 giorni: 3€. Per l'acquisto online su Internet, il badge elettronico è obbligatorio sin dal 1° giorno. Esempi di tariffe alta stagione in vigore dal 20 dicembre 2025 al 27 marzo 2026 compreso. Altri periodi e altre tariffe disponibili.

Le tariffe, le date, gli orari e le condizioni di vendita riportati su questa guida sono forniti esclusivamente a titolo indicativo, con riserva di modifica.
Informazioni: www.montblancnaturalresort.com

SKIPÄSSE MONT-BLANC UNLIMITED



– GELTUNGSBEREICH –

Zugang in Frankreich

- Zu den im CHAMONIX Le Pass angebotenen Skigebieten (S.13).
- Zum Skigebiet Les Houches (S.17).
- **Unbegrenzter Zugang:** Aiguille du Midi (S.39), Montenvers - Mer de Glace Zahnradbahn (S.41 Gondelbahn, Eishöhle und Besichtigungen) und Mont-Blanc Tramway (S.43).
- **Évasion Mont-Blanc Skigebiet*** von Megève, St-Gervais, Les Contamines und Les Portes du Mont-Blanc (außer Cordon) aus und Vallée* (Saint-Gervais)

Zugang in Italien

- Skigebiet Courmayeur*.
- Skyway Monte-Bianco (Keycard 5€).

Zugang in die Schweiz

- Crans-Montana Skigebiet, 1 kostenloser Tag, gültig einmal während der Laufzeit des Passes.*

*Auf Vorlage eines gültigen 2 Tagen MONT-BLANC Unlimited-Skipasses

– VORTEILE –

- **Freier Eintritt*:** für das Sportzentrum Richard Bozon, Eisbahnen in Chamonix und Les Houches (inkl. Leihgebühr für Schlittschuhe), Maison de l'Alpage in Servoz, Musée Montagnard in Les Houches, Musée des Cristaux und Maison de la Mémoire et du Patrimoine in Chamonix.
- **Cinéma Vox in Chamonix:** Rabatt bei Vorlage des Skipasses
- **Aiguille du Midi Immersives 4D-Kino:** 1 Eintritt gratis ab einem Skipass, der 3 Tage gültig ist*
- **Luge Alpine Coaster:** 2 Abfahrten während der Wintersaison, gültig nur morgens bis 14Uhr.
- **Zugang zu den Langlaufloipen im Chamonix Tal:** Melden Sie sich bitte im Langlaufzentrum in Chamonix. Das Vorteilsheft zum Download finden Sie hier: www.montblancnaturalresort.com/fr/carnet-avantages

*Einmal pro Tag und pro Aktivität: mit einem gültigen Skipass von 3 bis 21 Tagen.

– ZUGANG UND TRANSPORT –

Auf Vorlage eines gültigen Tickets und eines Kaufnachweises.

- **Busse im Tal tagsüber:** kostenlose Nutzung bei Vorlage eines gültigen MBU-Passes mit Zahlungsbeleg.
- **Shuttle Chamonix-Megève*:** Erwachsene 1,60€ Kind: 0,80€. Verbindliche Reservierung: www.montblancnaturalresort.com
- **Vorzugspreise für den Montblanc-Tunnel*:** nur für Leichtfahrzeuge/Pkw (Geschlossen bis zum 12/12 17Uhr)
- **Einfahrer Zugang an den TER Mont-Blanc-Express**:** Regionalzug ab und nach St-Gervais les Bains / Le Fayet.

*Ab einem 2 Tagen gültigen Skipass.

** Bitte stellen Sie sich am Bahnhof oder beim Zugführer vor, ausgestattet mit der Fahrkarte und der Kaufbestätigung, um ein Fahrticket zu erhalten



SKIPASS LES HOUCHES ST-GERVAIS

– ZONA DI VALIDITÀ –

- Comprensorio sciistico di Les Houches

– VANTAGGI –

- Tutti gli ski-pass Les Houches permettono di accedere al Tramway du Mont-Blanc! Un viaggio insolito e autentico tra boschi e grandi spazi innevati
- Accesso gratuito alla rete Chamonix Mobilité: su presentazione di uno ski-pass valido e di una prova di acquisto, accesso gratuito agli autobus del comune di Les Houches.
- Offerta speciale Famiglia / Tribù: 2 adulti + 2 giovani paganti = per gli altri giovani l'accesso è GRATUITO, entro il limite di 3 gratuita.

– VENDITA ONLINE –

Per tutto l'inverno, approfittate delle nostre super offerte: comprare online = risparmiare tempo e garantire il miglior prezzo! Ski-pass Les Houches-Saint Gervais: www.ski-leshouches.com

PICK-UP BOX:

Acquistate gli ski-pass online e recuperateli direttamente sul posto. (Alla partenza della cabinovia del Prarion e della funivia di Bellevue).

www.ski-leshouches.com
info@ski-leshouches.com
☎ +33 (0)4 50 54 42 65
Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



– OFFERTE PROMOZIONALI –

Acquisto anticipato = acquisto premiato

- “WEB”: accessibile fino a tre giorni prima dell'uso
- “Prime Nevi”: Fino al 20/12/2025 compreso
- “Sci di Primavera”: Dal 28/3 al 12/4/2026 compreso

Informazioni: www.montblancnaturalresort.com

*Secondo le condizioni d'innevamento

Les Houches GIORNI CONSECUTIVI AUFEINANDERFOLGENDE TAGE	ADULTI ERWACHSENE			GIOVANI & SENIOR KINDER & SENIOREN		VETERANI VETERANEN	FAMIGLIA FAMILIEN *	
		WEB**			WEB**			WEB**
4 ore / 4 Std.	53,00€	-		45,10€	-	-	-	-
Giornaliero / Tag	59,00€	35,50€		50,20€	30,00€	29,50€	183,00€	109,40€
2 Giorni / Tage	112,00€	67,20€		95,20€	57,10€	56,00€	347,20€	208,30€
3 Giorni / Tage	161,00€	96,50€		136,90€	82,00€	80,50€	499,20€	299,10€
4 Giorni / Tage	201,00€	120,50€		170,90€	102,40€	100,50€	623,20€	373,50€
5 Giorni / Tage	243,00€	145,70€		206,60€	123,90€	121,50€	753,40€	451,70€
6 Giorni / Tage	277,00€	166,10€		235,50€	141,20€	138,50€	858,80€	514,90€

*Legenda p.12 / **Prezzo da...

Badge elettronico obbligatorio a partire dallo ski-pass 2 giorni, non rimborsabile, ma ricaricabile: 3€. Tariffe in vigore dal 20 dicembre 2025 al 27 marzo 2026 compreso.

SKIPÄSSE LES HOUCHES ST-GERVAIS



– GELTUNGSBEREICH –

- Les Houches Skigebiet

– VORTEILE –

- Alle Skipässe für Les Houches berechtigen zur Fahrt mit dem Mont-Blanc Tramway! Eine ganz besondere, authentische Reise durch Wälder und über weite schneebedeckte Flächen.
- Kostenloser Zugang zum Chamonix Mobilité Netz: bei Vorlage eines gültigen Skipasses mit Zahlungsbeleg, kostenloser Zugang zu den Ortsbussen in Les Houches.
- Spartipp für Familien/Patchworkfamilien: 2 Erwachsene + 2 Kinder/Jugendliche bezahlen = bis zu 3 weitere Kinder derselben Familie fahren KOSTENLOS mit.

– ONLINE-KAUF –

Nutzen Sie den ganzen Winter über unsere attraktiven, abgeleiteten Angebote: Kaufen Sie online = Zeitgewinn und Bestpreisgarantie! Skipässe Les Houches-Saint Gervais: www.ski-leshouches.com

PICK-UP BOX:

Kaufen Sie Ihre Skipässe online und holen Sie sie direkt vor Ort ab. (An der Talstation der Prarion und der Bellevue-Seilbahnen)

www.ski-leshouches.com
info@ski-leshouches.com
☎ +33 (0)4 50 54 42 65
Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



– SONDERANGEBOTE –

Früh kaufen = zum Bestpreis

- WEB-Sonderangebot: gilt für einen Frühkauf bis T-3
- „Erster Schnee“: bis einschließlich 20/12/2025
- „Frühjahrs-ski“: 28/3 bis einschließlich 12/4/2026

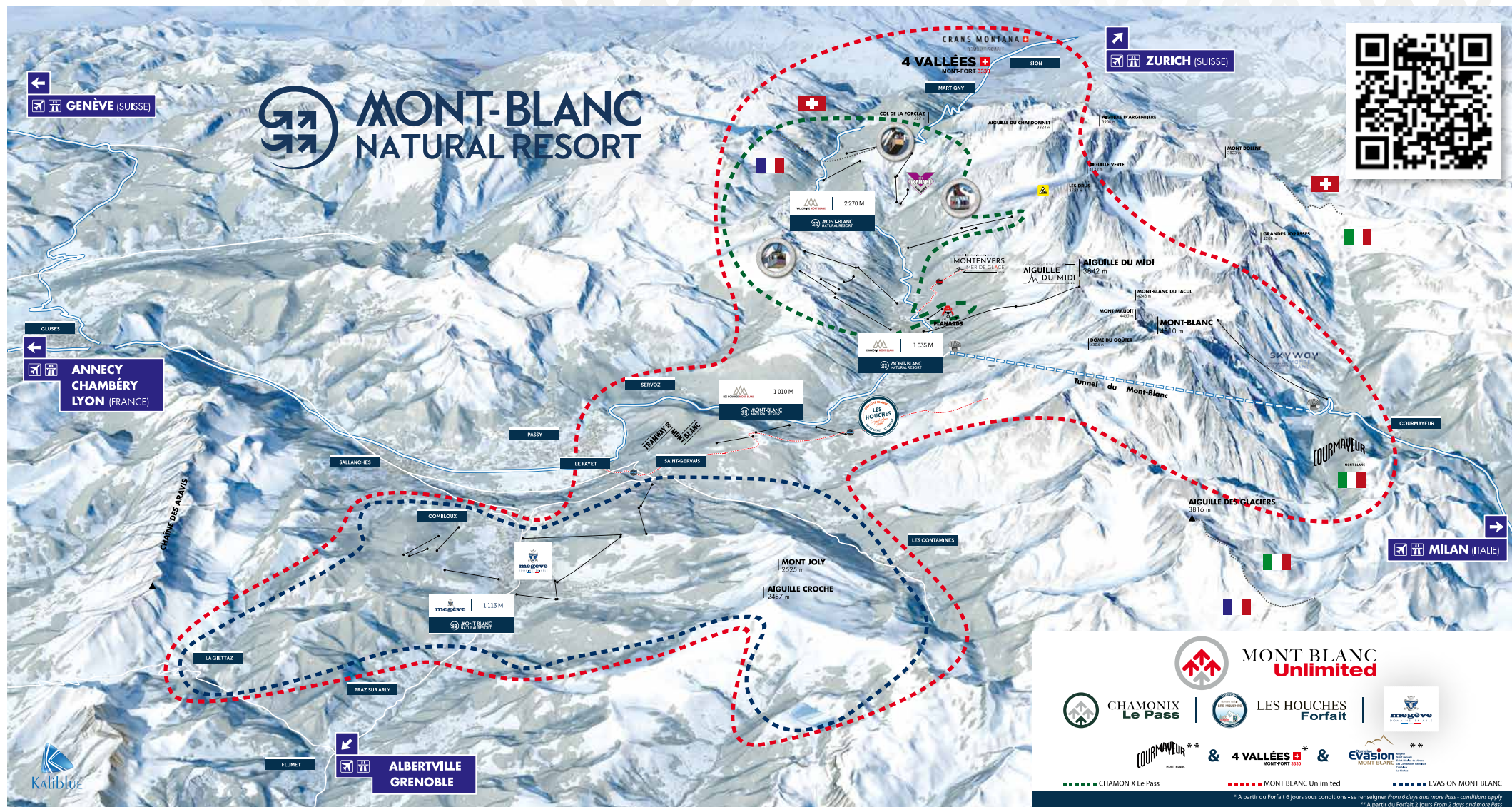
Informationen: www.montblancnaturalresort.com

* je nach Schneebedingungen



Le tariffe, le date, gli orari e le condizioni di vendita riportati su questa ; guida sono forniti esclusivamente a titolo indicativo, con riserva di modifica.
Informazioni : www.montblancnaturalresort.com

Alle in diesem Führer angegebenen Tarife, Daten, Zeiten und Verkaufsbedingungen sind Hinweise und können noch abgeändert werden.
Informationen : www.montblancnaturalresort.com



VANTAGGI INTERNET

PICK-UP BOX

Acquistate gli ski-pass online e recuperateli sul posto!

VENDITA ONLINE

- Apps: "Chamonix" & "Mont-Blanc Natural Resort"
- Su Internet: www.montblancnaturalresort.com

OFFERTE SPECIALI

Consultare: www.montblancnaturalresort.com

MONT-BLANC RAPIDCARD

L'adesione annua garantisce il miglior prezzo giornaliero. Acquisto e info: www.montblancrapidcard.com

FORAIFT 100% PEDONALE

Il forfait di soggiorno 100% pedonale a Chamonix offre un accesso privilegiato ai ristoranti in alta quota e ai panorami mozzafiato di Planpraz, Brévent, La Flégère e Charamillon, nonché all'Aiguille du Midi e a Montanvers - Mer de Glace (secondo accordo commerciale con la Regia del Montanvers) Panorami sbalorditivi e deliziose esperienze culinarie! Prezzo unico da 2 giorni in su: 113€, poi 15€ per ogni giorno supplementare.

INTERNET VORTEILE

PICK-UP BOX

Kaufen Sie Ihre Skipässe online und holen sie vor Ort ab.

ONLINE-VERKAUF

- Apps: "Chamonix" & "Mont-Blanc Natural Resort"
- im Internet: www.montblancnaturalresort.com

SPARTIPPS

Siehe: www.montblancnaturalresort.com

MONT-BLANC RAPIDCARD

Die Jahreskarte, die den günstigsten Tagespreis garantiert. Verkauf und -Info: www.montblancrapidcard.com

100% FUSSGÄNGERKARTEN

Die 100% Fußgängerkarte in Chamonix bietet bevorzugten Zugang zu den Bergrestaurants und zu den atemberaubenden Panoramen in Planpraz, Le Brévent, La Flégère und Charamillon an. Ebenso zur Aiguille du Midi und zum Montanvers - Mer de Glace (gemäß der Handelsvereinbarung mit dem Montanvers Verkehrsbetrieb). Umwerfende Ausblicke und köstliche kulinarische Erlebnisse! Einheitspreis ab 2 Tagen: 113€, dann 15€ pro zusätzlichem Tag.

MONT BLANC Unlimited

CHAMONIX Le Pass | LES HOUCHEs Forfait | megeve

COURMAYEUR ** & 4 VALLÉES * & EVASION MONT BLANC **

--- CHAMONIX Le Pass --- MONT BLANC Unlimited --- EVASION MONT BLANC

* A partir du Forfait 6 jours sous conditions - se renseigner from 6 days and more Pass - conditions apply
** A partir du Forfait 2 jours from 2 days and more Pass

COMPENSORI SCIISTICI

LES HOUCHES: DOMAINE DES HOUCHES



SCI NELLA NATURA Di fronte alla catena del Monte Bianco, una vista eccezionale a 360°, la seduzione di un comprensorio adatto a qualsiasi livello, per tutti, con una grande varietà di piste e di atmosfere freeride, attorno alla leggendaria pista della Coppa del Mondo del Kandahar, la "Verte des Houches".

Accesso dal centro abitato di Les Houches (8km dal centro di Chamonix) con la funivia di Bellevue o la cabinovia del Prarion, o il Tramway du Mont-Blanc da Le Fayet (20km dal centro di Chamonix).
2 piste nere, 14 rosse, 8 blu, 2 verdi, 1 snowpark e 1 zona di giochi: lo Skicamp (p.64).

DA NON PERDERE

- **Itinerario sci escursionismo:** 730m di dislivello in salita, riservati agli appassionati dello sci alpinismo. In partenza dal Maisonneuve munirsi dell'equipaggiamento di sicurezza necessario (pala, Arva, sonda, cellulare).
- **3 itinerari per le ciaspole segnalati:** sull'altopiano del Prarion e Bellevue. È richiesto l'acquisto di un biglietto andata-ritorno pedonale/fondo/ciaspole. Cartine disponibili presso l'Ente del Turismo o su www.leshouches.com
- **Boardercross:** partenza dalla seggiovia di Les Mèlèzes.
- **Ski Camp:** 1 pista di slittino, 2 piste di snowtubing, tirolesi e villaggio ludico... Al di sotto della la zona riservata ai principianti del Prarion.
- **Snowpark:** vicino alla seggiovia "Mélèzes".

ORARI - NON-STOP

- **Il week-end del 6-7 dicembre e dal 13 al 19 dicembre:** apertura parziale secondo l'innevamento. Prima partenza, ore 8.45. Ultima discesa da Prarion/Belevue, ore 16.00.
- **Dal 20 dicembre al 6 febbraio:** Prima partenza, ore 8.45. Ultima discesa da Prarion/Belevue ore 16.30.
- **Dal 7 febbraio al 8 marzo:** prima partenza, ore 8.30. Ultima discesa da Prarion/Belevue, ore 17.00.
- **Dal 9 marzo al 29 marzo:** prima partenza, ore 8.45. Ultima discesa da Prarion/Belevue ore 16.30.
- **Dal 30 marzo al 12 aprile:** prima partenza, ore 8.45. Ultima discesa da Prarion/Belevue ore 15.30.

DIGITAL EXPERIENCE

Fotografie, video e dislivelli accessibili su www.montblancnaturalresort.com, area Digital Experience

- **Skimovie / Slalom filmato e cronometrato:** in partenza dalla mitica pista del Kandahar! Accesso gratuito.
- **Photopoint:** Fatevi fotografare davanti al massiccio del Monte Bianco, in vetta alla cabinovia del Prarion. Accesso gratuito.

AUTOBUS

Cabinovia del Prarion e Funivia di Bellevue:
linee SKI-1, SKI-13, SKI-16

Apertura, informazioni in tempo reale:

www.montblancnaturalresort.com

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



RISTORANTI

10 ristoranti, 10 atmosfere: www.ski-leshouches.com
o www.montblancnaturalresort.com

IL PIENO DI ANIMAZIONI

Durante le vacanze scolastiche francesi:

- **Tutti i lunedì:** Attività all'inizio e alla fine del pomeriggio sulle piste del comprensorio sciistico.
- **Tutti i mercoledì:** Letture del paesaggio gratuite. Una guida alpina vi raggiungerà per commentare i panorami eccezionali che si offrono a voi.
- **Giovedì-caccia al tesoro:** Il giovedì, l'Ufficio del Turismo propone una caccia al tesoro gratuita che vi farà scoprire il comprensorio sciistico. Iscrizioni il giorno stesso in vetta alla cabinovia del Prarion fino alle 14.00. (Secondo condizioni meteo).
- **Tutti i venerdì:** Animazione musicale sul fronte neve del Prarion all'apertura delle piste!

SKIGEBIETE

LES HOUCHES: LES HOUCHES SKIGEBIET



IN DER NATUR SKIFAHREN Der Mont Blanc Kette gegenüber, ein einmaliges 360° Panorama, ein Skigebiet für alle Schwierigkeitsgrade und Ansprüche, mit einer großen Vielfalt an Pisten und Freeriding-Möglichkeiten rund um die legendäre Weltcup-Abfahrt Kandahar (die »Verte des Houches«).

Über das Dorf Les Houches (8km vom Chamonix Zentrum entfernt) mit der Bellevue Seilbahn oder der Prarion Gondelbahn, oder auch mit dem Mont Blanc Tramway von Le Fayet aus (20km vom Chamonix Zentrum entfernt).
2 Schwarze Pisten, 14 rote, 8 blaue, 2 grüne, 1 Snowpark und 1 Spielgebiet: Das Skicamp.(S.65).

Eröffnung von Skigebieten, Informationen:

www.montblancnaturalresort.com

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



SEHENSWERT

- **Skitour:** 730 Höhenmeter aufwärts, nur für Skifell-Liebhaber. Ab Maisonneuve müssen Sie immer die erforderliche Sicherheitsausrüstung dabei haben (Schaufel, LVS-Gerät, Sonde, Telefon).
- **3 markierte Schneeschuhwanderwege:** auf dem Prarion-Belevue Plateau. Setzt den Kauf einer Hin- und Rückfahrkarte für Fußgänger/Langläufer/Schneeschuhwanderer voraus. Routenpläne beim Tourismusbüro oder unter www.leshouches.com erhältlich
- **Boardercross:** an der Abfahrt des Sessellifts „Mélèzes“.
- **Ski Camp:** 1 Rodelbahn, 2 Snowtubing-Pisten, Seilrutschen und Animationsdorf... Unterhalb des Prarion-Anfängerbereichs.
- **Snowpark:** in der Nähe des Sessellifts „Mélèzes“.

BETRIEBSZEITEN - DURCHGEHEND

- **Am Wochenende der 6.-7. Dezember und vom 13. bis 19. Dezember:** Teilbetrieb je nach Schneebedingungen. Erste Fahrt 8.45Uhr. Letzte Talfahrt ab Prarion/Belevue 16Uhr.
- **Vom 20. Dezember bis 6. Februar:** Erste Fahrt 8.45Uhr. Letzte Talfahrt ab Prarion/Belevue 16.30Uhr.
- **Vom 7. Februar bis 8. März:** Erste Fahrt 8.30. Letzte Talfahrt ab Prarion/Belevue 17Uhr.
- **Vom 9. März bis 29. März:** Erste Fahrt 8.45Uhr. Letzte Talfahrt ab Prarion/Belevue 16.30Uhr.
- **Vom 30. März bis 12. April:** Erste Fahrt 8.45Uhr. Letzte Talfahrt ab Prarion/Belevue 15.30Uhr.

DIGITAL EXPERIENCE

Ihre Fotos, Videos und Höhenmeter sind unter www.montblancnaturalresort.com im Bereich Digital Experience zugänglich.

- **Skimovie/Slalom mit Videoaufnahme/Zeitmessung:** Am Anfang der legendären Kandahar-Abfahrt! Freier Zugang.
- **Photopoint:** Lassen Sie sich vor dem Montblanc-Massiv an der Gipfelstation der Prarion Gondelbahn fotografieren; freier Zugang.

BUS

Prarion Gondelbahn und Bellevue-Seilbahn:
Linien SKI-1, SKI-13, SKI-16



COMPENSORI SCIISTICI

LES HOUCHES: LE TOURCHET



Ideale per l'apprendimento degli sport sulla neve nel cuore del centro abitato di Les Houches (55, avenue des Alpes), Il Tourchet è situato a due passi dalla pista di pattinaggio e dispone di uno skilift e di una pista da slittino. Una volta alla settimana, approfittate dello sci gratuito, in notturna, su questo comprensorio! Ski-pass in vendita sul posto e comprensorio accessibile con uno ski-pass MONT BLANC Unlimited 2 giorni e + o Les Houches 2 giorni e + valido.



Informazioni: ☎ +33 (0)4 50 54 49 60
www.leshouches.com



- TARIFFE*

- Giornaliero : 20€
 - Mezza giornata : 15€
 - "Sciata serale": 10€
- lunedì 16 e 23 febbraio, dalle 17.30 alle 19.00

* Tariffe indicative soggette a modifica

- SKI-PASS GLISSE&GLACE: 18€

1 mezza giornata al Comprensorio del Tourchet, il giorno dell'acquisto + 1 ingresso con i pattini alla pista di pattinaggio (da utilizzare durante la settimana che segue l'acquisto).

- AUTOBUS

Linee SKI-13, SKI-16

- ANIMAZIONI

- Tutti i giovedì durante le vacanze scolastiche francesi: Dal 20 dicembre al 4 gennaio e dal 7 febbraio al 6 marzo discesa alle 17.30 con le fiaccole con l'École du Ski Français, poi sci in notturna gratuito per tutti dalle 19.00 alle 21.30.
- Tutti i giovedì al di fuori delle vacanze scolastiche francesi: Dal 5 gennaio al 6 febbraio sci notturno gratuito dalle 19.00 alle 21.30.

- ORARI

- Dal 20 dicembre al 4 gennaio:
Aperto tutti i giorni tranne il venerdì: 11.00-16.30.
- Dal 5 gennaio al 6 febbraio:
Aperto sabato e domenica: 9.00-16.30.
- Dal 7 febbraio al 6 marzo:
Aperto tutti i giorni tranne il venerdì: 11.00-16.30.
- Dal 7 marzo al 15 marzo:
Aperto sabato e domenica: 9.00-16.30.

SKIGEBIETE

LES HOUCHES: LE TOURCHET



Le Tourchet ist ein idealer Ort zum Erlernen des Ski- und Snowboardfahrens mitten im Dorf Les Houches (55, avenue des Alpes) Der Tourchet befindet sich nur wenige Schritte von der Eislaufbahn entfernt und verfügt über einen Skilift und eine Rodelbahn. Einmal pro Woche können Sie in diesem Gebiet abends kostenlos Ski fahren! Der Skipass ist vor Ort erhältlich; das Skigebiet ist mit einem gültigen MONT BLANC Unlimited-Skipass für 2 Tage und mehr oder Les Houches-Skipass für 2 Tage und mehr zugänglich, (aktiviert).



- VERANSTALTUNGEN

- jeden Donnerstag in den Schulferien:
Vom 20. Dezember bis 4. Januar und vom 7. Februar bis 6. März einer Fackelabfahrt um 17.30 Uhr mit der École du Ski Français, dann Nachtskifahrt kostenlosem für alle von 19.00 bis 21.30 Uhr.
- jeden Donnerstag außerhalb der frz. Schulferien:
Vom 5. Januar bis 6. Februar kostenloses Nachtskifahren von 19.00 bis 21.30 Uhr.

- ÖFFNUNGSZEITEN

- Vom 20. Dezember bis 4. Januar:
Täglich außer freitags geöffnet: 11.00-16.30 Uhr.
- Vom 5. Januar bis 6. Februar:
Samstags und sonntags geöffnet: 9.00-16.30 Uhr.
- Vom 7. Februar bis 6. März:
Täglich außer freitags geöffnet: 11.00-16.30 Uhr.
- Vom 7. März bis 15. März:
Samstags und sonntags geöffnet: 9.00-16.30 Uhr.

Informationen: ☎ +33 (0)4 50 54 49 60
www.leshouches.com



- PREISE*

- Ganzer Tag: 20€
 - Halber Tag: 15€
 - „Abendskifahren“: 10€
- Montag, 16. und 23. Februar, von 17.30 bis 19.00 Uhr

* Die Preise sind unverbindlich und können geändert werden

- PAUSCHALE »GLISSE&GLACE«: 18€

1 halber Tag im Le Tourchet Skigebiet (Grand Tourchet), am Tag des Kaufs gültig + 1 Eintritt inkl. Schlittschuhe für die Eislaufbahn (muss in der Woche nach dem Kauf eingelöst werden).

- BUS

Linien SKI-13, SKI-16

COMPRESSORI SCIISTICI

CHAMONIX: LE BRÉVENT



LE BRÉVENT Benvenuti al Brévent, di fronte al Monte Bianco! Facilmente accessibile dal centro di Chamonix o con la seggiovia del Savoy una cabinovia vi porta fino a Planpraz (2000m). Per prolungare il viaggio, una funivia conduce in vetta fino al Brévent a 2525m. Direttamente collegato alla Flégère, il Brévent dispone di un ampio comprensorio e di piste sicure per tutti i livelli.

4 piste nere, 4 rosse, 7 blu, 4 verdi + 2 nello spazio nuove discipline.

— DA NON PERDERE —

- Photopoint e Panocam
- Slalom cronometrato Skimovie
- 2 zone per i principianti e sci facile: Le Savoy (cfr. a p.28) e Plateau 2.000, uno spazio per i principianti a 2000m d'altitudine, accessibile con la funicolare "FUNI 2000"
- Arva Park: In vetta al funicolare FUNI 2000

— BUONA IDEA —

Scopri il forfait "Débutant CMB" e il suo accesso alle zone sciistiche facili della valle!

Accesso a Le Savoy, all'area principianti del Plateau 2000, alla cabinovia della Flégère e alla seggiovia della Trappe, a Les Chosalets, alla cabinovia di Plan Joran, allo skilift dei Marmottons e alla seggiovia di Tabé.

— ORARI —

- Dal 13 dicembre al 6 febbraio: prima partenza, ore 8.50. Ultimo ritorno dal Brévent, ore 16.30, da Planpraz, ore 16.45.
- Dal 7 febbraio al 12 aprile: prima partenza, ore 8.50. Ultimo ritorno dal Brévent, ore 16.45, da Planpraz, ore 17.15.
- Dal 13 al 19 aprile (secondo le condizioni di innevamento): Prima partenza, ore 8.50. Ultimo ritorno da Planpraz, ore 16.30. NB: La teleferica del Brévent è chiusa.



— AUTOBUS —

Linee SKI-14, SKI-17

Apertura, informazioni in tempo reale:

www.montblancnaturalresort.com

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



— RISTORANTI —

- La Bergerie de Planpraz (2.000m): Ristore e vendita da asporto
☎ +33 (0)4 50 53 05 42
Prenotazione vivamente consigliata online:
www.maisondesdrus.com

Tariffe PEDONI Preise FUSSGÄNGER LE BRÉVENT	Chamonix - Planpraz		Planpraz - Brévent		Chamonix - Brévent	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulti / Erwachsene *	24,00€	18,50€	17,20€	11,50€	41,20€	30,00€
Giovani, Senior, Veterani * Kinder, Senioren, Veteranen	20,40€	15,70€	14,60€	9,80€	35,00€	25,50€
Famiglia / Familien *	74,40€	-	-	-	127,70€	-

*Legenda p.12 / ↔ Andata-Ritorno / → Sola andata

Tariffe valide dal 1° dicembre 2025 al 31 maggio 2026.

Documento non contrattuale. Informazioni, date e tariffe fornite a titolo indicativo e soggette a modifica.

SKIGEBIETE

CHAMONIX: LE BRÉVENT



LE BRÉVENT Willkommen in Le Brévent – gegenüber dem Montblanc! Vom Chamonix Zentrum oder mit dem Skilift von Le Savoy leicht erreichbar, bringt Sie eine Gondelbahn bis Planpraz (2000m). Um die Reise zu verlängern, fahren Sie mit der Seilbahn ohne Stützen auf den Gipfel des Brévent auf 2525m Höhe. Le Brévent Skigebiet ist direkt mit La Flégère verbunden und bietet ein großes Skigebiet mit gesicherten Pisten in allen Schwierigkeitsgraden an. 4 schwarze, 4 rote, 7 blaue und 4 grüne Pisten + 2 im Bereich für neue Gleitsportarten.

Eröffnung von Skigebieten, Informationen:

www.montblancnaturalresort.com

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



— NICHT ZU VERPASSEN —

- Photopoint und Panocam
- Zeitgemessener Slalom mit Skimovie
- 2 Bereiche für Anfänger und einfaches Skifahren: Le Savoy (siehe S.29) und Plateau 2000, ein Anfängerbereich auf 2000m, mit der Seilbahn „FUNI 2000“ erreichbar
- DVA Park LVS-Übungsgelände: Bergstation „FUNI 2000“

— SPARTIPP —

Entdecken Sie den „Débutant CMB“ Beginner Skipass und seinen Zugang zu den ruhigen Skigebieten im Tal!

Zugang zum Le Savoy Bereich, zum Anfängerbereich Plateau 2000, zur La Flégère Seilbahn und zum La Trappe Sessellift, sowie zum Les Chosalets Skigebiet, zur Plan Joran Seilbahn, zum Marmotton - Tabé Sessellift.

— ÖFFNUNGSZEITEN —

- Vom 13. Dezember bis 6. Februar: erste Abfahrt um 8.50Uhr. Letzte Talfahrt ab Le Brévent um 16.30Uhr, ab Planpraz um 16.45Uhr.
- Vom 7. Februar bis 12. April: erste Abfahrt um 8.50Uhr. Letzte Talfahrt ab Le Brévent um 16.45Uhr, ab Planpraz um 17.15Uhr.
- 13. bis 19. April (je nach Schneelage): erste Abfahrt um 8.50Uhr. Letzte Talfahrt ab Planpraz um 16.30Uhr. HINWEIS: Le Brévent Seilbahn geschlossen.



— BUS —

Linien SKI-14, SKI-17

COMPENSORI SCIISTICI

CHAMONIX: LA FLÉGÈRE



LA FLÉGÈRE Orientato a sud e con una massima esposizione al sole sin dall'inizio della stagione, il comprensorio di Flégère si presta sia allo sci in famiglia, che alla pratica di uno sci più impegnativo. Si trova a 3 chilometri dal centro di Chamonix. Accessibile da Les Praz de Chamonix o dal comprensorio del Brévent, grazie a un collegamento in funivia, la sua posizione offre punti panoramici mozzafiato su tutta la catena del Monte Bianco! 3 piste nere, 7 rosse, 3 blu, 2 verdi + 3 nello spazio nuove discipline.

— DA NON PERDERE —

- Photopoint e Panocam
- Pista di velocità cronometrata
- Arva Park: Ricerca delle vittime di valanghe
- Boardercross
- MONT-BLANC Legend: villaggio di neve per i bambini

— BUONA IDEA —

Scopri il forfait "Débutant CMB" e il suo accesso alle zone sciistiche facili della valle!

Accesso a Le Savoy, all'area principianti del Plateau 2000, alla cabinovia della Flégère e alla seggiovia della Trappe, a Les Chosalets, alla cabinovia di Plan Joran, allo skilift dei Marmottons e alla seggiovia di Tabé.

— ORARI —

- Fino al 12 dicembre* e dal 13 dicembre al 6 febbraio: prima partenza, alle 8.50. Ultimo ritorno dall'Index, alle 16.15, dalla Flégère, alle 16.45.
- Dal 7 febbraio al 12 aprile: prima partenza, alle 08.50. Ultimo ritorno dall'Index, alle 16.30, dalla Flégère, alle 17.15.

* Apertura parziale continua a seconda delle condizioni della neve

— ITINERARI SEGNALATI PER LE CIASPOLE —

- Circuiti nel bosco a partire dalla vetta della cabinovia della Flégère: Circuito breve: 1 ora. Circuito lungo: 1 ora e 30.
- Dalla vetta della seggiovia dell'Index: circuito in direzione della Floria (2.396m): 45 min.



— AUTOBUS —

Linee Ski-1, Ski-15, Ski-17

Apertura, informazioni in tempo reale:

www.montblancnaturalresort.com

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



— RISTORANTI —

- L'Adret: ☎ +33 (0)4 50 55 34 88
Si consiglia vivamente la prenotazione online
www.maisondesdrus.com
- Foehn: ☎ +33 (0)4 50 53 61 09
www.maisondesdrus.com
- Refuge de la Flégère: ☎ +33 (0)6 01 43 48 93
www.maisondesdrus.com

Tariffe PEDONI Preise FUSSGÄNGER LA FLÉGÈRE	Les Praz - Flégère		Flégère - Index		Les Praz - Index	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulti / Erwachsene *	24,00€	18,50€	17,20€	11,50€	41,20€	30,00€
Giovani, Senior, Veterani * Kinder, Senioren, Veteranen	20,40€	15,70€	14,60€	9,80€	35,00€	25,50€
Famiglia / Familien *	74,40€	-	-	-	127,70€	-

*Legenda p.12 / ↔ Andata-Ritorno / → Sola andata

Tariffe valide dal 1° dicembre 2025 al 31 maggio 2026.

Documento non contrattuale. Informazioni, date e tariffe fornite a titolo indicativo e soggette a modifica.

SKIGEBIETE

CHAMONIX: LA FLÉGÈRE



FLÉGÈRE Am Südhang gelegen genießt das Skigebiet La Flégère maximale Sonneneinstrahlung vom Beginn der Saison an. Es eignet sich ebenso gut für die ganze Familie wie auch für anspruchsvollere Skifahrer und liegt nur 3km vom Chamonix Zentrum entfernt. Von dort aus ist es über Les Praz oder vom Brévent Skigebiet aus über eine Seilbahnverbindung erreichbar und bietet dank seiner geographischen Lage ein grandioses Panorama auf das Montblanc-Massiv an! 3 schwarze, 7 rote, 3 blaue und 2 grüne Pisten + 3 im Bereich für neue Gleitsportarten.

Eröffnung von Skigebieten, Informationen in Echtzeit:

www.montblancnaturalresort.com

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



— NICHT ZU VERPASSEN —

- Photopoint und Panocam
- Geschwindigkeitspiste mit Zeitmessung
- DVA Park: Trainingspark zur Lawinenopfersuche
- Boardercross
- MONT-BLANC Legend: Schneedorf für Kinder

— SPARTIPP —

Entdecken Sie den „Débutant CMB“ Beginner Skipass und seinen Zugang zu den ruhigen Skigebieten im Tal!

Zugang zum Le Savoy Bereich, zum Anfängerbereich Plateau 2000, zur La Flégère Seilbahn und zum La Trappe Sessellift, sowie zum Les Chosalets Skigebiet, zur Plan Joran Seilbahn, zum Marmotton - Tabé Sessellift.

— ÖFFNUNGSZEITEN —

- Bis 12. Dezember * und vom 13. Dezember bis 6. Februar: erste Abfahrt um 8.50Uhr. Letzte Talfahrt ab Index um 16.15Uhr, ab La Flégère um 16.45Uhr.
- Vom 7. Februar bis 12. April: erste Abfahrt um 8.50Uhr. Letzte Talfahrt ab Index um 16.30Uhr, ab La Flégère um 17.15Uhr.

* Je nach Schneebedingungen teilweise durchgehend geöffnet

— GASTRONOMIE —

- L'Adret: ☎ +33 (0)4 50 55 34 88
Online-Reservierung dringend empfohlen.
www.maisondesdrus.com
- Foehn: ☎ +33 (0)4 50 53 61 09
www.maisondesdrus.com
- Refuge de la Flégère: ☎ +33 (0)6 01 43 48 93
www.maisondesdrus.com

— MARKIERTE SCHNEESCHUHWANDERWEGE —

- Ab der Bergstation der Flégère-Gondelbahn: Kleine Runde im Wald: 1 Stunde. Große Runde: 1 Stunde 30 Minuten.
- Ab der Bergstation des Index Sessellift: Rundweg in Richtung Floria (2396 m): 45 Minuten



— BUS —

Linien Ski-1, Ski-15, Ski-17



COMPRESSORI SCIISTICI

CHAMONIX: LES PLANARDS



Situato nel cuore di Chamonix, Les Planards (1062m-1242m) è dedicato all'apprendimento e al divertimento. Dotato di tapis roulant e di un giardino d'infanzia (gestiti dall'ESF di Chamonix), di due ski-lift facili e di una seggiovia di quattro posti. Sul posto: Parcheggio a pagamento di 200 posti bar-ristorante, noleggio sci, École du Ski Français (bambini, adulti, principianti, giardino d'infanzia Piou-Piou) e la pista di slitta su binari Alpine Coaster (aperta tutti i giorni dalle 11.00 in poi). A 5 minuti dal centro di Chamonix. 2,5km di piste. 2 verdi, 1 blu, 1 rossa.

ORARI

- Dal 20 dicembre al 6 febbraio compreso: 9.00-16.30
- Dal 7 febbraio al 31 marzo*: 9.00-17.00
- Notturne Sci-Slitta: Il lunedì durante le vacanze di Natale, e a febbraio il lunedì e il mercoledì durante le vacanze invernali (dal 16/02 al 4/03). Tariffa unica speciale notturna**: 12,20€

*Apertura prolungata in caso di innevamento / ** Accesso gratuito per i titolari di uno skipass valido: giornaliero / settimanale / stagionale per Planards, MBU o Le Pass.

AUTOBUS

Linea SKI-14

Informazioni: ☎ +33 (0)4 50 53 08 97
<https://www.planards.fr/>



Tariffa comprensorio sciistico* Skigebietpreise allein	ADULTI +15 anni ERWACHSENE ab 15 Jahren
4 ore / 4 Std.	29,10€
Giornaliero / Tag	30,80€
6 Giorni / Tage	141,30€

*Tariffa per gli sciatori non in possesso di uno ski-pass MBU o Chamonix LE PASS
**2 bambini (-15) di una stessa famiglia +14,50€ per ogni bambino supplementare

SKIGEBIETE

CHAMONIX: LES PLANARDS



Informationen: ☎ +33 (0)4 50 53 08 97
<https://www.planards.fr/>



Das mitten in Chamonix gelegene Les Planards (1062m-1242m) ist auf Anfänger und spielerische Aktivitäten ausgerichtet. Es ist mit einem Zauber-teppich und einem Kindergarten (ESF Chamonix), zwei einfachen Schleppliften und einem Vierer-Sessellift ausgerichtet. Vor Ort: Kostenpflichtiger Parkplatz mit 200 Plätzen, Bar mit Restaurant, Skiverleih, Skischule École du Ski Français (Kinder, Erwachsene, Anfänger, Piou-Piou Skikinderkategorie). Vor Ort gibt es auch die Schienenrodelbahn „Alpine Coaster“ (täglich ab 11 Uhr geöffnet). 5 Min. von Chamonix Stadtzentrum entfernt. 2,5km Pisten. 2 grüne, 1 blaue, 1 rote.

ÖFFNUNGSZEITEN

- 20. Dez. bis einschließlich 6. Februar: 9-16.30 Uhr
- 7. Februar bis 31. März*: 9-17 Uhr
- Abendöffnung: Jeden Montag während der französischen Weihnachtsferien, jeden Montag und Mittwoch während der französischen Winterferien (vom 16.02 bis 4.03). Einheitstarif für die Abendöffnung**: 12,20€

*Verlängerte Öffnung bei Schneelage / **Freier Zugang für Inhaber eines gültigen Skipasses: Tages-, Wochen- oder Saisonpass für Planards, MBU oder Le Pass.

BUS

Linie SKI-14

CHAMONIX : LE SAVOY



Nel cuore di Chamonix, Le Savoy (1049m-1125m) ai piedi del comprensorio del Brévent. Piste predilette dai principianti e soprattutto dai bambini, con 2 ski-lift e un tapis roulant. Accessibile a piedi dal centro città. Innevamento artificiale, 3 piste verdi, 1 giardino d'infanzia.

BUONA IDEA

Scopri il forfait "Débutant CMB" e il suo accesso alle zone sciistiche facili della valle!

Accesso a Le Savoy, all'area principianti del Plateau 2000, alla cabinovia della Flégère e alla seggiovia della Trappe, a Les Chosalets, alla cabinovia di Plan Joran, allo skilift dei Marmottons e alla seggiovia di Tabé. (Ski-pass non disponibile online, si prega di rivolgersi alla cassa)

ORARI

- Tutti i giorni secondo le condizioni d'innevamento
- Dal 13 dicembre al 6 febbraio: 9.00-16.30
 - Dal 7 febbraio al 12 aprile: 9.00-17.00

AUTOBUS

Linee SKI-14, SKI-17

Informazioni: ☎ +33 (0)4 50 53 22 75
www.montblancnaturalresort.com
Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



Tariffa comprensorio sciistico* Skigebietpreise allein	ADULTI ERWACHSENE
4 ore / 4 Std.	25,40€
Giornaliero / Tag	27,50€
6 Giorni / Tage	165,00€

*Tariffa per gli sciatori non in possesso di uno ski-pass MBU o Chamonix LE PASS
Ridotto: 4-15 anni / Adulti: 16-64 anni / Senior: 65-74 anni / Veterani: 75 anni e +
Famiglia: 2 adulti + 1 giovane = gratuito per gli altri giovani entro il limite di 4 ski-pass gratuiti. Badge elettronico obbligatorio: 3,00€

CHAMONIX: LE SAVOY



Informationen: ☎ +33 (0)4 50 53 22 75
www.montblancnaturalresort.com
Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



GIOVANI & SENIOR KINDER & SENIOREN	VETERANI VETERANEN	FAMIGLIA FAMILIEN
21,60€	-	-
23,40€	13,80€	85,30€
140,30€	82,50€	511,60€

*Preis für Skifahrer, die keinen MBU-Skipass oder Chamonix LE PASS haben
Kinder: 4-15 Jahre / Erwachsene: 16-64 Jahre / Senioren: 65-74 Jahre
Veteranen: ab 75 Jahren / Familien: 2 Erwachsene + 1 Kinder/Jugendliche = weitere Kinder GRATIS maximal 4 Personen gratis. Keycard obligatorisch: 3,00€.

Mitten in Chamonix, Le Savoy (1049m-1125m) am Fuß des Le Brévent Skigebiet. Beliebte Pisten für Anfänger und vor allem für Kinder; 2 Schlepplifte und ein Zauber-teppich. Vom Stadtzentrum aus zu Fuß zugänglich. Künstliche Beschneigung, 3 grüne Pisten, 1 Kindergarten.

SPARTIPP

Entdecken Sie den „Débutant CMB“ Beginner Skipass und seinen Zugang zu den ruhigen Skigebieten im Tal! Zugang zum Le Savoy Bereich, zum Anfängerbereich Plateau 2000, zur La Flégère Seilbahn und zum La Trappe Sessellift, sowie zum Les Chosalets Skigebiet, zur Plan Joran Seilbahn, zum Marmotton - Tabé Sessellift. (Dieser Pass ist online nicht erhältlich, erkundigen Sie sich an der Kasse.)

ÖFFNUNGSZEITEN

- Je nach Schneebedingungen
- 13. Dezember bis 6. Februar: 9-16.30 Uhr
 - 7. Februar bis 12. April: 9-17 Uhr

BUS

Linien SKI-14, SKI-17



COMPRESSORI SCIISTICI

ARGENTIÈRE: LES GRANDS MONTETS



FORTI SENSAZIONI GARANTITE! Ai "Grands", non rimarrete delusi! Discese, valli, neve farinosa e dislivello sul versante Nord. È il comprensorio per eccellenza dei freerider di tutto il mondo, sotto l'occhio vigile della mitica Aiguille Verte! 5 piste nere, 4 rosse, 7 blu, 2 verdi + 1 nello spazio nuove discipline.
N.B.: Attenzione ai lavori in corso sul sito.

DA NON PERDERE

- "Border-cross" filmato e cronometrato
- Photopoint, Panocam

COMPENSORIO PER PRINCIPIANTI

- Pista di apprendimento* sull'altopiano di Lognan: Durante il periodo dei lavori, quest'area è accessibile solo agli sciatori esperti.
- Les Chosalets: A valle del sito, cfr. a p.32.

BUONA IDEA

Scopri il forfait "Débutant CMB" e il suo accesso alle zone sciistiche facili della valle!

Accesso a Le Savoy, all'area principianti del Plateau 2000, alla cabinovia della Flégère e alla seggiovia della Trappe, a Les Chosalets, alla cabinovia di Plan Joran, allo skilift dei Marmottons e alla seggiovia di Tabé. Durante il periodo dei lavori dei Grands-Montets, le aree per principianti sono accessibili solo agli sciatori esperti.

ORARI

- Fino al 9 febbraio*: prima partenza, ore 9.00. Ultimo ritorno da Plan Joran, ore 16.45.
- Dal 10 febbraio al 13 marzo: prima partenza, ore 9.00. Ultimo ritorno da Plan Joran, ore 17.15.
- Dal 14 marzo al 3 maggio: prima partenza, ore 08.30. Ultimo ritorno da Plan Joran, ore 17.15.

*Apertura parziale il venerdì, il sabato e la domenica di novembre a partire dal 21/11, secondo le condizioni di innevamento.

RISTORANTI

- Plan Joran - Altitude 1923m : Cucina e prodotti locali, pizze e self-service.
 ☎ +33 (0)4 50 54 05 77
 Si consiglia di prenotare online:
www.maisondesdrus.com
- Le Spot a Lognan: vendita da asporto
 ☎ +33 (0)4 50 54 10 21
 CLICK AND COLLECT: Ordini online!
www.maisondesdrus.com
- Rifugio di Lognan: ☎ +33 (0)6 88 56 03 54

AUTOBUS

Linee SKI-2, SKI-12, SKI-15

Apertura, informazioni in tempo reale:

www.montblancnaturalresort.com

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



SCI ESCURSIONISMO

Partendo da Argentière, questo percorso vi porterà sull'altopiano di Lognan (ristorante di Plan Joran). Munirsi dell'equipaggiamento di sicurezza necessario (pala, Arva, sonda, cellulare).

- Partenza: parcheggio dei Grands Montets (Argentière: 1230m).
- Arrivo: La Croix de Lognan (1960m)
- Dislivello positivo: 730m
- Tempo stimato: da 2 a 3 ore

ITINERARIO ALTERNATIVO

- Partenza: Da La Pierre à Ric – sul lato sinistro del ghiacciaio (Argentière: 1230m)
- Arrivo: Rifugio di Lognan (altitudine 2032m)
- Dislivello: 800m
- Tempo stimato: da 2 a 3 ore

SKIGEBIETE

ARGENTIÈRE: LES GRANDS MONTETS



WENN SIE NERVENKITZEL SUCHEN, sind Sie auf den »Grands« genau richtig! Hänge, Schluchten, Pulverschnee und Nordabfahrten... Ein Kultgebiet für Freerider aus der ganzen Welt unter dem wohlwollenden Blick der legendären Aiguille Verte! 5 schwarze, 4 rote, 7 blaue, 2 grüne Pisten + 1 im Bereich für neue Gleitsportarten
HINWEIS: Vorsicht, Bauarbeiten im Skigebiet.

Eröffnung von Skigebieten, Informationen in Echtzeit:

www.montblancnaturalresort.com

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



NICHT ZU VERPASSEN

- „Border-Cross“ gefilmt und gestoppt
- Photopoint, Panocam

ANFÄNGERBEREICH

- Anfängerbereich auf dem Plateau de Lognan: Während der Bauzeit ist dieser Bereich nur für fortgeschrittene Skifahrer zugänglich.
- Les Chosalets: Unten im Skigebiet; siehe S.33

SPARTIPP

Entdecken Sie den „Débutant CMB“ Beginner Skipass und seinen Zugang zu den ruhigen Skigebieten im Tal! Zugang zum Le Savoy Bereich, zum Anfängerbereich Plateau 2000, zur La Flégère Seilbahn und zum La Trappe Sessellift, sowie zum Les Chosalets Skigebiet, zur Plan Joran Seilbahn, zum Marmotton - Tabé Sessellift. Während der Bauzeit der Grands-Montets sind die Anfängerbereiche nur für fortgeschrittene Skifahrer zugänglich.

ÖFFNUNGSZEITEN

- Bis 9. Februar*: erste Abfahrt um 9Uhr. Letzte Talfahrt ab Plan Joran um 16.45Uhr.
- 10. Februar bis 13. März: erste Abfahrt um 9Uhr. Letzte Talfahrt ab Plan Joran um 17.15Uhr.
- 14. März bis 3. Mai: erste Abfahrt um 8.30Uhr. Letzte Talfahrt ab Plan Joran um 17.15Uhr.

*Teilweise freitags, samstags und sonntags im November ab dem 21.11., je nach der Schneehöhe geöffnet.

GASTRONOMIE

- Plan Joran - Altitude 1923m : Regionale Küche mit lokalen Produkten. Pizzen und SB-Restaurant.
 ☎ +33 (0)4 50 54 05 77
 Online-Reservierung empfohlen:
www.maisondesdrus.com
- Le Spot in Lognan: Take-away
 ☎ +33 (0)4 50 54 10 21
 CLICK AND COLLECT: Online-Bestellung!
www.maisondesdrus.com
- Hütte Refuge de Lognan: ☎ +33 (0)6 88 56 03 54

BUS

Linien SKI-2, SKI-12, SKI-15



COMPENSORI SCIISTICI

ARGENTIÈRE: LES CHOSAULETS



Situato ad Argentière, a 500m dalla cabinovia di Plan Joran, il comprensorio sciistico Les Chosalets dispone di una pista verde, una blu, due skilift e una pista da slittino e snow tubing.

Piccolo comprensorio sciistico per principianti, ideale per l'apprendimento. Partenza delle piste da fondo. Vendita di ski-pass e fast food in loco.

Informazioni: ☎ +33 (0)6 82 11 53 21
<https://leschosalets.fr/ski/>



ORARI

Tutti i giorni secondo le condizioni d'innevamento
■ Dal 20 dicembre al 22 marzo: 9.00-16.30

AUTOBUS

Linee SKI-12, SKI-15



Tariffa comprensorio sciistico* Skigebietpreise allein*

Adulti 15-64 anni / Erwachsene 15-64 Jahre

Bambini & Senior / Child & Senior

5-14 anni e 65 anni e + / 5-14 Jahre und ab 65

Tariffe in attesa di approvazione al momento della stampa della guida.

*Tariffa per gli sciatori non in possesso di uno ski-pass MBU o Chamonix LE PASS. Gratuito per i bambini di meno di 5 anni. Con riserva di conferma.

SKIGEBIETE

ARGENTIÈRE: LES CHOSAULETS



Das Les Chosalets Skigebiet in Argentière liegt 500m von der Talstation der Seilbahn Plan Joran entfernt und bietet eine grüne und zwei blaue Pisten, zwei Schlepplifte sowie eine Rodel- und Snowtubingbahn an. Schneestadion für Anfänger, ideal zum Einsteigen. Start der Langlaufloipen. Verkauf von Skipässen und ein Imbissstand vor Ort.

Informationen: ☎ +33 (0)6 82 11 53 21
<https://leschosalets.fr/ski/>



ÖFFNUNGSZEITEN

Jeden Tag je nach Schneebedingungen geöffnet
■ 20. Dezember bis 22. März: 9-16.30Uhr

BUS

Linien SKI-12, SKI-15



1 Mezza giornata 1 Halben Tag

16,00€

13,00€

1 Giorno 1 Tag

19,00€

16,00€

Preise stehen zum Zeitpunkt der Drucklegung des Führers.

*Preis für Skifahrer, die keinen MBU-Skipass oder Chamonix LE PASS haben. Kostenlos für Kinder unter 5 Jahren. Unter Vorbehalt.

ARGENTIÈRE - LE TOUR : LA VORMAINE



Ai piedi del comprensorio di Balme, lontano dal fervore degli sciatori esperti, tutto è stato pensato per permettervi di fare progressi serenamente alla Vormaine: 4 skilift evolutivi, 3 larghe piste verdi, 1 pista blu tra i boschi, 1 spazio divertente con numerosi moduli di apprendimento, 1 spazio boardercross per i più temerari e uno spazio slittino con accesso gratuito... Ritrovate un angolo ristorante con un'ampia terrazza, per approfittare del sole e della vista panoramica sul ghiacciaio e i massicci alpini.

Informazioni: ☎ +33 (0)9 79 51 73 67
www.lavormaine.com
Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



ORARI

Tutti i giorni secondo le condizioni d'innevamento
■ Dal 13 o dal 20 dicembre al 6 febbraio: 9.00-16.30
■ Dal 7 febbraio al 12 aprile: 9.00-17.00

AUTOBUS

Linee SKI-3, SKI-12, SKI-15



Tariffa comprensorio sciistico* Skigebietpreise allein*

Adulti / Erwachsene **

Giovani, Senior / Kinder, Senioren **

Famiglia / Familien **

4 ore
4 Std.

22,10€

18,80€

68,50€

*Tariffa per gli sciatori non in possesso di uno ski-pass MBU o Chamonix LE PASS
**Legenda p.12. Gratuito per i bambini di meno di 5 anni.
Caucione per il badge elettronico obbligatoria per tutti gli ski-pass: 3€
Fotografia obbligatoria per gli ski-pass da 2 a 6 giorni.

ARGENTIÈRE - LE TOUR: LA VORMAINE



Am Fuß des Balme Skigebiets, abseits der Pisten für erfahrene Skifahrer. In La Vormaine sind alle Voraussetzungen gegeben, um souverän Fortschritte zu machen: 4 skalierbare Schlepplifte, 3 breite grüne Pisten, 1 blaue Piste im Wald, 1 Funbereich mit zahlreichen Lernmodulen, 1 Boardercross-Bereich für die Mutigsten und ein frei zugänglicher Rodelbereich... Der Imbissbereich verfügt über eine große Terrasse, auf der Sie die Sonne und den Ausblick auf den Gletscher und die Berge genießen können.

Informationen: ☎ +33 (0)9 79 51 73 67
www.lavormaine.com
Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich, je nach Schneebedingungen
■ 13. - 20. Dezember, bis 6. Februar: 9-16.30Uhr
■ 7. Februar, bis 12. April: 9-17Uhr

BUS

Linien SKI-3, SKI-12, SKI-15



1 Giorno
1 Tag

25,70€

21,80€

79,80€

2 Giorni
2 Tage

49,80€

42,30€

154,40€

3 Giorni
3 Tage

71,80€

61,00€

222,80€

6 Giorni
6 Tage

121,50€

103,30€

376,70€

*Preis für Skifahrer, die keinen MBU-Skipass oder Chamonix LE PASS haben
**Zeichenerklärung S.13. Kostenlos für Kinder unter 5 Jahren.
Kautiön für Keycard, obligatorisch für alle Skipässe: 3€. Für 2- bis 6-Tagespässe ist ein Foto erforderlich.

2270m

COMPRESSORI SCIISTICI

LE TOUR-VALLORCINE: DOMAINE DE BALME



Un comprensorio situato alla frontiera con la Svizzera, accessibile da Le Tour e Vallorcine. Ideale per le famiglie e gli sciatori o snowboarder di tutti i livelli. Nell'atmosfera degli alpeggi innevati e soleggiati, le sue vaste e moderate pendenze sono ideali per tutti i livelli. Sul versante di Vallorcine, le piste attraverso i boschi di larici e pini cembri sono una pura delizia per gli snowboarder e gli sciatori. A valle del sito, sul versante di Le Tour, si trova un comprensorio per "principianti e sci facile": La Vormaine (cfr. a p.32).
9 piste blu, 9 piste rosse, 1 pista nera.

– DA NON PERDERE –

- "Summit Park" (snowpark): uno dei più grandi spazi di freestyle d'Europa! Un percorso per principianti, un altro per i freerider confermati. "Cool Zone", atmosfera musicale, per rilassarsi dopo lo sforzo.
- L'Arva Park: (Ritrovamento delle vittime di valanghe) un parco di allenamento, aperto a tutti, per imparare i primi soccorsi in caso di valanga o perfezionarsi. Percorso cronometrato. Tester Arva.
- Slalom parallelo
- Panocam, Photopoint

– ORARI –

- Dal 13 dicembre al 6 febbraio: prima partenza, ore 9.00. Ultima discesa dalla cabinovia di Vallorcine, ore 16.30, dalle Autannes, ore 16.15, da Charamillon, ore 16.30.
- Dal 7 febbraio al 12 aprile: prima partenza, ore 9.00. Ultima discesa dalla cabinovia di Vallorcine, ore 17.00; dalle Autannes, ore 16.45; da Charamillon, ore 17.00.

– PER CHI NON SCIA –

2 percorsi riservati alle ciaspole

- Dall'arrivo della cabinovia di Vallorcine, un sentiero facile porta fino alla vetta dell'Aiguillette des Posettes (2200m). 2 ore andata-ritorno.
- Dall'arrivo della seggiovia delle Autannes, un altro sentiero permette di accedere al Col de Balme (2190m). 1 ora andata-ritorno.

– SCI ALPINISMO*

- Partenza: Partenza dalla telecabina di Le Tour (1480m)
 - Arrivo: Ristorante "Le Chalet de Charamillon" (1850m)
 - Dislivello: +370m
 - Tempo stimato: da 45 minuti a 1 ora 15
- * Equipaggiamento di sicurezza obbligatorio (pala, Arva, sonda, telefono).

– ACCESSO –

- Autobus per Balme - Le Tour: linee SKI-3, SKI-12, SKI-15
- Autobus per Vallorcine: linee 5
- In Treno: Linea TER: fermata "Vallorcine"

Apertura, informazioni in tempo reale:
www.montblancnaturalresort.com
Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



– RISTORANTI –

- Le Chalet de Charamillon : Self-service e vendita da asporto ☎ +33 (0)4 50 54 04 72
www.maisondesdru.com
- Les Écuries de Charamillon: ☎ +33 (0)4 50 54 17 07
- Alpage de Balme : ☎ +33 (0)6 83 33 86 61

Tariffe PEDONI Preise FUSSGÄNGER BALME - LE TOUR VALLORCINE	Le Tour - Charamillon Vallorcine		Charamillon - Col de Balme		Le Tour - Col de Balme	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulti / Erwachsene *	24,00€	18,50€	16,00€	11,50€	40,00€	30,00€
Giovani, Senior, Veterani * Kinder, Senioren, Veteranen	20,40€	17,50€	13,60€	9,80€	34,00€	25,50€
Famiglia / Familien *	74,40€	-	-	-	124,00€	-

*Legenda p.12 / ↔ Andata-Ritorno / → Sola andata
Tariffe valide dal 1° dicembre 2025 al 31 maggio 2026.
Documento non contrattuale. Informazioni, date e tariffe fornite a titolo indicativo e soggette a modifica.

2270m

SKIGEBIETE

LE TOUR-VALLORCINE: BALME SKIGEBIET



Dieses an der Schweizer Grenze gelegene Skigebiet ist von Le Tour und Vallorcine aus zugänglich. Dort haben Familien sowie Skifahrer und Snowboarder aller Niveaus viel Spaß. In einer Landschaft von verschneiteten, sonnigen Almen sind die breiten Hänge mit mässigen Gefällen ideal für jedes Niveau. Bei Vallorcine können Snowboarder und Skifahrer die Skipisten durch Lärchen- und Zirbelkiefernwälder genießen. Unten an der Le Tour Seite, befindet sich ein einfacher Pistenbereich für Anfänger: La Vormaine (siehe S.33).
9 blaue Pisten, 9 rote Pisten, 1 schwarze Piste.

Eröffnung von Skigebieten, Informationen in Echtzeit:
www.montblancnaturalresort.com
Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»

– NICHT ZU VERPASSEN –

- „Summit Park“ (Snowpark): einer der größten Freestyle-Snowparks Europas! Ein Parcours für Anfänger/Amateure und ein Parcours für Fortgeschrittene; „Cool Zone“ mit Musik zur Entspannung nach dem Sport.
- DVA Park: (Trainingspark zur Lawinenopfersuche) ein Trainingspark, der allen offensteht, um sich mit der Lawinenopfersuche vertraut zu machen oder sich darin zu perfektionieren. Parcours mit Zeitmessung. DVA-Testgerät
- Parallelschlalom
- Panocam, Photopoint

– ÖFFNUNGSZEITEN –

- Vom 13. Dezember bis 6. Februar: erste Abfahrt um 9Uhr. Letzte Talfahrt der Seilbahn ab Vallorcine um 16.30Uhr, ab Les Autannes um 16.15Uhr, ab Charamillon um 16.30Uhr.
- Vom 7. Februar bis 12. April: erste Abfahrt um 9Uhr. Letzte Talfahrt ab Les Autannes und der Seilbahn ab Vallorcine um 16.30Uhr, ab Charamillon um 17Uhr.

– FÜR NICHTSKIFAHNER –

2 Schneeschuhwanderwege:

- Von der Gipfelstation der Vallorcine Gondelbahn aus, führt ein Weg zum Gipfel der Aiguillette des Posettes (2200m). 2 Std. hin und zurück.
- Von der Bergstation des Les Autannes-Sessellifts führt ein weiterer Weg zum Col de Balme (2190m). 1 Std. hin und zurück.

– SKITOUREN*

- Start: Ab der Talstation der Le Tour Seilbahn (1480m)
 - Ziel: Restaurant "Le Chalet de Charamillon" (1850m)
 - Höhenunterschied: +370m
 - voraussichtliche Dauer: 45 Min. – 1 Std. 15 Min.
- *Sehen Sie Sicherheitsausrüstung vor (Schaufel, DVA-Gerät, Sonde, Handy)

– ANREISE –

- Bus für Balme - Le Tour: linien SKI-3, SKI-12, SKI-15
- Bus für Vallorcine: linien 5
- BAHN: Regionalverkehrszug (TER): Haltestelle „Vallorcine“



COMPRESSORI SCIISTICI

VALLORCINE: LA POYA

Situato a Le Buet, questo piccolo comprensorio familiare dotato di due skilift (piste blu, verdi, rosse, nere) e una manovia per i principianti è un vero e proprio parco giochi per tutti i tipi di sport sulla neve: sci alpino, snowboard, snowscoot. In loco, piccolo ristorante con terrazza.

IL GIOVEDÌ SI SCIA IN NOTTURNA!

Durante le vacanze scolastiche francesi, venite a sciare il giovedì sera dalle 16.30 alle 21.00!

Slalom parallelo libero fino alle 18.00, discesa con le fiaccole e poi sci in tutta libertà.

Tariffa:

- 12€ con una bevanda
- Accesso libero allo skilift per i titolari di uno ski-pass giornaliero o settimanale Poya

AUTOBUS: LA NAVETTA DI VALLORCINE

Questa navetta circola tra le diverse borgate del paesino e Le Buet, tutti i giorni Orari disponibili presso l'Ente del Turismo.

BUONO A SAPERSI

Accesso incluso a La Poya per gli ski-pass CHAMONIX LE PASS e MONT BLANC UNLIMITED da 3 a 21 giorni acquistati alla cassa di Vallorcine o su Internet, per chi soggiorna nel comune di Vallorcine.

ACCESSO

- Autobus : linee 5
- Treno: fermata TER "Le Buet"
- Le Buet: Parcheggio ai piedi del comprensorio (a pagamento)



Informazioni: ☎ +33 (0)4 50 18 17 56
www.la-poya-vallorcine.com



Tariffa comprensorio sciistico* Skigebiet allein	1 Mezza giornata 1 Halben Tag	6 Mezza giornate 6 Halben Tag	1 Giorno 1 Tag	6 Giorni 6 Tage
Adulti / Erwachsene ** 16-65 anni / 16-65 Jahre	17,00€	82,50€	20,00€	97,50€
Giovani, Senior / Kinder, Senioren ** 5-15 e +66 anni / 5-15 und +66 Jahre	14,50€	70,00€	17,00€	83,50€
Fil Neige per principianti Schleppseil für Anfänger Dai 5 anni / Ab 5 Jahren	-	-	7,00€	34,00€

*Tariffa per gli sciatori non in possesso di uno ski-pass MBU o Chamonix LE PASS
Gratuito fino a 4 anni Incluso.
Mezza giornata: mattina dalle 9:00 alle 13:00 / pomeriggio dalle 12:30 alle 16:30
Giorno: dalle 9:00 alle 16:30

SKIGEBIETE

VALLORCINE: LA POYA



Dieses kleine in Le Buet gelegene Familienskigebiet mit zwei Schleppliften (blaue, grüne, rote, schwarze Piste) und einem Seillift für Anfänger ist ein herrlicher Spielgebiet für alle Wintersportarten: Alpinski, Snowboard, Skibike. Vor Ort Imbiß und Terrasse.

Informationen: ☎ +33 (0)4 50 18 17 56
www.la-poya-vallorcine.com



DONNERSTAGS GIBT ES ABENDSKI !

Kommen Sie während der französischen Schulferien Donnerstagabend von 16.30 bis 21 Uhr Skifahren! Freestyle Parallel-Slalom bis 18 Uhr, Fackelabfahrt und dann freies Skifahren.

Preis:

- 12€ mit einem Getränk
- Schlepplifte kostenlos für Inhaber eines Tages- oder Wochenskipasses für La Poya

BUS: PENDELVERKEHR IN VALLORCINE

Täglicher Pendelverkehr zwischen den verschiedenen Siedlungen des Dorfs und Le Buet. Die Fahrpläne sind beim Tourismusbüro erhältlich.

GUT ZU WISSEN

Bei jedem CHAMONIX LE PASS & MONT BLANC UNLIMITED-SKIPASS für 3 bis 21 Tage, der in Vallorcine an der Kasse oder online gekauft wird, ist für Feriengäste der Dorfgemeinde Vallorcine der Zugang zu La Poya inbegriffen.

ANFAHRT

- Bus : linien 5
- Bahn: TER-Regionalzug, Bahnhof „Le Buet“
- Le Buet: Parkplatz an der Talstation (gebührenpflichtig)



I LUOGHI IMPERDIBILI

AIGUILLE DU MIDI



LA FUNIVIA PIÙ ALTA DELLA FRANCIA Dal centro di Chamonix, tuffatevi nell'universo dell'alta montagna! Visitate le terrazze del sito con panorama spettacolare sul Monte Bianco e le Alpi francesi, svizzere e italiane. Attenzione: la discesa della Vallée Blanche è un itinerario d'alta montagna su ghiacciaio, non protetto e non segnalato che richiede tassativamente di essere accompagnati da una guida d'alta montagna.

N.B.: ACCESSO ALLA FUNIVIA OBBLIGATORIAMENTE SU PRENOTAZIONE DI UN ORARIO DI PARTENZA.

RACCOMANDAZIONI

Vietato ai bambini di meno di 3 anni e sconsigliato ai bambini di meno di 5 anni e alle persone che presentano un'indisposizione ai rapidi cambiamenti d'altitudine. Gli animali non sono ammessi, ad eccezione dei cani guida.

Dynamic pricing disponibile in questo luogo :

www.montblancnaturalresort.com

info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



DAS ABSOLUTE MUSS

AIGUILLE DU MIDI



»DIE HÖCHSTE SEILBAHN IN FRANKREICH« Starten Sie im Chamonix Zentrum und tauchen Sie ein in die Atmosphäre der Hochgebirgswelt! Genießen Sie von den Terrassen aus eine spektakuläre Aussicht auf den Mont Blanc und die französischen, schweizer und italienischen Alpen. **ACHTUNG:** Die Abfahrt durch das Vallée Blanche ist eine nicht gesicherte, nicht markierte Gletscherabfahrt im Hochgebirge, die unbedingt mit einem Bergführer unternommen werden sollte. **HINWEIS:** DER ZUGANG ZUR SEILBAHN IST NUR MIT EINER OBLIGATORISCHEN RESERVIERUNG DER ABFAHRTSZEIT MÖGLICH.

Dynamische Preise verfügbar an diesem Ort.

www.montblancnaturalresort.com

info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



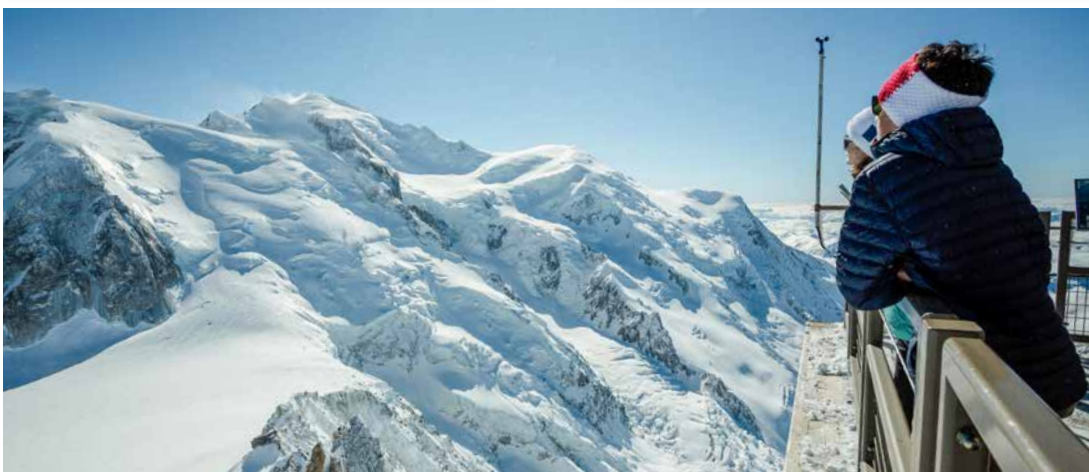
EMPFEHLUNGEN

Die Fahrt ist Kindern unter 3 Jahren untersagt. Von einer Fahrt für Kinder unter 5 Jahren und Personen, die schnelle Höhenwechsel schlecht vertragen, wird abgeraten. Tiere verboten, mit Ausnahme von Assistenzhunden

PER OGNI BIGLIETTO ACQUISTATO

- Il Tube: galleria per girare attorno al picco centrale.
- Le Pas dans le Vide®: cabina di vetro e oltre 1000m di vuoto sotto i piedi! Sala d'attesa riscaldata.
- Palier Hypoxie: spazio in cui sono illustrati gli effetti dell'altitudine sull'organismo.
- Espace Mont-Blanc: immense vetrata di fronte al Mont-Blanc du Tacul, Mont-Maudit e mont Blanc.
- Espace Sommital: e la sua terrazza 3842.
- Espace Histoire: mostra retrospettiva della costruzione della funivia e la vista sulla sua imponente meccanica.
- Espace Vertical: il più alto museo sull'alpinismo.
- Espace Ascension: video in formato XXL per sorvolare le principali vette della storia dell'alpinismo.
- Gli store ufficiali: situati presso la stazione di partenza della funivia, in vetta e online!
- Photopoint e Panocam.
- Audioguida: scarica l'applicazione.
- Cinema immersivo 4D*: Salite a bordo per un volo attraverso gli occhi di un gracchio alpino, volteggi e tuffi mozzafiato. Tariffa: Adulti 9,50€, Ridotto 8,10€, Famiglia 29,50€

*Incluso nel MBU da 3 a 21 giorni una volta per soggiorno



RISTORANTI

- Vertical Café And Shop: ☎ +33 (0)4 50 54 27 79 www.montblancnaturalresort.com
- 3842 & Summit 3842: ☎ +33 (0)4 50 55 82 23
Cucina tradizionale e vendita da asporto.
Si consiglia vivamente di prenotare online www.maisondesdrus.com

GASTRONOMIE

- Vertical Café and Shop: ☎ +33 (0)4 50 54 27 79 www.montblancnaturalresort.com
- 3842 & Summit 3842: ☎ +33 (0)4 50 55 82 23
Traditionelle Küche und Take-away
ONLINE-Reservierung dringend empfohlen www.maisondesdrus.com

ORARI

Funivia ogni 10, 15 o 30 minuti, secondo l'affluenza.

- Dal 20 dicembre al 29 marzo: prima partenza ore 8.10. Ultima salita per l'andata-ritorno ore 15.00.
- Dal 30 marzo al 31 maggio: prima partenza ore 8.10 (7.30 nei fine settimana, nei giorni festivi e nei ponti di marzo, aprile e maggio). Ultima salita per l'andata-ritorno ore 15.30

ACCESSO

- Autobus: "Chamonix Sud": 1, 2, 3, 9, 10, SKI 1, SKI 2, SKI 3, SKI 15. / "Jean Franco": SKI 14 & Mulet
- Treno: linea TER: fermata "Aiguille du Midi"

Tariffe / Preise AIGUILLE DU MIDI VALLÉE BLANCHE	Chamonix (1035m) Plan de l'Aiguille (2317m)		Plan de l'Aiguille (2317m) Aiguille du Midi (3777m)		Chamonix (1035m) Aiguille du Midi (3777m)	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulti / Erwachsene *	24,00€	22,00€	57,00€	38,00€	81,00€**	60,00€
Giovani, Senior, Veterani * Kinder, Senioren, Veteranen	20,40€	18,70€	48,50€	32,30€	68,90€	51,00€
Famiglia / Familien *	-	-	-	-	251,20€	-

*Legenda p.12 / **WEB da 59€ / ↔ Andata-Ritorno / → Sola andata
Tariffe valide dal 1° dicembre 2025 al 31 maggio 2026.
Documento non contrattuale. Informazioni, date e tariffe fornite a titolo indicativo e soggette a modifica.

*Zeichenerklärung S.13 / **WEB ab 59€ / ↔ Berg- und Talfahrt / → einfache Fahrt
Preise gültig vom 1. Dezember 2025 bis 31. Mai 2026.
Kein vertragliches Dokument. Alle Angaben, Daten und Preise sind unverbindlich und können geändert werden.

FÜR JEDE GEKAUFTE SEILBAHNFAHRKARTE

- Le Tube: dadurch geht es um den zentralen Gipfel
- Le Pas dans le Vide®: Der Schritt ins Leere – Glaskabine, unter der es 1000m in die Tiefe geht! Beheizter Wartebereich
- „Palier Hypoxie“: Hier wird erklärt, wie sich die Höhe auf den Organismus auswirkt.
- Espace Mont-Blanc: Breite Fenster den Mont Blanc du Tacul, Mont Maudit und Mont Blanc gegenüber
- Espace Sommital: und seiner Terrasse 3842
- Espace Histoire: Ausstellung mit Rückblick auf den Bau der Seilbahn und Blick auf ihren Maschinenraum
- Espace Vertical: das höchstgelegene Alpinismuseum
- Espace Ascension: Großformatiger film, in dem die wichtigsten Gipfel der Geschichte des Alpinismus überflogen werden
- Die offiziellen Shops: finden Sie sie in der Talstation der Seilbahn, auf dem Gipfel und online!
- Photopoint und Panocam
- Audioguide: Laden Sie die App herunter.
- Immersives 4D-Kino*: Erleben Sie die hohe Kunst des Fliegens durch die Augen einer Alpendhole
Erwachsene 9,50€, ermäßigt 8,10€, Familien 29,50€

*Im MBU-Skipass für 3 bis 21 Tage einmalig pro Aufenthalt enthalten

ÖFFNUNGSZEITEN

Eine Seilbahn je nach Andang alle 10, 15 oder 30 Min.

- 20. Dezember bis 29. März: erste Abfahrt um 8.10Uhr. Letzte Rückfahrt für eine Hin- und Rückfahrt um 15Uhr.
- 30. März bis 31. Mai: erste Abfahrt um 8.10Uhr (7.30Uhr an Wochenenden, Feiertagen und Brückentagen im März, April und Mai). Letzte Rückfahrt für eine Hin- und Rückfahrt um 15.30Uhr

ANFAHRT

- Autobus: „Chamonix Sud“: 1, 2, 3, 9, 10, SKI 1, SKI 2, SKI 3, SKI 15. / „Jean Franco“: SKI 14 & Mulet
- Bahn: TER-Regionalbahn, Haltestelle „Aiguille du Midi“

I LUOGHI IMPERDIBILI

TRENINO DEL MONTENVERS - MER DE GLACE



Dal centro di Chamonix, l'affascinante trenino a cremagliera del Montenvers vi condurrà fino a 1913m di altitudine. Dopo un viaggio di venti minuti, potrete ammirare un panorama eccezionale sui Drus e sulla parete nord delle Grandes Jorasses.

Da non perdere: addentrarvi nelle viscere del ghiacciaio per una visita unica!

— DA SCOPRIRE —

- Accesso alla grotta di ghiaccio in cabinovia.
- La grotta di ghiaccio: scolpita nel ghiacciaio. (200 gradini per accedere alla nuova grotta)
- Il Glaciorium: Scenografia per scoprire la storia e l'evoluzione del ghiacciaio della Mer de Glace.
- I sentieri per le ciaspole (aperti secondo le condizioni d'innevamento): prestito di ciaspole secondo le disponibilità (cfr. le condizioni al Glaciorium).
- Tempio della Natura
- Audioguida: scaricate l'applicazione

— ORARI DEI TRENI —

- Dal 22 novembre al 13 marzo*: Ogni 30 o 60 minuti, a seconda dell'affluenza. Prima partenza alle 10.00. Ultima partenza da Chamonix per visitare la grotta: 14.30. Ultimo ritorno: 16.30.
- Dal 14 marzo al 30 aprile: Ogni 60 minuti, poi ogni 30 minuti a partire dalle 14.30. Prima partenza alle 10.00. Ultima partenza da Chamonix per visitare la grotta: 15.00. Ultimo ritorno: 17.00.

*Informarsi sulle date di apertura della grotta di ghiaccio, riapertura provvisoria è il 13 dicembre.

— INFORMAZIONI PRATICHE CABINOVIA —

Orari della cabinovia

- Dal 13 dicembre al 13 marzo*: 10.30-16.00.
- Dal 14 marzo al 30 aprile: 10.30-16.30.

— RISTORANTI —

- Le Refuge du Montenvers e il suo ristorante: Prenotazione consigliata: ☎ +33 (0)4 50 53 87 70 www.refugedumontenvers.com
- Bar des Glaciers - Boutique du Montenvers: ☎ +33 (0)4 50 53 87 70 www.refugedumontenvers.com
- Le Panoramique Mer de Glace: ☎ +33 (0)4 50 53 87 70

— ACCESSO —

- Autobus: Linee 3, 10, SKI-14, Mulet
- Treno: Linee TER: fermata "Chamonix"

Informazioni e biglietteria:

www.montblancnaturalresort.com



Tariffe / Preise

MONTENVERS - MER DE GLACE

Adulti / Erwachsene *

Giovani, Senior / Kinder, Senioren *

Famiglia / Familien *

Altre tariffe disponibili: www.montenverstrain.com
 *Legenda p.12. ➡ Andata-Ritorno / ➡ Sola andata
 Tariffe valide dal 1° dicembre 2025 al 31 maggio 2026. Documento non contrattuale. Informazioni, date e tariffe fornite a titolo indicativo e soggette a modifica. Sono disponibili altre formule tariffarie.

DAS ABSOLUTE MUSS

MONTENVERS - MER DE GLACE ZUG



Vom Chamonix Zentrum aus bringt Sie die pittoreske Montenvers-Zahnradbahn auf 1913m Höhe. Nach einer 20-minütigen Zugreise entfaltet sich vor Ihnen ein einzigartiges Panorama über die Drus und die Nordseite der Grandes Jorasses.

Das ganz besondere Erlebnis: Gehen Sie ins Herzen des Gletschers für eine einzigartige Besichtigung!

Informationen und Kartenvorverkauf:

www.montblancnaturalresort.com



— ENTDECKENSWERT —

- Zugang zur Eisgrotte mit der Seilbahn.
- Die Eisgrotte: die direkt in den Gletscher gehauen wird. (200 Stufen bis zur neuen Grotte)
- Glaciorium: Rauminszenierung, um die Geschichte und Entwicklung des Gletschers zu entdecken.
- Schneeschuhwanderwege (je nach Schneebedingungen geöffnet): Schneeschuhverleih je nach Verfügbarkeit (siehe Bedingungen am Glaciorium).
- Temple de la Nature (Naturtempel).
- Audioguide: Laden Sie die App herunter.

— ZUGFAHRPLÄNE —

- 22. November bis 13. März*: Alle 30 oder 60 Minuten, je nach Andrang. Erste Abfahrt um 10.00Uhr. Letzte Abfahrt von Chamonix zur Besichtigung der Höhle: 14.30Uhr. Letzte Rückfahrt: 16.30Uhr.
- 14. März bis 30. April: Alle 60 Minuten, ab 14.30Uhr alle 30 Minuten. Erste Abfahrt um 10.00Uhr. Letzte Abfahrt von Chamonix zur Besichtigung der Höhle: 15.00Uhr. Letzte Rückfahrt: 17.00Uhr.

*Erkundigen Sie sich nach den Öffnungszeiten der Eisgrotte! Voraussichtliche Wiedereröffnung am 13. Dezember.

— PRAKTISCHE INFORMATIONEN SEILBAHN —

Öffnungszeiten der Seilbahn

- 13. Dezember bis 13. März*: 10.30 bis 16.00Uhr.
- 14. März bis 30. April: 10.30 bis 16.30Uhr.

— GASTRONOMIE —

- Le Refuge du Montenvers und sein Restaurant: Reservierung empfohlen: ☎ +33 (0)4 50 53 87 70 www.refugedumontenvers.com
- Bar des Glaciers - Boutique du Montenvers: ☎ +33 (0)4 50 53 87 70 www.refugedumontenvers.com
- Le Panoramique Mer de Glace: ☎ +33 (0)4 50 53 87 70

— ANFAHRT —

- Bus: Linie 3, 10, SKI-14, Mulet
- Bahn: TER-Regionalzug, Haltestelle „Chamonix“

ESCURSIONE ALLA MER DE GLACE

Treno + Cabinovia + Visite

AUSFLUG ZUM MER DE GLACE

Zug+Seilbahn+Besichtigungen



49,70€

42,20€

154,00€

Weitere Tarife verfügbar: www.montenverstrain.com
 *Zeichenerklärung S.13. ➡ Berg- und Talfahrt / ➡ einfache Fahrt
 Preise gültig vom 1. Dezember 2025 bis 31. Mai 2026. Kein vertragliches Dokument. Alle Angaben, Daten und Preise sind unverbindlich und können geändert werden. Es sind weitere Tarifoptionen verfügbar.

I LUOGHI IMPERDIBILI

TRAMWAY DU MONT-BLANC



Da Saint-Gervais Le Fayet, approfittate di un viaggio grandioso su un trenino a cremagliera per accedere al comprensorio sciistico di Les Houches - Saint-Gervais. Passeggiate e sentieri per ciaspole sul posto. E-ticket disponibili online! **N.B.:** Per l'accesso al tram è necessaria la prenotazione.

www.tramwaydumontblanc.com
info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



- PASS

“Tramway du Mont-Blanc + sci giornaliero/soggiorno”

In vendita presso le casse del Tramway.

Informazioni: ☎ +33 (0)4 50 53 22 75

www.tramwaydumontblanc.com

BUONA IDEA:

L'accesso al Tramway du Mont-Blanc è incluso negli ski-pass LES HOUCHES e MONT BLANC Unlimited (p.14, 16).

DYNAMIC PRICING

Acquistare il prima possibile = miglior prezzo:
 disponibile su www.tramwaydumontblanc.com

- ACCESSO IN TRENO

Accesso agevolato al treno TER Mont-Blanc Express in partenza e a destinazione di St-Gervais les Bains / Le Fayet.
 Informazioni : www.tramwaydumontblanc.com



DAS ABSOLUTE MUSS

MONT-BLANC TRAMWAY



Starten Sie in Saint-Gervais - Le Fayet an Bord einer Zahnradbahn zu einer grandiosen Fahrt zum Les Houches - Saint-Gervais Skigebiet. Spazierwege und Schneeschuhwanderwege vor Ort. E-Tickets gibt es online!
HINWEIS: Das Ticket für die Zahnradbahn muss vorab reserviert werden.

www.tramwaydumontblanc.com
info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75

Apps «Chamonix» & «Mont-Blanc Natural Resort»



- PÄSSE

„Mont Blanc Tramway + Tage/Mehre Tage Skipass“

An den Kassen der Tramway erhältlich.

Auskünfte: ☎ +33 (0)4 50 53 22 75

www.tramwaydumontblanc.com

SPARTIPP:

In den Skipässen LES HOUCHES und MONT BLANC Unlimited (S.15, 17) ist der Zugang zum Tramway du Mont-Blanc enthalten.

DYNAMIC PRICING

So früh wie möglich kaufen = bester Preis:
 auf www.tramwaydumontblanc.com erhältlich

- ANFAHRT MIT DER BAHN

Erleichterte Anbindung an den TER Mont-Blanc-Express
 Regionalzug ab und nach Saint-Gervais les Bains / Le Fayet.
 Infos www.tramwaydumontblanc.com

PARTENZA ABFAHRT	Dal 13 dicembre 2025 al 6 aprile 2026 / Vom 13. Dezember 2025 bis zum 6. April 2026							
	T1	T3	T5	T7	T9	T11	T13	T15
Les Thermes	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
Saint-Gervais	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15	16:10
Motivon	9:31	10:31	11:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:21
Col de Voza	9:49	10:49	11:49	12:49	13:49	14:49	15:45	16:35
Bellevue	9:54	10:54	11:54	12:54	13:54	14:54	15:50	16:40

Tutti i giorni.

Questo treno può essere annullato in caso di forti nevicate. Treni n°1 e Treni n°2: Capolinea Col de Voza il sabato.

Il servizio si effettua dal 20/12/2025 al 04/01/2026 e dal 7/2/2026 al 8/3/2026. Corse nei fine settimana del 10-11, 17-18, 24-25, 31 gennaio e 1 febbraio. Al di fuori di questi periodi, il servizio è facoltativo e dipende dal numero di passeggeri e dalle condizioni meteorologiche.

Tariffe / Preise TRAMWAY DU MONT-BLANC MONT-BLANC TRAM

Adulti / Erwachsene *

Giovani, Senior, Veterani / Kinder, Senioren, Veteranen *

Famiglia / Familien *

*Legenda p.12 / **WEB da 22,50€ / ➡ Andata-Ritorno / ➡ Sola andata
 Tariffe valide dal 1° dicembre 2025 al 31 maggio 2026.
 Documento non contrattuale. Informazioni, date e tariffe fornite a titolo indicativo e soggette a modifica e conferma.

RITORNO RÜCKFAHRT	Dal 13 dicembre 2025 al 6 aprile 2026 / Vom 13. Dezember 2025 bis zum 6. April 2026								
	T20	T2	T4	T6	T8	T10	T12	T14	T16
Bellevue	-	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	15:55	16:45
Col de Voza	8:30	10:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10	16:05	16:52
Motivon	8:55	10:28	11:28	12:28	13:28	14:28	15:28	16:21	17:08
Saint-Gervais	9:20	10:46	11:46	12:46	13:46	14:46	15:46	16:39	17:25
Les Thermes	9:30	10:56	11:56	12:56	13:56	14:56	15:56	16:49	17:35

Jeden Tag

Dieser Zug kann bei starkem Schneefall gestrichen werden. Züge Nr. 1 und Züge Nr. 2: Endstation Col de Voza samstags.

Verkehrt vom 20.12.2025 bis zum 04.01.2026 und vom 7.02.2026 bis zum 8.03.2026. Verkehrt an den Wochenenden 10.-11., 17.-18., 24.-25., 31. Januar und 1. Februar. Je nach Andrang und Wetterlage ggf. auch außerhalb dieser Zeiträume.

Le Fayet Col De Voza - Bellevue



34,00€**



22,20€

28,90€

18,90€

105,40€

-

*Zeichenerklärung S.13 / **WEB ab 22,50€ / ➡ Berg-Talfahrt / ➡ einfache Fahrt
 Preise gültig vom 1. Dezember 2025 bis 31. Mai 2026.
 Kein vertragliches Dokument. Alle Angaben, Daten und Preise sind unverbindlich.
 Vorbehaltlich Änderungen und Bestätigung.

PREVENZIONE - METEO UNFALLVERHÜTUNG - WETTER



BOLLETTINO NEVE E VALANGHE SCHNEE- UND LAWINENLAGEBERICHT

Bollettino sullo stato del manto nevoso ed i rischi di valanga. Messaggeria telefonica / *Information über den Zustand der Schneedecke / das Lawinenrisiko. Anrufbeantworter:*

☎ +33 (0)8 92 68 10 20*

www.meteofrance.com

* N° soggetto a tariffa speciale. Alcuni numeri speciali funzionano solo sulla rete telefonica francese / * Gebührenpflichtige Sonderrufnummer. Manche Sondernummern funktionieren nur im französischen Telefonnetz

OFFICE DE HAUTE MONTAGNE, PÔLE MONTAGNE RISK / HOCHGEBIRGSHAUS - BERGENRISKISKO BEREICH

Area di accoglienza e informazione sulle condizioni della montagna per alpinisti, sciatori ed escursionisti, formazioni per la sicurezza in montagna. All'ultimo piano della Maison de la Montagne a Chamonix.

Dal lunedì al sabato: 9.00-12.00 e 15.00-18.00

Empfangsbereich mit Infostelle über die Wetterbedingungen für Bergsteiger, Skifahrer und Wanderer, Schulungen zur Sicherheit im Gebirge. Im obersten Stock der Maison de la Montagne in Chamonix

Montag bis Samstag: 9-12 und 15-18Uhr geöffnet

190 place de l'Église

☎ +33 (0)4 50 53 22 08 - ohm-info@chamoniarde.com

www.chamoniarde.com

EMERGENZE E SOCCORSI / NOTRUF

- Numero unico europeo per le emergenze : ☎ 112
Internationaler Notruf
- Centro soccorsi / *Notrufzentrale* : ☎ 18
- Servizio medico d'emergenza : ☎ 15
Notärztlicher Rettungsdienst

METEO FRANCE

Bollettini affissi presso gli Enti del Turismo.

Per telefono, segreteria automatica, previsioni Alta Savoia per 7 giorni: ☎ +33 (0)8 99 71 02 74

Wettervorhersagen sind in den Tourismusbüros angeschlagen.

*Per Telefon, Anrufbeantworter mit automatischer Ansage, 7-tägige Wettervorhersage für das Département Haute-Savoie: ☎ +33 (0)8 99 71 02 74**

www.chamonix.com / www.meteofrance.com

*N° soggetto a tariffa speciale / *Gebührenpflichtige Sonderrufnummer

SEGNALETICA RISCHIO DI VALANGHE HINWEISSCHILDER LAWINENGEFAHR

5		MOLTO FORTE	SEHR HOHE
4		FORTE	HOHE
3		MARCATO	ERHEBLICHE
2		MODERATO	MÄSSIGE
1		DEBOLE	GERINGE



iconics
from
the alps.

celio
be normal.* be camaïeu.*

en exclusivité chez celio.
exclusively at celio.



SERVOZ

INFORMAZIONI BLOC-NOTES

Servoz, lo "slow village", è un paesino tranquillo situato all'ingresso della valle: un'oasi di pace che conquista per la sua atmosfera serena, la sua autenticità e le sue borgate tradizionali che si lasciano scoprire con curiosità. Lasciatevi trasportare da questi paesaggi, sui quali troneggia il massiccio dei Fiz, a piedi o durante un'escursione con le ciaspole.

A pochi minuti dalle attrazioni imperdibili della valle, approfittate della sua accessibilità grazie ai collegamenti regolari in treno e in autobus. Potrete visitare la Casa del Luogotenente (Maison du Lieutenant), centro di interpretazione dell'agricoltura in montagna e del suo ambiente, e la Maison de l'Alpage, che vi immergerà nella storia degli alpeggi e dell'agropastoralismo, tra tradizioni e conoscenze ancestrali.



— ENTI DEL TURISMO —

Maison de l'Alpage, Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 21 68
info@servoz.com
www.servoz.com
Orari: www.servoz.com

— UFFICIO POSTALE —

Agenzia postale comunale
Maison de l'Alpage - ☎ +33 (0)4 50 18 56 99
■ Lunedì, martedì, giovedì e sabato: 8.45-12.00
■ Venerdì: 10.00-12.00

— BAGNI PUBBLICI —

- Nei pressi del parcheggio della chiesa
- Parcheggio della scuola
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, roccia d'arrampicata
- Parcheggio della stazione ferroviaria di Servoz
- Accanto al cimitero di Le Lac

— IL PLUS DI SERVOZ —

Escursione a piedi o con le ciaspole verso il Lac Vert
Da Servoz, raggiungete a piedi o con le ciaspole il Lac Vert (Passy), un gioiello cristallino incastonato ai piedi delle falesie dei Fiz, nella silenziosa protezione dei pini. Questa perla alpina, come un rifugio che invita alla contemplazione, e il suo itinerario, che serpeggia nel cuore di un paesaggio innevato, vi sapranno conquistare e trasmettere calma e serenità. Partenza consigliata dalla cima della borgata La Côte (navetta regolare per raggiungere il parcheggio linee 13) 1 ora e 20 A/R e 200 D+ o per i più sportivi da Vieux-Servoz 2 ore e 50 A/R e 450 D+. È possibile noleggiare delle ciaspole all'Ente del Turismo di Servoz.

— ACCOGLIENZA BAMBINI E ADOLESCENTI —

Informazioni disponibili presso l'Ente del Turismo
☎ +33 (0)4 50 47 21 68

SERVOZ

PRAKTISCHE INFOS

Servoz ist eine friedliche Ortschaft, ein »Slow-Village« an den Toren des Tals, eine Oase der Ruhe, die durch ihr erholsames Ambiente, ihre Authentizität und ihre traditionellen Dörfchen zur Entdeckung einlädt. Mit Blick auf das Fiz-Massiv können Sie hier zu Fuß oder mit Schneeschuhen durch die schöne Landschaft wandern. Von hier aus erreichen Sie in wenigen Minuten die unausweichlichen Sehenswürdigkeiten des Tales und genießen Sie ihre Dienstzugänglichkeit dank der regelmäßigen Verbindungen des Bus- und Bahnnetzes. Besichtigen Sie die Maison du Lieutenant, ein Informationszentrum über Berglandwirtschaft und Umwelt, sowie die Maison de l'Alpage, in der Sie viel über die Geschichte und die altüberlieferten Traditionen der Almen und der Weidewirtschaft erfahren werden.



— TOURISMUSBÜRO —

Maison de l'Alpage, Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 21 68
info@servoz.com
www.servoz.com
Öffnungszeiten: www.servoz.com

— POSTAMT —

Agence Postale Communale
Maison de l'Alpage - ☎ +33 (0)4 50 18 56 99

- Montag, Dienstag, Donnerstag, Samstag: 8.45-12Uhr
- Freitags: 10-12Uhr

— ÖFFENTLICHE TOILETTEN —

- in der Nähe des Parkplatzes bei der Kirche
- Parkplatz bei der Schule
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, beim Kletterfelsen
- Parkplatz am Servoz Bahnhof
- neben dem Friedhof „Cimetière du Lac“

— DAS BESONDERE PLUS IN SERVOZ —

Wanderung zum Lac Vert, zu Fuß oder mit Schneeschuhen

Von Servoz aus gelangen Sie zu Fuß oder mit Schneeschuhen zum idyllischen Lac Vert (Passy), einem kristallklaren See inmitten von stillen Fichten unter den Felsen des Fiz-Massivs. Hier an dieser beschaulichen Perle der Alpen und auf dem Serpentinweg, der durch die verschneite Landschaft führt, finden Sie Ruhe und Entspannung. Empfohlener Startpunkt: ab dem obersten Teil des La Côte Weilers (Pendelbus zum Parkplatz linie 13) 1 Stunde 20 Minuten hin und zurück, 200 HM oder für eine sportlichere Version im Weiler Vieux Servoz 2 Stunden 50 Minuten hin und zurück, 450 HM. Schneeschuhverleih am Tourismusbüro in Servoz.

— KINDERBETREUUNG —

Informationen erhältlich im Tourismusbüro
☎ +33 (0)4 50 47 21 68

SERVOZ

ATTIVITÀ OUTDOOR E CULTURA

– CACCIA AL TESORO - AU FIL DU RAIL –

Alla scoperta del centro abitato di Servoz

- **Partenza:** stazione ferroviaria di Servoz
- **Durata:** 2 ore - Tutto l'anno - Per tutti.

Venite a scoprire questa caccia al tesoro gratuita con la famiglia o con gli amici! Approfittate dello storico Mont-Blanc Express per esplorare i paesi e i tesori nascosti della valle. Disponibile presso tutti i nostri Enti del Turismo

– SCI NORDICO E CIASPOLE –

Un circuito facile, battuto e tracciato (con riserva delle condizioni meteo e d'innevamento) per la pratica dello sci di fondo, accessibile a tutti, a livello dei campi da tennis, zona La Planchette. Con le ciaspole, 4 circuiti segnalati per difficoltà in partenza dal centro abitato, da 40 min. a ½ giornata.

Noleggio dell'attrezzatura presso l'Ente del Turismo di Servoz. Presso gli Enti del Turismo e su www.servoz.com è disponibile una piantina delle piste di sci di fondo e degli itinerari con le ciaspole che riassume tutta l'offerta della valle di Chamonix.

ITINERARI CON MARSUPI E PASSEGGINI 4X4

Parcheggio consigliato nei pressi della sala Jean Morel a 5 minuti dal centro del paese, poi seguire le indicazioni per "Le Vieux Servoz". Un piacevole percorso di circa 1km permette di scoprire le abitazioni tradizionali di questa frazione, i vecchi forni a legna ancora in attività durante le sagre di paese, la cappella dell'800 e la chiesa di Saint-Loup (1537).

– SPAZI PER GLI SLITTINI –

Una pista naturale battuta "La Tour", accesso gratuito tramite il sentiero della Grangiat (con riserva delle condizioni meteo e d'innevamento).

– PARCO GIOCHI –

Parco giochi, pumptrack e skatepark accessibili in funzione delle condizioni d'innevamento.



– UN RICCO PATRIMONIO NATURALE –

Servoz, patrimonio raro!

Una ricca tavolozza di oratori, forni per il pane, fontane e abbeveratoi che contribuisce al fascino e all'atmosfera del paese, Servoz è classificato nel patrimonio culturale della Savoia. Visite guidate organizzate ogni anno. Passeggiate nella frazione antica della vecchia Servoz e scoprite le tradizioni di un tempo.

– MEDIATECA –

113 route du Bouchet - Maison de l'Alpage
☎ +33 (0)4 50 54 78 57
biblioservoz@cc-valleedechamonixmb.fr
www.mediatheques-valleedechamonix.fr

Orari

- Martedì, giovedì e venerdì: 15.00-18.30
- Mercoledì: 10.00-12.00 e 15.00-18.30
- Sabato: 10.00-12.00

– CULTO CATTOLICO –

Chiesa di Saint-Loup. Consultate l'informatore parrocchiale affisso in ogni chiesa o su Internet: www.diocese-annecy.fr/st-bernard

SERVOZ

OUTDOOR-AKTIVITÄTEN UND KULTUR

– SCHNITZELJAGD / »AU FIL DU RAIL« –

Entdeckungstour rund um das Dorf Servoz

- **Start:** SNCF-Bahnhof in Servoz
- **Dauer:** 2 Std. – ganzjährig – für jede Altersstufe. Mit der Familie oder Freunden auf zur kostenlosen Schnitzeljagd! Begeben Sie sich mit dem historischen Mont-Blanc-Express auf Erkundungstour durch die Dörfer zu den verborgenen Schätzen des Tales. Infos in allen Tourismusbüros zur Verfügung.

NORDISCHES SKI & SCHNEESCHUHWANDERN

Eine einfache, für jedes Niveau zugängliche, gewaltete und gespurte Langlaufstrecke werden Sie (je nach Wetter- und Schneebedingungen) in der Nähe des Tennisplatzes im Ortsteil La Planchette finden. Für Schneeschuhwanderer gibt es 4 nach Schwierigkeitsgrad markierte Wege mit einer Länge von 40 Minuten bis zu einem halben Tag. Die Ausrüstung kann im Tourismusbüro von Servoz gemietet werden. Einen Plan der Langlaufpisten und Schneeschuhwege, der das Gesamtangebot im Chamonix Tal umfasst, erhalten Sie in den Tourismusbüros oder unter www.servoz.com

GEEIGNETE WEGE MIT KINDERWAGEN UND GELÄNDEKINDERWAGEN

Empfohlener Parkplatz: nah zum Jean Morel Saal, 5 Gehminuten von der Ortsmitte, dann dem Schild „Le Vieux Servoz“ folgen. Auf einer angenehmen, ca. 1 Kilometer langen Strecke entdecken Sie die traditionelle Lebensweise in diesem Weiler, die alten Brotöfen, die bei Dorffesten nach wie vor benutzt werden, das Andachtshäuschen aus den Jahren um 1800, die Kirche Saint-Loup aus dem Jahr 1537.

– SCHLITTENGELÄNDE –

Eine gewaltete Naturpiste „La Tour“, kostenloser Zugang über den Sentier de la Grangiat (je nach Wetter- und Schneebedingungen).

– SPIELPLATZ –

Spielplatz, Pumptrack und Skatepark sind je nach Schneebedingungen zugänglich

– EIN REICHES KULTURERBE –

Servoz, ein Juwel der Kulturerbe!

Hauskapellen, Brotöfen, Brunnen und Wassertröge tragen zum Charme und zur Atmosphäre des Dorfes bei. Servoz zählt zum Kulturerbe der „Pays de Savoie“ – jedes Jahr werden Führungen angeboten. Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit im Weiler Vieux Servoz und entdecken Sie dort altüberlieferte Traditionen.

– MEDIATHEK –

113 route du Bouchet - Maison de l'Alpage
☎ +33 (0)4 50 54 78 57
biblioservoz@cc-valleedechamonixmb.fr
www.mediatheques-valleedechamonix.fr

Öffnungszeiten:

- Dienstags, Donnerstags und Freitags: 15-18.30Uhr
- Mittwochs: 10-12 und 15-18.30Uhr
- Samstags: 10-12Uhr

– KATHOLISCHER GOTTESDIENST –

Kirche Saint-Loup. Sehen Sie bitte im Gemeindeblatt nach, das in jeder Kirche aushängt, oder unter www.diocese-annecy.fr/st-bernard.

LES HOUCHES

INFORMAZIONI BLOC-NOTES

Les Houches è una stazione sciistica dalle mille sfaccettature, certificata con il label "Famille Plus". Questa località coniuga armoniosamente attività all'aria aperta, spirito familiare e fascino montano. Il suo comprensorio sciistico offre piste per tutti i livelli, con uno sfondo di panorami maestosi sul massiccio del Monte Bianco. Anche chi non scia troverà ciò che fa al caso suo, grazie a un'ampia scelta di passeggiate, escursioni con le ciaspole e momenti di contemplazione di fronte alle vette alpine. Per rilassarvi, potete concedervi un'esperienza "wellness" o fare un giro intorno al Lago dei Chavants in un'atmosfera innevata e serena. I più sportivi o gli amanti delle emozioni forti potranno sfidare la mitica pista "Kandahar", utilizzata durante le competizioni internazionali dai migliori sciatori del mondo. Infine, per tracciare il ghiaccio sui pattini, venite a tracciare le vostre curve all'aria aperta sulla pista di pattinaggio aperta tutto l'inverno nel cuore del paesino, sotto lo sguardo delle imponenti Aiguilles de Chamonix.

— IL PLUS DI LES HOUCHES —

I 90 anni della funivia di Bellevue

Se l'inizio del secolo scorso è caratterizzato dal boom delle ferrovie, dopo la Prima Guerra mondiale si sviluppa il trasporto via cavo. Ideata e poi costruita dalla Société des Téléphériques du Massif du Mont-Blanc e da Charles Viard, pioniere nel settore, la teleferica di Bellevue festeggerà nel 2026 i suoi 90 anni di attività. L'impianto, entrato in servizio nel dicembre 1936, diventa un importante punto di collegamento con il Tramway du Mont Blanc. Oggi la funivia è frequentata da escursionisti, visitatori e gli alpinisti in viaggio verso il Monte Bianco. Dopo una salita di 5 minuti e 767 metri di dislivello si scorgono il Plateau de Bellevue e il comprensorio sciistico di Les Houches-Saint-Gervais, con sentieri per escursioni a piedi o itinerari da percorrere con le ciaspole, secondo la stagione. Vista mozzafiato sul ghiacciaio di Bionnassay. Inoltre, fino al 26 maggio 2026, avete la possibilità di visitare la mostra "Téléphérique et Compagnie" (Teleferiche e compagnia) al Musée Montagnard di Les Houches.

— ENTI DEL TURISMO —

Place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com

Orari
www.leshouches.com

— SPORTELLO POSTALE —

Nei locali dell'Ufficio del Turismo.
Da martedì a sabato: 9.00-12.30. Orario limite per il deposito della corrispondenza: 11.00.
☎ 36 31* (n° non soggetto a sovrattassa)
www.laposte.fr

*Alcuni numeri speciali funzionano solo sulla rete telefonica francese.

— CULTO CATTOLICO —

Consultate l'informatore parrocchiale affisso in ogni chiesa o su Internet: www.diocese-annecy.fr/st-bernard



— DISCARICA E CENTRO DI RIUTILIZZO DI BOCHER —

Route de Bocher
☎ +33 (0)4 50 55 18 64 o ☎ +33 (0)4 50 53 41 94

Orari dal lunedì al sabato

- Discarica: 8.30-12.00 e 14.00-17.00
- Centro di riutilizzo (Ressourcerie): 14.00-16.30.

— BAGNI PUBBLICI —

- A destra dell'Ente del Turismo
- Accanto alla pista di pattinaggio, nel centro del paese
- Kid Club Les Chavants
- Parcheggio Les Chavants
- Cabinovia del Prarion
- Funivia di Bellevue

LES HOUCHES

PRAKTISCHE INFOS

Les Houches ist ein Skisportort mit vielen Facetten und wurde mit dem Gütesiegel »Famille Plus« ausgezeichnet. Hier verbringen Naturfans und Familien einen aktiven Urlaub im harmonischen Bergambiente. Das Skigebiet umfasst Pisten auf jedem Niveau, vor der Kulisse majestätischer Panoramen auf das Mont-Blanc-Massiv. Wer nicht Ski fährt, findet hier Spazierwege, Schneeschuhwanderungen und besinnliche Ausblicke auf die Gipfel. Gönnen Sie sich zur Entspannung ein bisschen Wellness oder flanieren Sie durch verschneite Wege gemütlich um den Lac des Chavants. Sportlichere (oder abenteuerhungrige!) Gäste wagen sich auf die berühmte Kandahar-Piste, die bei internationalen Wettbewerben von den besten Skifahrern der Welt befahren wird. Und falls es Sie aufs Eis zieht, können Sie hier die Schlittschuhe anlegen und auf einer Freiluftseilbahn mitten im Dorf ihre Kurven ziehen und dabei die imposanten Aiguilles von Chamonix bewundern.

— DAS BESONDER PLUS IN LES HOUCHES —

90 Jahre Seilbahn Bellevue

Der Anfang des 19. Jahrhunderts wurde vom Aufschwung der Eisenbahn geprägt, doch nach dem ersten Weltkrieg entwickelten sich auch die Seilbahnen. Die Seilbahn Bellevue wurde von der Société des Téléphériques du Massif du Mont-Blanc und Charles Viard, einem Pionier der Branche, konzipiert und dann gebaut. Im Jahr 2026 feiert sie ihr 90-jähriges Jubiläum. Die Bahn wurde im Dezember 1936 in Betrieb genommen, als wesentliche Verbindungsstelle mit der Zahnradbahn Tramway du Mont-Blanc. Heute wird sie von Wanderern, Besuchern und manchen Bergsteigern auf dem Weg zum Mont Blanc genutzt. Nach einer 5-minütigen Bergfahrt über 767 Höhenmeter gelangen die Passagiere zum Plateau de Bellevue, zum Skigebiet Les Houches-Saint-Gervais und zum Ausgangspunkt für Fuß- und Schneeschuhwanderungen, je nach Jahreszeit. Der Blick auf den Gletscher von Bionnassay ist atemberaubend. Das +: Entdecken Sie bis zum 26. Mai 2026 die Ausstellung »Téléphérique et Compagnie« im Musée Montagnard von Les Houches.

— TOURISMUSBÜRO —

Place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com
Öffnungszeiten
www.leshouches.com

— WIEDERVERWERTUNGSZENTRUM UND WERTSTOFFHOF VON BOCHER —

Route de Bocher
☎ +33 (0)4 50 55 18 64 oder ☎ +33 (0)4 50 53 41 94

Öffnungszeiten von Montags bis Samstags

- Wertstoffhof: 8.30-12 und 14-17Uhr
- Wiederverwertungszentrum (Ressourcerie): 14-16.30 Uhr

— ÖFFENTLICHE TOILETTEN —

- rechts des Tourismusbüros
- neben der städtischen Eisstadion in der Ortsmitte
- Kindertagesstätte Les Chavants
- Parkplätze Les Chavants
- Prarion-Gondelbahn
- Bellevue-Seilbahn

— POSTAMT —

In den Räumlichkeiten des Tourismusbüros.
Dienstag bis Samstag: 9.00-12.30Uhr.
Aufgabe von Postsendungen bis 11.00
☎ 36 31* (keine Mehrwertnummer)
www.laposte.fr

* Einige Sondernummern funktionieren nur im französischen Telefonnetz.

— KATHOLISCHER GOTTESDIENST —

Sehen Sie bitte im Gemeindeblatt nach, das in jeder Kirche aushängt, oder unter www.diocese-annecy.fr/st-bernard

LES HOUCHES

SCI NORDICO E CIASPOLE

Attorno al lago di Les Chavants, troverete piccoli circuiti di sci di fondo per principianti, accessibili gratuitamente (a seconda dell'innnevamento). In quota, all'arrivo della cabinovia del Prarion o della funivia di Bellevue, ritrovate dei tracciati accessibili ai pedoni, con o senza ciaspole. Occorre pagare un'andata-ritorno pedonale per raggiungere questo comprensorio.

Presso gli Enti del Turismo e su www.leshouches.com è disponibile una piantina delle piste di sci di fondo e degli itinerari con le ciaspole che riassume tutta l'offerta della valle di Chamonix.



TARIFFE PEDONI PRARION-BELLEVUE

Per arrivare in quota, a piedi, con gli sci di fondo o con le ciaspole, prendete gli impianti di risalita.

LH-SG: ☎ +33 (0)4 50 54 42 65
www.ski-leshouches.com



ORARI - NON-STOP

- Il week-end del 6-7 e dal 13 al 19 dicembre: apertura parziale secondo l'innnevamento. Prima partenza, ore 8.45. Ultima discesa da Prarion/Bellevue, ore 16.00.
- Dal 20 dicembre al 6 febbraio: Prima partenza, ore 8.45. Ultima discesa da Prarion/Bellevue ore 16.30.
- Dal 7 febbraio al 8 marzo: prima partenza, ore 8.30. Ultima discesa da Prarion/Bellevue, ore 17.00.
- Dal 9 marzo al 29 marzo: prima partenza, ore 8.45. Ultima discesa da Prarion/Bellevue ore 16.30.
- Dal 30 marzo al 12 aprile: prima partenza, ore 8.45. Ultima discesa da Prarion/Bellevue ore 15.30.

Tariffe PEDONI / Preise FUSSGÄNGER TÉLÉCABINE DU PRARION & TÉLÉPHÉRIQUE DE BELLEVUE

Adulti / Erwachsene *

Giovani, Senior & Veterani / Kinder, Senioren, Veteranen *

Famiglia / Familien *

OFFERTA SPECIALE: Handisport e PMR
ANGEBOT: behindertensport und Menschen mit
eingeschränkter Mobilität

*Legenda p.12

LES HOUCHES

LANGLAUFEN & SCHNEESCHUHWANDERN

Rund um den Chavants See finden Sie kleinere Anfängerschleifen für den Langlauf, die frei zugänglich sind (vorbehaltlich Schneebedingungen). Oben an der Bergstation der Prarion Gondelbahn oder der Bellevue Seilbahn finden Sie gespurte Strecken für Fußgänger mit und ohne Schneeschuhen.

Um diesen Bereich zu erreichen müssen Sie ein Wander Ticket kaufen.

Einen Plan der Langlaufpisten und Schneeschuhwege, der das Gesamtangebot im Chamonix Tal umfasst, erhalten Sie in den Tourismusbüros oder unter www.leshouches.com



LH-SG: ☎ +33 (0)4 50 54 42 65
www.ski-leshouches.com



PREISE FUSSGÄNGER PRARION-BELLEVUE

Wenn Sie zu Fuß, mit Langlaufskiern oder Schneeschuhen andere Höhen erreichen möchten, benutzen Sie die Skilifte.

BETRIEBSZEITEN - DURCHGEHEND

- Am Wochenende der 6.-7. und 13. bis 19. Dezember: Teilbetrieb je nach Schneebedingungen. Erste Fahrt 8.45Uhr. Letzte Talfahrt ab Prarion/Bellevue 16Uhr.
- Vom 20. Dezember bis 6. Februar: Erste Fahrt 8.45Uhr. Letzte Talfahrt ab Prarion/Bellevue 16.30Uhr.
- Vom 7. Februar bis 8. März: Erste Fahrt 8.30. Letzte Talfahrt ab Prarion/Bellevue 17Uhr.
- Vom 9. März bis 29. März: Erste Fahrt 8.45Uhr. Letzte Talfahrt ab Prarion/Bellevue 16.30Uhr.
- Vom 30. März bis 12. April: Erste Fahrt 8.45Uhr. Letzte Talfahrt ab Prarion/Bellevue 15.30Uhr.

Andata-ritorno
Berg- und Talfahrt
↔

Sola andata
einfache Fahrt
→

23,50€

18,50€

20,00€

15,80€

72,90€

-

11,80€

9,30€

*Zeichenerklärung S.13

LES HOUCHES

ATTIVITÀ OUTDOOR



— SPAZI PER GLI SLITTINI —

- Pista da slittino del Tourchet: a due passi dal centro del paese.
- Una pista protetta al Prarion: accesso dalla vetta della cabinovia del Prarion, nei pressi della seggiovia e del tapis roulant della scuola di sci.

I bambini rimangono sotto la responsabilità dei genitori o accompagnatori, i quali devono rispettare le fasce d'età raccomandate per le piste. Si consiglia di indossare il casco e di utilizzare i corridoi di risalita. Non utilizzare mezzi non previsti per scivolare sulla neve (sacchetti della spazzatura). Sono vietati gli scarponi da sci.

— PARAPENDIO —

Innalzatevi e regalatevi un battesimo di parapendio in tandem per scoprire la valle di Chamonix da un'altra angolazione. Battesimi, voli per principianti, stage e speed riding: Elenco dei professionisti nella rubrica p.126

— HANDISKI —

L'ESF di Les Houches, in collaborazione con "Loisirs Assis Evasion", offre a tutte le persone con disabilità la possibilità di imparare e perfezionare le proprie capacità sciistiche in modo autonomo, o di fare una passeggiata in sit-ski. Pionieri nell'insegnamento dell'handiski, una decina di istruttori qualificati vi accompagneranno in un'area sciistica appositamente adattata, dotata di una cabinovia certificata. Un'ampia gamma di attrezzature omologate e adatte a tutti i tipi di disabilità è disponibile in prestito gratuito. Sono possibili anche escursioni in altre aree sciistiche della valle. Informazioni pratiche e prezzi: <https://www.esf-leshouches.com/>

PISTA DI PATTINAGGIO ALL'APERTO DI LES HOUCHES

25, avenue des Alpages

☎ +33 (0)4 50 54 52 99

Pista di pattinaggio artificiale nel centro del paese, aperta in notturna. Possibilità di assistere a incontri di hockey su ghiaccio.

Dal 20 dicembre al 15 marzo*

- Orari al di fuori delle vacanze scolastiche francesi: Chiusa il lunedì. Aperta dal martedì alla domenica 14.00-19.00.

- Orari durante le vacanze natalizie e le vacanze invernali: tutti i giorni 14.00-19.00

Tariffa

- Ingresso: 5€ (- di 6 anni gratuito).
- Possessori della carta Viacham o Pass'Sport: gratuito

Noleggio pattini

- Tariffa classica: 6€.
- Gruppi: 5€ /pers. a partire da 15 persone

Notturmo sul ghiaccio il martedì 19.00-21.00, durante le vacanze scolastiche francesi: ingresso e noleggio in omaggio. Serate animate dal team di animazione dell'Ente del Turismo. Perché non venite mascherati?

*Secondo le condizioni meteo

— SCI ESCURSIONISMO —

Voglia di grandi spazi o di lanciarsi una sfida sciando nella natura? Lo sci escursionismo fa per voi! Scoprite la pista di sci escursionismo in partenza da Maisonneuve!

LES HOUCHES

OUTDOOR-AKTIVITÄTEN



— FREILUFT EISSTADION IN LES HOUCHES —

25, avenue des Alpages

☎ +33 (0)4 50 54 52 99

Künstliche Eisbahn in der Ortsmitte, abends geöffnet; Sie können sich dort Eishockeyspiele ansehen.

Vom 20. Dezember bis 15. März geöffnet*

- Außerhalb der frz. Schulferien: Montags Ruhetag. Dienstag bis Sonntag 14 bis 19Uhr
- Während der frz. Weihnachts- und Winterferien: täglich 14 bis 19Uhr

Tarife

- Eintritt: 5€ (bis 6 Jahre: kostenlos).
- Eintritt für Inhaber der Viacham-Karte oder Pass'Sport: kostenlos

Schlittenverleih

- Normalpreis: 6€
- Gruppe: 5€ / Person ab 15 Personen.

Nocturnes Givrées (verrückte Abende) Dienstags 19-21Uhr, während der französischen Schulferien: kostenloser Eintritt und Schlittschuhverleih; Animation mit dem Animationsteam des Tourismusbüros. Kommen Sie verkleidet!

*Je nach Wetterbedingungen.

— SKITOUREN —

Sie haben Lust auf weite Landschaften oder größere Herausforderungen durch eine naturnahe Variante des Skifahrens? Dann sind Skitouren genau das Richtige für Sie! Entdecken Sie die Skitourenpiste, die an der Maisonneuve beginnt!

— SCHLITTENGELÄNDE —

- Rodelbahn Tourchet: nur einen Katzensprung vom Dorfzentrum entfernt.
- eine gesicherte Piste auf Le Prarion: Zugang ab der Bergstation der Prarion Gondelbahn, in der Nähe des Skilifts und des Zauberteppichs der Skischule. Die Kinder werden von ihren Eltern oder sonstigen Begleitpersonen beaufsichtigt, die auf die Einhaltung der empfohlenen Altersstufen für die Pisten achten müssen. Das Tragen eines Helms wird empfohlen, die seitlichen Wege sollten benutzt werden, um bis zum Oberteil der Schlittengelände hochzugehen. Keine Abfahrt auf nicht eigens dafür vorgesehene Geräten (keine Müllsack). Skischuhe verboten.

— GLEITSCHIRMFLIEGEN —

Ab in die Höhe zur Flugtaufe bei einem Gleitschirm-Tandemflug, der Ihnen das Chamonix Tal aus einem ganz anderen Blickwinkel zeigt! Taufe, Einführung, Kurse und Speedriding: siehe Liste der professionellen Anbieter im Adressenverzeichnis S. 126.

— HANDISKI —

Die Skischule ESF von Les Houches bietet, in Zusammenarbeit mit »Loisirs Assis Evasion«, für alle Menschen mit Behinderungen Skiunterrichte für Anfänger und Fortgeschrittene sowie Fahrten im Skistuhl. Als Vorreiter im Skiunterricht für Menschen mit Behinderungen werden Ihnen ca. zehn ausgebildete Skilehrer ein barrierefreies Skigebiet mit einer zertifizierten Gondelbahn entdecken lassen. Breite Auswahl an zugelassenem Ausrüstungsmaterial für alle Behinderungen zur kostenlosen Ausleihe. Fahrten zu anderen Skigebieten im Tal sind möglich. Praktische Informationen und Preise <https://www.esf-leshouches.com/>

LES HOUCHES

ATTIVITÀ CON GLI ANIMALI

— MANEGGIO «DU MONT-BLANC» —

130, chemin du Paradis - Route des Granges
 ☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)4 50 54 54 22
www.centreequestredumontblanc.com
 Lezioni di gruppo o private, stage, passeggiate per grandi e piccini. Prenotazione obbligatoria: per telefono o via email: christophe.and@hotmail.fr

— SKI JOERING —

130, chemin du Paradis - Route des Granges
 ☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)4 50 54 54 22
www.centreequestredumontblanc.com
 Scoprite un altro modo per scivolare sulla neve, una pratica ancestrale, a contatto con gli animali. Trainati da cavalli addestrati, apprezzate uno sci al di fuori dei sentieri battuti, nel rispetto dell'ambiente. Accessibile a tutti, adulti e bambini (a partire da 8 anni), a condizione di saper prendere lo ski-lift e mantenere gli sci paralleli. Sci forniti, venire con gli scarponi. Secondo le condizioni d'innevamento. Prenotazione obbligatoria.

— LA COMPAGNIE DES ANES —

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne
 ☎ +33 (0)4 50 47 26 18
 Passeggiata con gli asini proposta a Vaudagne. Solo su prenotazione. Attività possibile solo senza neve a terra.

Tariffe:

- 30 min: 6€
- 1 ora: 11€
- Mezza giornata: 34€
- Giornata: 56€



— GITA CON LE CIASPOLE A MERLET —

Scoprite il parco faunistico di Merlet in inverno! Gita con le ciaspole o a piedi, secondo le condizioni d'innevamento, livello facile, guidati dal nostro accompagnatore di media montagna. Partenza alle ore 13.00 dalla stazione dei treni di Les Houches.

- Minimo 5 persone.
- 3 ore di passeggiata con numerose soste, 200m di dislivello.
- Scoperta degli animali del parco.
- Ritorno verso le 17.00.

Prenotazione indispensabile presso l'accompagnatore:
 ☎ +33 (0)6 78 50 03 96, la vigilia entro le 17.00.

Tariffe gita di 1/2 giornata

- Adulti: 38€
 - Bambino da 8 anni: 25€
- Noleggio di ciaspole incluso.
 Con riserva di condizioni meteo favorevoli. Prevedere calzature da trekking alte e impermeabili, indumenti caldi, borraccia e spuntino. Da fine dicembre a metà marzo, secondo le condizioni d'innevamento, tutti i martedì e giovedì.

— CANI DA SLITTA —

Cfr. a p.78

LES HOUCHES

AKTIVITÄTEN MIT TIEREN

— MONT BLANC REITZENTRUM —

130, chemin du Paradis - Route des Granges
 ☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)4 50 54 54 22
www.centreequestredumontblanc.com
 Gruppen- oder Einzelstunden, Kurse und Ausritte für Groß und Klein. Reservierung erforderlich, telefonisch oder per Mail: christophe.and@hotmail.fr

— SKIJÖRING —

130, chemin du Paradis - Route des Granges
 ☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)4 50 54 54 22
www.centreequestredumontblanc.com
 Entdecken Sie ein ganz anderes altüberliefertes Gleitgefühl im Kontakt zum Tier. Von sanftmütigen Pferden gezogen, genießen Sie umweltschonendes Skifahren außerhalb ausgetretener Pfade. Für alle, Erwachsene und Kinder (ab 8 Jahren), die einen Skilift benutzen und die Skier parallel halten können. Skier werden beigelegt, Skischuhe bitte mitbringen. Bei entsprechenden Schneebedingungen. Reservierung erforderlich.

— LA COMPAGNIE DES ANES —

55, Chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches
 ☎ +33 (0)4 50 47 26 18
 Spaziergang mit einem Esel durch Vaudagne. Nur auf Reservierung. Aktivität nur möglich, wenn kein Schnee auf dem Boden liegt.

Preise :

- 30 Minuten: 6€
- Pro Stunde: 11€
- Halbtags: 34€
- Tag: 56€

— SCHNEESCHUHWANDERUNG IN MERLET —

Entdecken Sie den Merlet Tierpark im Winter! Schneeschuh- oder Fußwanderung, je nach Schneebedingungen; einfache, von unserem Bergbegleiter geführte Wanderung. Abfahrt um 13Uhr am Bahnhof von Les Houches.

- Minimum 5 Personen.
- 3-stündige Wanderung mit vielen Pausen, 200m Höhenunterschied
- Entdecken sie die Tiere im Tierpark
- Rückfahrt gegen 17Uhr

Reservierung beim Wanderleiter spätestens am Vortag bis 17Uhr erforderlich: +33 (0)6 78 50 03 96

Preise

- Erwachsene: 38€
 - Kinder ab 8 Jahren: 25€
 (½ Tag Schneeschuhwanderung)
- Schneeschuhverleih inbegriffen; vorbehaltlich günstiger Wetterbedingungen. Sehen Sie hohe, wasserdichte Wanderschuhe, warme Kleidung, eine Trinkflasche und Zwischenverpflegung vor. Vom Ende Dezember bis Mitte März je nach Schneebedingungen jeweils Dienstags und Donnerstags.

— SCHLITTENHUNDE —

Siehe S.79



LES HOUCHES

ATTIVITÀ INDOOR

MEDIATECA

In centro (210, rue du Mont Blanc)
☎ +33 (0)4 50 54 65 08
www.mediatheques-valleedechamonix.fr

- Lunedì, martedì, venerdì: 15.00-18.30
- Mercoledì: 10.00-12.00 e 15.00-18.30
- Sabato: 10.00-12.00

CHAMONIX ART'S COOL ARTE & NATURA - CAT KARTAL

102 route des Trabets - Place de la Fruitière
☎ +33 (0)6 33 02 17 61
www.chamonix-artschool.com

Struttura nell'atelier di Cat Kartal, pittrice, che propone attività artistiche e creative per adulti e bambini, tutto l'anno. Pittura con acrilici e acquerelli, disegno, mosaici, linoleografie, ecc. Gite organizzate durante le belle giornate. Stage Art&Nature durante le vacanze.

CAT KARTAL, PITTRICE

102 route des Trabets - Place de la Fruitière
☎ +33 (0)6 33 02 17 61
www.catkartal.com

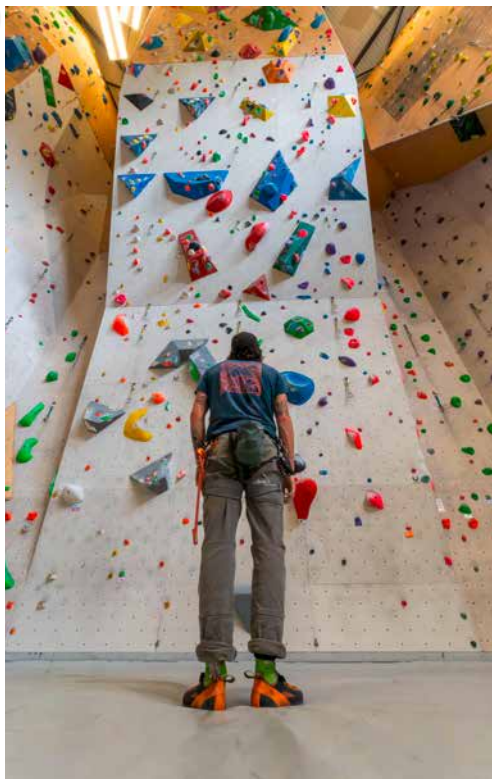
Cat Kartal è una pittrice specializzata nel tema "sport invernali e montagna". Vi dà il benvenuto tutto l'anno nel suo atelier, situato di fronte alla funivia Bellevue, dove potrete acquistare i suoi quadri.

RELAX

Dopo una giornata intensa sugli sci, o semplicemente perché è l'ora ideale per rilassarsi, scoprite l'arte del benessere nella valle di Chamonix.

Consultate l'elenco dei professionisti del benessere nella nostra rubrica a p.129 e su www.chamonix.com
A Les Houches, sono disponibili prodotti specifici per i bambini cfr. a p.66.

- Spa Montagnes du Monde®
Les Chalets d'Elena
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
- Spa Deep Nature les Granges d'en Haut
1000, route des Chavants
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
- CGH Résidences & Spas
Le Hameau de Pierre Blanche, allée des Diligences
☎ +33 (0)4 50 55 36 00



MONT-BLANC ESCALADE

330 route du Nant Jorland
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

Palestra d'arrampicata dotata di una superficie scalabile di 1250m², 15m di altezza, area con blocchi indoor e outdoor, circa 100 vie dalla 4 alla 8c. Corsi su richiesta e stage. Maestri diplomati. Possibilità di noleggiare l'attrezzatura. Aperto tutti i giorni dell'anno.

Orari tutto l'anno

- Dal lunedì al venerdì: 11.30-22.00
- Sabato e la domenica: 9.00-20.00

Tariffe

- Adulti (a partire da 16 anni): 17€
- Giovani 6/15 anni: 10€
- Bambini -5 anni: 5€

Possibilità di sottoscrivere un abbonamento e tessera di 12 ingressi. Informazioni e notizie su pagine Facebook, e Instagram.

LES HOUCHES

INDOOR-AKTIVITÄTEN

MEDIATEK

im Ortszentrum (210, rue du Mont Blanc)
☎ +33 (0)4 50 54 65 08
www.mediatheques-valleedechamonix.fr

- Montags, Dienstags und Freitags: 15-18.30Uhr
- Mittwochs: 10-12 und 15-18.30Uhr
- Samstags: 10-12Uhr

CHAMONIX ART'S COOL ART & NATURE - CAT KARTAL

102 route des Trabets - Place de la Fruitière
☎ +33 (0)6 33 02 17 61
www.chamonix-artschool.com

Einrichtung im Atelier der Kunstmalerin Cat Kartal, die das ganze Jahr über künstlerische und kreative Aktivitäten für Erwachsene und Kinder anbietet. Acryl- und Aquarellmalerei, Zeichnen, Mosaik, Linolschnitt usw. Bei schönem Wetter auch organisierte Ausflüge. Kurse zum Thema Kunst & Natur während der Schulferien.

CAT KARTAL: KUNSTMALERIN

102 route des Trabets - Place de la Fruitière
☎ +33 (0)6 33 02 17 61
www.catkartal.com

Cat Kartal ist eine Kunstmalerin, die sich auf das Thema „Wintersport und Berge“ spezialisiert hat. Sie bietet in ihrem Atelier gegenüber der Seilbahn von Bellevue das ganze Jahr über ihre Bilder zum Verkauf an.



KLETTERSPORT ZENTRUM

MONT-BLANC ESCALADE - 330 route du Nant Jorland
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

Kletterhalle mit einer Wandfläche von 1250m², 15m hoch, Indoor- und Outdoor-Kletterwand, rund 100 Routen mit Schwierigkeitsgrad 4 bis 8c. Kurse und Workshops auf Anfrage. Geschultes Personal. Ausrüstung kann vor Ort gemietet werden. Ganzjährig täglich geöffnet

Öffnungszeiten ganzjährig:

- Montags bis Freitags: 11.30-22Uhr
- Samstags und Sonntag: 9-20Uhr

Preise:

- Erwachsene (ab 16 Jahren): 17€
- Kinder/Jugendliche 6-15 Jahre: 10€
- Kinder unter 5 Jahren: 5€

Abonnements und Zehnerkarte erhältlich.
Infos und News auf Facebook, Instagram Seiten.

ENTSPANNUNG

Nach einem intensiven Skitag oder einfach nur so zur Entspannung finden Sie im Chamonix Tal Wellnessangebote.

Siehe Liste der professionellen Wellness-Anbieter in unserem Adressenverzeichnis S.129 und auf www.chamonix.com. Spezielle Angebote für Kinder gibt es in Les Houches, siehe S.67

- Spa Montagnes du Monde®
Les Chalets d'Elena
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
- Spa Deep Nature les Granges d'en Haut
1000, route des Chavants
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
- CGH Résidences & Spas
Le Hameau de Pierre Blanche, allée des Diligences
☎ +33 (0)4 50 55 36 00

LES HOUCHES

GUIDA DEI BAMBINI, FAMILLE PLUS

Les Houches coccola i bambini e tutta la famiglia! Giardini per l'infanzia, attività, numerose animazioni per grandi e piccini! Scoprite, condividete e venite in famiglia ad immergervi nella nostra atmosfera di montagna, nel cuore del massiccio del Monte Bianco!



QUALCHE RACCOMANDAZIONE

- In generale, si consiglia ai bambini fino a 3 anni di non superare i 2000m di altitudine.
- Durante la salita in funivia o seggiovia, non dimenticate di far deglutire sistematicamente i bambini.
- Da 3 a 12 anni, evitate gli sforzi fisici prolungati (diverse ore) oltre i 2500m.
- Da 12 a 18 anni, si sconsiglia di fare sforzi al di là dei 4000m.

Inoltre, per maggiore sicurezza, indipendentemente dall'età e dal livello di sci del bambino, fategli indossare un casco e copritelo con indumenti caldi, senza dimenticare (e questo consiglio vale per tutta la famiglia) gli indispensabili occhiali da sole e crema solare!

LOGO "FAMILLE PLUS"



Cercate questo marchio nella nostra guida! Durante la lettura, troverete questo pittogramma accanto alle attività "Famille Plus"!

I PARTNER FAMILLE PLUS

L'elenco completo dei partner Famille Plus della stazione è disponibile su: <https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

IL MARCHIO "FAMILLE PLUS"

Cfr. a p.115

LES HOUCHES

KINDERFÜHRER, »FAMILLE PLUS«

Der Ferienort Les Houches »verhättselt« Ihre Kinder und die ganze Familie! Tagesbetreuung, altersentsprechende Aktivitäten, abwechslungsreiche Animationen für Kinder und Erwachsene! Entdecken Sie, teilen Sie mit, kommen Sie mit der Familie und genießen Sie unsere Bergstimmung im Herzen des Mont-Blanc-Massivs!



EINIGE EMPFEHLUNGEN

- Es wird allgemein empfohlen, sich mit Kindern unter 3 Jahren nicht über eine Höhe von über 2000m hinauszubegeben.
- Während einer Fahrt mit einer Seilbahn oder einem Sessellift versichern sie sich, Ihre Kinder hinunter schlucken zu lassen.
- Von 3 bis 12 Jahren vermeiden sie körperliche Anstrengungen oberhalb von 2500m.
- Von 12 bis 18 Jahren ist es nicht empfohlen, körperliche Anstrengungen oberhalb von 4000m zu unternehmen. Um mehr Sicherheit zu gewährleisten, sollte Ihr Kind darüber hinaus unabhängig von seinem Alter und skitechnischen Können einen Helm tragen und warm angezogen sein. Und natürlich sind Sonnenbrille und Sonnenschutz unerlässlich (das gilt auch für die ganze Familie)!

»FAMILLE PLUS« LOGO



Suchen Sie in unserem Führer nach dem Logo! Das kleine Piktogramm weist jeweils auf „Famille Plus“-Aktivitäten hin!

»FAMILLE PLUS«-PARTNER

Die vollständige Liste der Famille Plus-Partner des Ferienorts finden Sie unter: <https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

GÜTESIEGEL »FAMILLE PLUS«

Siehe S.115

LES HOUCHES

ACCOGLIENZA BAMBINI E ADOLESCENTI

— KID CLUB TURISTICO A LES CHAVANTS —

☎ +33 (0)7 86 48 47 64
clubenfantsdeschavants@leshouches.fr
Presso il Centro per il tempo libero di Les Chavants
240, allée des Diligences.

Accoglienza dei bambini dai 3 ai 11 anni

Attività outdoor e indoor: giochi sulla neve, slittino, workshop creativi e animazioni Animatori bilingue francese-inglese. Iscrizioni per telefono o via e-mail: clubenfantsdeschavants@leshouches.fr
Sono disponibili formule per una singola sessione, cinque giorni (dal lunedì al venerdì) o sei giorni (dalla domenica al venerdì).
Si accolgono bambini di età inferiore ai 3 anni con riserva di disponibilità.

Orari

- Dal 21 dicembre al 2 gennaio: 8:30-17:00
- Dall'8 febbraio al 6 marzo: 8:30-17:30
- Dall'8 marzo al 27 marzo: 11:30-17:30

Chiuso dal 4 gennaio al 7 febbraio.

Formule

Maggiori informazioni sulle varie formule e prezzi su:
<https://www.leshouches.fr/ma-vie-locale/enfance-et-jeunesse/6-garderie-touristique-enfants-3ans/> e
scansionando il seguente codice QR:



— ASILO NIDO —

Accessibile per i bambini da 3 mesi a 3 anni nei limiti dei posti disponibili.

Informazioni e prenotazioni:

☎ +33 (0)4 50 54 48 19
creche@leshouches.fr

— PRATICO: ANGOLI PER IL CAMBIO —

Asilo nido, Kid Club a Les Chavants, casse degli impianti di risalita, bagni pubblici della pista di pattinaggio.

— BAMBINI SMARRITI —

Presso l'Ente del Turismo

☎ +33 (0)4 50 55 50 62

— ASSISTENTI MATERNE —

Elenco disponibile presso l'Ente del Turismo

☎ +33 (0)4 50 55 50 62

LES HOUCHES

ANGEBOTE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

— KINDERFERIENCLUB IN LES CHAVANTS —

☎ +33 (0)7 86 48 47 64
clubenfantsdeschavants@leshouches.fr
Im Freizeitzentrum Les Chavants
240, allée des Diligences.

Für Kinder im Alter von 3 bis 11 Jahren

Unternehmungen für drinnen und draußen: Spiele im Schnee, Schlittschuhfahren, kreatives Gestalten und sonstige Aktivitäten. Die zweisprachigen Animatoren sprechen Französisch und Englisch. Anmeldung telefonisch oder per Mail: clubenfantsdeschavants@leshouches.fr
Paketangebot für 1 x Eintritt, 5 Tage (Montag bis Freitag) oder 6 Tage (Sonntag bis Freitag) verfügbar.
Für Kinder unter 3 Jahren nur begrenzte Anzahl von Plätzen.

Öffnungszeiten

- Vom 21. Dezember bis 2. Januar: 8:30-17:00Uhr
 - Vom 8. Februar bis 6. März: 8:30-17:30Uhr
 - Vom 8. März bis 27. März: 11:30-17:30Uhr
- Vom 4. Januar bis zum 7. Februar geschlossen

Paketangebote

Die einzelnen Paketangebote und Preise finden Sie unter:
<https://www.leshouches.fr/ma-vie-locale/enfance-et-jeunesse/6-garderie-touristique-enfants-3ans/> oder über diesen QR-Code:



— KINDERKRIPPE —

Zugänglich für Kinder von 3 Monaten bis 3 Jahren im Rahmen der verfügbaren Plätze.

Informationen & Reservierungen:

☎ +33 (0)4 50 54 48 19
creche@leshouches.fr

— PRAKTISCH: WICKELECKEN —

In der Kinderkrippe und Kindertagesstätte Les Chavants, an den Kassen der Bergbahnen, in den öffentlichen Toiletten des Eisstadions.

— TREFFPUNKT FÜR ELTERN UND KINDER —

Im Tourismusbüro

☎ +33 (0)4 50 55 50 62

— TAGESMÜTTER —

Liste im Tourismusbüro erhältlich:

☎ +33 (0)4 50 55 50 62

L'ESPERIENZA SCI E ALTRI SPORT INVERNALI

ESF Les Houches - 108 Place du Prarion

☎ +33 (0)4 50 54 48 79

contact@esf-leshouches.com

Les Houches è dotato di piste e un giardino delle nevi ideali per cimentarsi con gli sport invernali. Da soli, in famiglia o con gli amici, scoprite l'offerta di lezioni di sci alpino o di fondo, snowboard, ciaspole e telemark, per grandi e piccini. Potrete usufruire di un'accoglienza multilingue in francese, inglese, italiano, tedesco, portoghese o russo.

Formule "sci + giardino d'infanzia"

Sono disponibili delle formule "Sci + Giardino d'infanzia" a cura dell'ESF di Les Houches, dedicate a bambini dai 3 ai 12 anni.

Lezioni private o di gruppo, in modalità "giardino d'infanzia" o meno: scoprite i prodotti offerti prenotando in anticipo per ottenere la scelta migliore. Informazioni e dettagli riguardo i documenti da fornire su:

<https://www.esf-leshouches.com>

VANTAGGIO FAMILLE + :

10% di sconto per bambino a partire dal secondo figlio.

Ski-pass Les Houches speciale principianti: (tariffe preferenziali sul prezzo al pubblico) in vendita soltanto nell'ufficio dell'ESF di Le Prarion o sul sito.



NOLEGGIO

Attrezzatura da sci

Presso tutti i negozi di articoli sportivi, sci a partire da 70 cm e scarponi dal numero 23/25.

Attrezzatura per i più piccoli

Noleggio di passeggini 4x4 e zaini portabimbo.

■ Cyprien Sports - Skimium

244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02

www.cypriensports.com

Solo zaini portabimbo

■ Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche

Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00

Prenotazione obbligatoria su: www.familib.com

Ritiro dell'attrezzatura alla reception del residence.



SKICAMP BOARDERCROSS SNOWPARK

Lo Skicamp, il boardercross e lo snowpark del comprensorio Prarion/Mélèzes, un ampio ventaglio di attività divertenti e varie per grandi e piccini... Piste da snow tubing e da slittino, tirolese, camping village, moduli, rail, box e numerose attività per tutto l'inverno. Accesso gratuito con un pass pedonale o uno ski-pass.

PASS PEDONALE

Per salire in quota per pranzare in famiglia, prendere il sole o effettuare una passeggiata con le ciaspole, non dimenticate di acquistare un pass pedonale per accedere al comprensorio di Les Houches. Cfr. a p.52

SKI-PASS LE TOURCHET

Nel centro del paese, per i principianti. Cfr. a p.22

PISTA DI PATTINAGGIO ALL'APERTO

Nel centro del paese. Cfr. a p.54

☎ +33 (0)4 50 54 52 99

ERLEBNIS SKIFAHREN & GLEITSPORT IN LES HOUCHES

ESF Les Houches - 108 Place du Prarion

☎ +33 (0)4 50 54 48 79 - contact@esf-leshouches.com

Das Skigebiet und der Schneekindergarten in Les Houches sind für den Einstieg in den Skisport perfekt geeignet. Ob allein, mit der Familie oder mit Freunden: Schauen Sie sich die Kursangebote für Groß und Klein an: Alpinski oder Langlauf, Snowboard, Schneeschuhwandern, Telemarken. Mehrsprachige Skilehrer vermitteln die Kurse auf Französisch, Englisch, Italienisch, Deutsch, Portugiesisch oder Russisch.

Paketangebote »Ski und Kinderbetreuung«

Das Paketangebot „Ski und Kinderbetreuung“ ist für Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren reserviert. Es wird von der Skischule ESF in Les Houches angeboten. Die Paketangebote werden in Privat- oder Gruppenkursen, mit oder ohne Kinderbetreuung angeboten und sollten im Voraus gebucht werden, um die beste Wahlmöglichkeit zu erhalten. Informationen und Einzelheiten zu den einzureichenden Unterlagen finden Sie unter: <https://www.esf-leshouches.com>.

Familienrabatt:

10 % Rabatt pro Kind ab dem 2. Kind. Anfänger-Skipass Les Houches „spécial débutant“: (Vorzugspreise auf den öffentlichen Tarif) erhältlich nur beim Büro der Prarion ESF Skischule oder auf Internet.



SKICAMP BOARDERCROSS SNOWPARK

Skicamp, Boardercross und Snowpark im Prarion/Mélèzes Bereich: eine Vielfalt an verschiedene spielerischen Aktivitäten für Groß und Klein... Snowtubing-Pisten, Rodeln, Seilrutsche, Camperdorf, Module, Rails, Boxen und etliche Animationen den ganzen Winter über. Freier Zugang mit Fußgängerpass oder Skipass.

LIFTPASS FÜR FUSSGÄNGER

Ob Sie mit den Seil- und Bergbahnen in die Höhe fahren, um sich zum Mittagessen mit der Familie zu treffen, sich in die Sonne zu setzen oder eine Schneeschuhwanderung zu machen – vergessen Sie nicht, für Ihre Fahrt in das Skigebiet von Les Houches eine Hin- und Rückfahrt für Fußgänger zu kaufen. Siehe S.53

SKIPASS LE TOURCHET

Im Ortszentrum, für Anfänger. Siehe S.23

FREILUFTTEISBAHN

Im Ortszentrum. Siehe S.55

☎ +33 (0)4 50 54 52 99

VERLEIH

Skiausrüstung

In allen Sportgeschäften werden Skier ab 70 cm und Skischuhe ab der Größe 23/25 vermietet.

Ausrüstung für die Kleinsten

Vermietung von Geländen Kinderwagen und Kindertragen

■ Cyprien Sports - Skimium

244, rue de l'Essert ☎ +33 (0)4 50 54 41 02

www.cypriensports.com

Nur Verleih von Kindertragen

■ Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche

Allée des Diligences ☎ +33 (0)4 50 55 36 00

Reservierung erforderlich unter: www.familib.com

Abholung am Empfang der Residenz



SPAS

Les Granges d'en Haut

☎ +33 (0)4 85 30 00 17

Trattamenti naturali adatti ai bambini con prodotti specifici, per un momento d'intenso relax!

Esempi : Il Mio Primo Massaggio - Bambino

CGH Hameau de Pierre-Blanche

☎ +33 (0)4 50 55 36 00

Trattamenti naturali per bambini con "Nougatine Paris."

Spa Montagnes du Monde® - Les Chalets d'Elena

Trattamenti viso per bambini "Eclat de Givre" o primo massaggio con olio e balsami di montagna.

☎ +33 (0)4 50 34 20 06



CINEMA

☎ +33 (0)6 70 09 14 94

info@cinelandsoir.fr

www.cinebus.fr

Espace Animation (sopra l'Ente del Turismo).

Le Grand Soir Cinébus Les Houches.

Programma disponibile presso l'Ente del Turismo.

Spettacoli

■ 2 mercoledì/mese (giovane 17.30 e adulto 20.30).

■ 2 domeniche/mese alle 17.30

Tariffe

■ - 25 anni: 3,50€

■ Membri: 4,50€

■ Prezzo intero: 5,50€



ITINERARI CON MARSUPI E PASSEGGINI 4X4

Sosta consigliata sul parcheggio del lago di Les Chavants, poi prendere la direzione del giardino d'infanzia. Un percorso tra i boschi, senza dislivello, permette di costeggiare le piste di sci di fondo (seguire la segnaletica pedonale e non camminare sulla pista).

Con un passeggino fuoristrada, è possibile raggiungere la frazione, svoltando all'angolo del residence Le Hameau de Pierre Blanche. Esistono ancora tipiche fattorie e magnifici chalet in stile tradizionale savoiaro.

PARCO GIOCHI

A sinistra del Kid Club a Les Chavants:

■ Punto d'incontro "Mamme - Neonati" in uno spazio appositamente riservato ai più piccoli.

■ Giochi invernali a disposizione del pubblico all'esterno

CULTURA

Musée montagnard. Cfr. a p.100

Visite guidate e passeggiate fotografiche. Cfr. a p.102

CON GLI ANIMALI

Nella nostra stazione sono disponibili numerose attività con gli animali. Consultare la p.56.

SPAZI PER GLI SLITTINI

Cfr. a p.54



SPA / WELLNESS

Les Granges d'en Haut

☎ +33 (0)4 85 30 00 17

Natürliche Pflegebehandlungen für Kinder, auf ihre Bedürfnisse zugeschnitten, mit speziellen Produkten, – für ein angenehmes sanftes Wohlfühlerlebnis!

Meine erste Massage - Kind

CGH Hameau de Pierre-Blanche

☎ +33 (0)4 50 55 36 00

Natürliche Behandlungen für Kinder mit „Nougatine Paris.“

Spa Montagnes du Monde® - Chalets Elena

Gesichtsbehandlungen für Kinder „Eclat de Givre“ oder erste Massage mit Öl und Balsamen aus den Bergen.

☎ +33 (0)4 50 272 272



KINO

☎ +33 (0)6 70 09 14 94

info@cinelandsoir.fr - www.cinebus.fr

Animationsbereich (über dem Tourismusbüro)

Le Grand Soir Cinébus Les Houches (Kinobus)

Programm im Tourismusbüro erhältlich.

Vorstellungen:

■ 2 x monatlich mittwochs (17.30Uhr für Jugendliche, 20.30Uhr für Erwachsene).

■ 2 x monatlich sonntags um 17.30Uhr

Eintrittspreise:

■ <25 Jahre: 3,50€

■ Mitglieder: 4,50€

■ voller Preis: 5,50€



KINDERKRAXE & GELÄNDE KINDERWAGEN

Parken auf dem Parkplatz Lac des Chavants empfohlen, dann weiter Richtung Kindergarten. Auf einer bewaldeten ebenen Strecke können Sie entlang der Langlaufpisten (Folgen Sie der Fußgängerbeschilderung und gehen Sie nicht auf der Piste). Mit einem geeigneten Gelände Kinderwagen gelangt man in die Mitte des Weilers, nachdem man an der Résidence Le Hameau von Pierre Blanche abgebogen ist. Dort stehen noch einige typischen Höfe und herrliche Chalets im Savoyer Stil.

SPIELPLATZ

Links von der Kindertagesstätte Les Chavants:

■ Eltern-Baby-Treff in einem speziellen Bereich für die Kleinsten

■ Spiele für den Winter stehen im Außenbereich zur Verfügung

KULTUR

Musée Montagnard, siehe S.101

Führungen und Fotospaziergänge S.103

ERLEBNISSE MIT TIEREN

In unserem Dorf werden viele Aktivitäten mit Tieren angeboten. Siehe Verzeichnis S.57

SCHLITTENBEREICH

Siehe S.55



CHAMONIX-MONT-BLANC

INFORMAZIONI BLOC-NOTES

Adagiata a 1035m, ai piedi del maestoso Monte Bianco, Chamonix, Capitale Mondiale dello Sci e dell'Alpinismo, affascina per la sua alchimia unica tra una storia straordinaria e una natura entusiasmante. È una vera e propria città di montagna, un terreno di gioco unico dove ognuno può vivere la propria esperienza, un insieme di paesaggi maestosi che invitano all'avventura, in un'atmosfera propizia all'evasione. I suoi comprensori sciistici consentono a tutti di trovare la propria traccia, dai sciatori principianti a chi ama le emozioni forti. La particolarità di Chamonix risiede anche nella gamma di attività offerte: ciaspolate, sci di fondo, sentieri pedonali, alpinismo invernale, parapendio, pattinaggio, cascate di ghiaccio...

Un capoluogo vivace sia d'inverno che d'estate, in cui si può gironzolare lungo le strade animate, tra i numerosi negozi o rilassarsi nei dehors dei caffè e dei ristoranti. Il programma culturale e festivo scandisce le stagioni, con numerosi eventi, sfilate e animazioni dopo lo sci. Per una visita completa, lasciatevi trasportare in 20 minuti alle porte dell'alta montagna e prendete la funivia dell'Aiguille du Midi (3242m), punto di partenza della mitica Vallée Blanche, oppure salite sul trenino a cremagliera del Montenvers - Mer de Glace.



– ENTE DEL TURISMO –

85, place du Triangle de l'Amitié

☎ +33 (0)4 50 53 00 24

info@chamonix.com

www.chamonix.com

Orari:

www.chamonix.com

– PER I GRUPPI –

Associazioni, aziende, sci club, società di pullman...

Siamo a vostra disposizione per una gestione globale di qualsiasi progetto e soggiorno.

groupes@chamonix.com

☎ +33 (0)4 50 53 60 33



CHAMONIX-MONT-BLANC

PRAKTISCHE INFOS

In 1035m Höhe, am Fuße seiner Majestät des Mont Blanc, liegt Chamonix, die Welthauptstadt des Skifahrens und Bergsteigens, und besticht durch ihre einzigartige Alchemie aus besonderer Geschichte und fesselnder Natur. Chamonix ist eine richtige Stadt im Gebirge, ein einmaliger Spielplatz, an dem jeder seine eigenen Abenteuer auslebt, eine Mischung aus majestätischer Landschaft, Erlebnissen und Entspannung vom Alltag. In ihren Skigebieten finden alle das Passende, vom Anfängerhügel bis zur steilen Abfahrt mit Nervenkitzel. Das Besondere an Chamonix ist auch das breite Angebot an Aktivitäten: Schneeschuhwanderungen, Langlaufloipen im Tal, Wanderwege, Winterbergsteigen, Gleitschirmfliegen, Schlittschuhlaufen, Eisklettern... Die Stadt ist im Winter wie im Sommer belebt, es lässt sich schön flanieren oder in den zahlreichen Geschäften shoppen und auf den Terrassen der Cafés und Restaurants sitzen. Das Kulturprogramm und die Festlichkeiten folgen den Jahreszeiten, mit vielen Events und Animationen zum Après-Ski. Lassen Sie sich zur Abrundung Ihres Aufenthalts innerhalb von 20 Minuten an die Tore des Hochgebirges führen, entweder mit der Seilbahn zur Aiguille du Midi (3242m), dem Ausgangspunkt der berühmten Vallée Blanche, oder mit der Zahnradbahn zum »Eismeer« von Montenvers.



– TOURISMUSBÜRO –

85, place du Triangle de l'Amitié

☎ +33 (0)4 50 53 00 24

info@chamonix.com

www.chamonix.com

Öffnungszeiten:

www.chamonix.com

– REISEGRUPPEN LEISTUNG –

Vereine, Firmen, Skiclubs, Busreiseveranstalter...

Wir sind für Sie da, um Ihre Projekte und Aufenthalte von A bis Z zu organisieren.

☎ +33 (0)4 50 53 60 33

groupes@chamonix.com

– RESERVIERUNGSZENTRALE –

Kontaktieren Sie unser Team!

☎ +33 (0)4 50 53 99 98

WhatsApp +33 (0)6 93 20 99 98

booking@chamonix.com

Buchen Sie Ihren Aufenthalt und Ihre Aktivitäten rund um die Uhr unter: <https://booking.chamonix.com>



CHAMONIX-MONT-BLANC

INFORMAZIONI BLOC-NOTES



MUNICIPIO

38 place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 11 13
www.chamonix.fr
Dal lunedì al venerdì: 8.30-12.00 e 13.30-17.00

UFFICIO POSTALE

89, place Balmat
☎ 36 31 n° non soggetto a sovrattassa
■ Dal lunedì al venerdì: 9.00-12.00 e 13.30-18.00.
Raccolta della corrispondenza: 14.45.
■ Il sabato: 9.00-12.00. Raccolta: 12.00.

STAZIONE TRENI SNCF

40 place de la Gare

FUNZIONI RELIGIOSE

Culto cattolico
Consultate l'informatore parrocchiale affisso in ogni chiesa o su Internet all'indirizzo
www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Culto protestante
Chiesa riformata Arve Mont-Blanc
24, passage du Temple (di fronte alla stazione SNCF)
☎ +33 (0)4 50 55 85 60
www.protestantschamonix.org

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI E RACCOLTA DIFFERENZIATA

Utilizzate i contenitori a disposizione nei centri abitati per la raccolta differenziata.
Discarica del Closy Chamonix
Crocevia Helbronner
☎ +33 (0)4 50 54 68 94
Dal lunedì al sabato: 8.30-11.45 e 13.30-17.15.

NAVETTE "LES MULETS"

Trasporto nel centro di Chamonix (collegamenti con la rete principale di Chamonix Mobilité).
Ogni 20 minuti circa.

PARCHEGGI A PAGAMENTO

Chamonix Parcheggio-Auto
■ 1 parcheggio molto grande all'entrata di Chamonix: Centre-Ville (Grépon) nei pressi delle fermate degli autobus e della navetta urbana "Le Mulet".
■ 3 parcheggi coperti: Mont-Blanc, St-Michel, Entrèves
■ 10 parcheggi esterni: Gare, Outa, Médiathèque, Allobroges, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu
■ 1 parcheggio ai piedi delle piste: Le Tour
■ 1 parcheggio speciale per i pullman: Le Grépon Tremplin
Informazioni: ☎ +33 (0)4 50 53 70 58
parc-auto@chamonix.fr

RADIO FM

■ Radio Mont-Blanc: 97.4 / 96.5
■ ICI Pays de Savoie: 100.5

BAGNI PUBBLICI

■ Parcheggio dell'Outa, a 100m dall'Ente del Turismo
■ Parcheggio del Fond des Gires
■ Parcheggio del Mont Blanc livello -1
■ Parcheggio Saint-Michel, piano terra
■ Stazione ferroviaria SNCF
■ In fondo al parcheggio Centre Ville / Grépon
■ Bocciodromo

CHAMONIX-MONT-BLANC

PRAKTISCHE INFOS



RATHAUS

38 place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 11 13
www.chamonix.fr
Montag bis Freitag, 8.30 bis 12 und 13.30 bis 17Uhr

POSTAMT

89, place Balmat
☎ 36 31 (keine Mehrwertnummer)
■ Montags bis Freitags: 9-12 und 13.30-18Uhr
Briefkastenleerung: 14.45Uhr
■ Samstags: 9-12Uhr. Briefkastenleerung: 12Uhr

SNCF-BAHNHOF

40 place de la Gare

GOTTESDIENSTE

Katholische Gottesdienste
Sehen Sie bitte im Gemeindeblatt nach, das in jeder Kirche aushängt, oder unter
www.diocese-annecy.fr/st-bernard
Evangelische Gottesdienste
Église Réformée Arve Mont-Blanc, 24 passage du Temple dem SNCF-Bahnhof gegenüber in Chamonix
☎ +33 (0)4 50 55 85 60
www.protestantschamonix.org

ABFALLTRENNUNG UND -ENTSORGUNG

Machen Sie mit bei der Abfalltrennung und entsorgen Sie Ihren Müll in den entsprechenden Container
Wertstoffhof Déchèterie Du Closy Chamonix
Carrefour Helbronner
☎ +33 (0)4 50 54 68 94
Montags bis Samstags: 8.30-11.45 und 13.30-17.15Uhr

PENDELVERKEHR »LES MULETS«

Pendelverkehr im Chamonix Stadtzentrum (Anschluss an das Hauptbusnetz „Chamonix Mobilité“). Alle 20 Minuten.

KOSTENPFLICHTIGER PARKPLÄTZE

Chamonix Parc Auto
■ 1 Parkplatz mit großer Kapazität am Eingang von Chamonix: Centre-Ville (Grépon) in der Nähe der Haltestellen der Buslinien und des städtischen Pendelverkehrs „Le Mulet“.
■ 3 Parkhäuser: Mont-Blanc, Saint-Michel, Entrèves
■ 10 Parkplätze im Freien: Outa, Médiathèque, Allobroges, Bahnhof, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu
■ 1 Parkplatz an der Talstation: Le Tour.
■ 1 spezieller Busparkplatz: Autocars Grépon
Informationen: ☎ +33 (0)4 50 53 70 58
parc-auto@chamonix.fr

RADIOSENDER

■ Radio Mont-Blanc: 97.4/96.5
■ ICI Pays de Savoie: 100.5

ÖFFENTLICHE TOILETTEN

■ Parkplatz L'Outa, 100m vom Tourismusbüro
■ Parkplatz Fond des Gires
■ Parkhaus Mont Blanc, 1. Untergeschoss
■ Parkhaus Saint-Michel, Erdgeschoss
■ Bahnhof
■ Hinten am Parkplatz im Ortszentrum (Grépon)
■ Boules-Platz

CHAMONIX-MONT-BLANC

SCI NORDICO E CIASPOLE

Scoprite uno splendido complesso di piste di sci nordico: dal centro di Chamonix fino alla frazione di Les Bois. Questa rete di piste è perfettamente mantenuta, è adatta a tutti i livelli, e gode di un innevamento naturale o artificiale di qualità.

SICUREZZA

Per la vostra sicurezza e quella di tutti, non percorrete mai una pista in senso contrario. Rispettate la segnaletica. I cani al guinzaglio sono ammessi soltanto sui sentieri pedonali. Per ulteriori informazioni, vi invitiamo a consultare le cartine delle piste da fondo disponibili gratuitamente presso i centri di sci di fondo e gli Enti del Turismo della valle.

CARTINE DEGLI ITINERARI

Presso l'Ente del Turismo e sul sito www.chamonix.com sono disponibili gratuitamente una cartina per lo sci nordico e le Ciaspole/Pedoni.

ESEMPIO DI ITINERARIO: LA PISTE D'ORTHAZ

Una pista facile di 6,3km che vi porterà dalla Maison Nordique al villaggio di Les Bois. Questo itinerario soleggiato vi offre una moltitudine di paesaggi tra la foresta di abeti ed il Désert Blanc. Senza dimenticare di approfittare coi vostri bambini della pista di slittino situata all'inizio di questo itinerario!

SCI DI FONDO IN NOTTURNA

Sciate gratuitamente in notturna tutti i giovedì durante le vacanze scolastiche francesi dalle 18.00 alle 20.00 sulla pista verde del Bois du Bouchet! Munirsi di una lampada frontale (secondo le condizioni d'innevamento).

BIATHLON

Uno sport che combina sci nordico e tiro (carabine laser). Consultate la rubrica a p.126



Tariffe / Tarifs SCI NORDICO / SKI NORDISCH

Ingresso / Eintrittskarte

Tariffa ridotta Carta Via Cham e Carta dell'Ospite
Ermäßigte Eintrittskarte mit ViaCham Karte und Gästekarte

Pack Famiglia 2 adulti + 2 giovani -15 anni
Paketangebot Familie 2 Erwachsene und 2 Kinder unter 15

Forfait settimanale 6 giorni / Wochenkarte 6 Tage

Stagionale Fondo / Saisonkarte für das gesamte Gebiet

GIOVANI 5 ai 15 anni
KINDER 5 bis 15 Jahre

ADULTI +16 anni
ERWACHSENE über 16 Jahre

5,00€

10,00€

4,00€

8,00€

25,00€

25,00€

50,00€

25,00€

95,00€

ESEMPI DI ITINERARI SEGNALATI PER LE CIASPOLE

Il circuito del Cerro (1 ora e 40 - dislivello 370m)

Accesso dalla stazione dei treni di Les Bossons o dal parcheggio del Traforo del Monte Bianco. Questo circuito attraversa una foresta di larici. Punto panoramico sul ghiacciaio di Les Bossons all'arrivo.

Il circuito di Les Tines (1 ora e 10 - dislivello 150m)

Accesso dalla stazione dei treni di Les Tines o dal paese di Les Bois. Percorso nell'antica morena della Mer de Glace, tra larici ed abeti rossi.

CHAMONIX-MONT-BLANC

NORDICHER SKI & SCHNEESCHUHWANDERN

Entdecken Sie ein herrliches Langlaufgebiet, das sich vom Chamonix Zentrum bis zum Weiler Les Bois erstreckt. Das bestens präparierte Loipennetz bietet hochwertige Natur- oder Kunstschnestrecken in allen Schwierigkeitsgraden an.

SICHERHEIT

Um Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer zu gewährleisten, laufen Sie bitte auf dem Weg nicht in entgegengesetzter Richtung. Bitte achten Sie auf die abgesteckten Markierungen. Hunde dürfen nur angeleint und ausschließlich auf den ausgewiesenen Fußwegen mitgeführt werden. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Loipenplänen, die Sie in den Langlaufzentren und den Tourismusbüros des Tals kostenlos erhalten.

STRECKENPLÄNE

Ein Wegeplan für Schneeschuhwanderer/Fußgänger ist kostenlos im Tourismusbüro und auf www.chamonix.com erhältlich.

STRECKENBEISPIEL: BLAUE ORTHAZ LOIPE

Eine leichte 6,3km lange Langlaufstrecke, die Sie von der Maison Nordique bis zur Ortschaft Les Bois führen wird. Diese schön sonnige Strecke bietet Ihnen zwischen dem Fichtenwald von Le Bouchet und dem Désert Blanc vielfältige Landschaften an. Und dann können Sie natürlich auch noch mit Ihren Kindern die am Anfang der Strecke gelegene Rodelpiste genießen!

LANGLAUFEN IN DER NACHT

Jeden Donnerstag in den französischen Schulferien können Sie von 18.00 bis 20.00 Uhr abends kostenlos auf der grünen Bois du Bouchet Loipe langlaufen! Kommen Sie mit einer Stirnlampe (je nach Schneebedingungen).

BIATHLON

Diese Sportart kombiniert die Disziplinen Skilanglauf und Schießen (Lasergewehr). Siehe Adressenverzeichnis S.126

BEISPIELE FÜR MARKIERTE SCHNEESCHUHWANDERWEGE

Rundweg am Cerro

(1 Std. 40 Min. Höhenunterschied 370m)

Vom Les Bossons Bahnhof oder vom Parkplatz am Mont-Blanc-Tunnel aus erreichbar. Der Rundweg führt Sie durch einen Lärchenwald. Bei der Ankunft Blick auf den Bossons-Gletscher.

Les-Tines-Runde

(1 Std. 10 Min. – Höhenunterschied 150m)

Vom Bahnhof Les Tines oder von der Ortschaft Les Bois aus erreichbar. Ausflug in der ehemaligen Moräne des Gletschers Mer de Glace; der Weg führt durch Fichten und Lärchen.



CHAMONIX-MONT-BLANC

BAMBINI

— CHI SI PRENDE CURA DI TE ? —

Presso gli Enti del Turismo di Chamonix e di Argentière e sul nostro sito Internet www.chamonix.com è disponibile un elenco di baby-sitter

— ACCOGLIENZA ATTIVITÀ RICREATIVE —

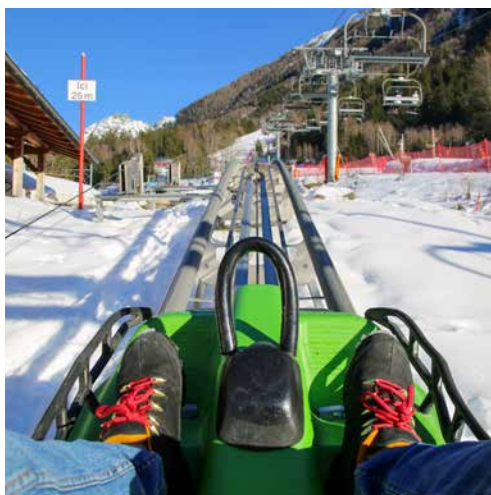
Programma settimanale stabilito in funzione dell'età dei bambini (3-15 anni) durante le vacanze scolastiche francesi. Diversi temi proposti: arte, scienza, sport, natura... Iscrizioni possibili alla giornata, in funzione dei posti disponibili. Accoglienza dei bambini anche il mercoledì al di fuori delle vacanze scolastiche.

Informazioni e iscrizioni presso la MJC di Chamonix: lunedì-venerdì 9.00-12.00 e 13.30-18.00 (chiuso il martedì mattina)

94, promenade du Fori
☎ +33 (0)4 50 53 12 24
accueil@mjchamonix.org
www.mjchamonix.org

— ATTIVITÀ E CULTURA —

- Attività legate alla montagna e alla neve, tutte adatte ai bambini. Cfr. la rubrica a p.126
- Cani da slitta, parapendio (volo biposto a partire da 5 anni, apprendimento a partire da 12 anni), slitta di Chamonix Alpine Coaster - Parco di Divertimento di Chamonix. Cfr. a p.126, 130.
- Musée des Cristaux, Maison de la Mémoire et du Patrimoine, cinema, mediateche e biblioteche. Cfr. a p.74, 100.



— MEDIATECHE E BIBLIOTECHE —

Mediateca di Chamonix

99, route de la Patinoire - ☎ +33 (0)4 50 53 34 82
■ Martedì, giovedì, venerdì, sabato: 14.00-18.00
■ Mercoledì: 10.00-13.00 e 14.00-18.00
www.mediatheques-valleedechamonix.fr

Mediateca Giovani di Les Pèlerins

1273, route des Pèlerins - ☎ +33 (0)4 50 54 78 69
■ Vacanze scolastiche francesi:
martedì e venerdì, 15.00-18.00
■ Al di fuori delle vacanze scolastiche francesi:
dal lunedì al venerdì, 15.00-18.00
www.mediatheques-valleedechamonix.fr

— MONT BLANC FERME PEDÀ —

L'associazione vi invita nel cuore delle fattorie locali con l'obiettivo di ricreare un legame tra i produttori e il grande pubblico nella Valle di Chamonix-Mont-Blanc. Molti progetti sono in corso di sviluppo e le visite alle fattorie, in collaborazione con ciascuno dei nostri agricoltori locali, sono offerte tutto l'anno. Informazioni: www.montblancfermespeda.com

— COMPLESSO SPORTIVO RICHARD BOZON —

☎ +33 (0)4 50 53 23 70
Cfr. a p.86

CHAMONIX-MONT-BLANC

KINDER

— WER PABT AUF DICH AUF ? —

Eine Liste mit Babysittern finden Sie in den Tourismusbüros in Chamonix und Argentière sowie auf www.chamonix.com

— FREIZEITBETREUUNG —

Die Wochenprogramme werden je nach Alter der Kinder bzw. Jugendlichen (3-15 Jahre) während den frz. Schulferien zusammengestellt. Verschiedene Themen: Kunst, Wissenschaft, Sport, Natur usw. Die tagesweise Anmeldung für einen einzelnen Tag ist vorbehaltlich der Verfügbarkeit von Plätzen möglich. Kinderbetreuung auch mittwochs außerhalb der frz. Schulferien.

Auskünfte und Anmeldungen im MJC (Jugend- und Kulturhaus) von Chamonix: Montags bis Freitags 9-12 und 13.30-18Uhr (Dienstagvormittags geschlossen)

94, promenade du Fori
☎ +33 (0)4 50 53 12 24
accueil@mjchamonix.org
www.mjchamonix.org

— AKTIVITÄTEN UND KULTUR —

- Aktivitäten, die mit den Bergen und dem Schnee gebundenen sind und allen Kindern geeignet sind. Siehe Adressenverzeichnis S.126.
- Hundeschlittenfahrt, Gleitschirmfliegen (Tandemflug ab 5 Jahren, Kurse ab 12 Jahren), Rodefährte auf dem Chamonix Alpine Coaster – Freizeitpark Chamonix. Siehe S.126, 130.
- Kristallmuseum, Maison de la Mémoire et du Patrimoine (Haus der Kulturen und des Gedächtnisses), Kino, Mediathek und Bibliotheken siehe S.75, 101



— MEDIATHEKEN & BIBLIOTHEKEN —

Mediathek Chamonix

99, route de la Patinoire - ☎ +33 (0)4 50 53 34 82
■ Dienstags, Donnerstags, Freitags, Samstags: 14-18Uhr
■ Mittwochs: 10-13 und 14-18Uhr
www.mediatheques-valleedechamonix.fr

Jugendmediathek Les Pèlerins

1273, route des Pèlerins - ☎ +33 (0)4 50 54 78 69
■ während der französischen Schulferien:
Dienstags und Freitags 15-18Uhr
■ außerhalb der französischen Schulferien:
Montags bis Freitags 15-18Uhr
www.mediatheques-valleedechamonix.fr

— MONT BLANC FERMES PEDÀ —

Der Verein lädt Sie in das Herz der lokalen Betriebe ein, mit dem Ziel, die Verbindung zwischen den Produzenten und der breiten Öffentlichkeit im Tal von Chamonix-Mont-Blanc wiederherzustellen. Zahlreiche Projekte werden entwickelt und in Zusammenarbeit mit jedem unserer lokalen Landwirte werden das ganze Jahr über Bauernhofbesuche angeboten. Informationen: www.montblancfermespeda.com

— SPORTZENTRUM RICHARD BOZON —

☎ +33 (0)4 50 53 23 70
Siehe S.87

CHAMONIX-MONT-BLANC

ATTIVITÀ DI MONTAGNA

Meta sciistica per eccellenza, Chamonix-Mont-Blanc permette anche di praticare tutte le attività d'alta montagna: dallo sci fuoripista, allo sci escursionismo, fino all'ice-climbing sulle cascate di ghiaccio... È vivamente consigliato praticare queste attività con un professionista della montagna ed informarsi prima di partire sulle condizioni meteo ed i rischi di valanga (rubrica p.126 e sezione dedicata alla prevenzione p.44).



LA VALLÉE BLANCHE

Questo itinerario d'alta montagna è praticabile da gennaio a maggio circa, secondo le condizioni d'innevamento. Non battuto, né segnalato, né protetto, né sorvegliato, si snoda sui ghiacciai del Géant e della Mer de Glace, in una spettacolare cornice di "neve e ghiaccio". A causa dei numerosi pericoli lungo il percorso (crepacci e seracchi), si consiglia vivamente di farsi accompagnare da una guida d'alta montagna e di avere un equipaggiamento adatto (Arva, pala, sonda, imbracatura, ramponi, corde, ecc.).

SCI FUORIPISTA

Siete bravi sciatori, ma preferite gli spazi vergini lontano dall'affluenza del comprensorio sciistico? Vi tenta il fuoripista? La reputazione di Chamonix non è più da dimostrare quanto ai numerosi e svariati percorsi che vi attendono. Non segnalati, non protetti, con una parte eventualmente sul ghiacciaio, la scelta dipende soprattutto dalla nivologia e dal vostro livello tecnico. Poiché le condizioni meteo in montagna variano costantemente, informatevi ogni giorno sulla praticabilità dell'itinerario.

Vi aspetta allora una giornata di pura felicità sulla neve immacolata? Fatevi accompagnare da un professionista.

ICE-CLIMBING

Non avete mai pensato alle cascate di ghiaccio, eppure anche un neofita può dedicarsi a questa attività fuori norma. Amate il freddo, l'adrenalina, le forme e l'azzurro cristallino dei torrenti o delle cascate gelate, la verticalità e i dislivelli? Allora non esitate più, l'ice-climbing è l'attività effimera che vi farà scoprire un altro aspetto degli sport invernali! Cfr. la rubrica a p.126.

PASSEGGIATE A PIEDI

Per coloro che preferiscono camminare, la Valle di Chamonix propone numerosi itinerari. Questi circuiti, tracciati in zone sicure, permettono di approfittare di panorami tanto vari quanto magnifici. Non presentano grandi difficoltà e possono essere percorsi in famiglia o da persone poco allenate. Per la sicurezza di tutti, si raccomanda di rispettare la segnaletica e di non camminare lungo le piste di sci di fondo.

CHAMONIX-MONT-BLANC

AKTIVITÄTEN IN DEN BERGEN

Chamonix-Mont-Blanc ist nicht nur die Destination par excellence für Alpinskifahrer, dort werden Ihnen auch Aktivitäten im Hochgebirge angeboten: Freeriding, Skitouren, Eisklettern etc. Es wird dringend empfohlen, diese Aktivitäten mit einem professionellen Anbieter von Bergaktivitäten auszuüben und sich vorher über Wetterbedingungen und Lawinengefahren zu informieren (siehe Adressenverzeichnis der professionellen Anbieter S.126 und die Seite bzgl. Sicherheit S.45).



VALLÉE BLANCHE

Diese Abfahrt im Hochgebirge ist je nach Schneebedingungen etwa von Januar bis Mai möglich. Sie ist weder instand gehalten, noch markiert, noch gesichert oder überwacht und führt durch atemberaubende Landschaften von Schnee und Eis über die Gletscher Géant und Mer de Glace. Da sie gefährlich ist (Gletscherspalten und Séracs auf dem Weg), wird dringend empfohlen, sich von einem Bergführer begleiten zu lassen und angepasste Ausrüstung zu haben (LVS-Gerät, Schaufel, Sonde, Klettergurt, Steigeisen, Seil usw.).

FREERIDEN

Sie fahren gut Ski und ziehen unberührte Schneeflächen vor, die weit entfernt von vielbesuchten Skigebieten sind? Sie möchten sich im Freeriden versuchen? Chamonix ist für die vielen unterschiedlichen Abfahrtsmöglichkeiten, die Sie dort erwarten sehr renommiert. Die Wahl der nicht markierten, nicht gesicherten Varianten, zum Teil mit Gletscherpassagen, hängt vor allem von der Nivologie und von Ihrem technischen Niveau ab. Da sich die Bedingungen in den Bergen ständig ändern, sollten Sie sich täglich über die Befahrbarkeit Ihrer Strecken informieren. Dann wird es einen Tag mit reinem Glück! Hinweis: Lassen Sie sich von einem professionellen Bergführer begleiten.

EISKLETTERN

Sie haben vielleicht noch nie an Eisklettern gedacht, doch auch Neulinge können viel Spaß an dieser außergewöhnlichen Sportart haben. Mögen Sie Kälte, Adrenalinschübe, die kristallinen Formen und Farben von vereisten Gebirgsbächen und Wasserfällen, Vertikalität und Vorsprünge? Dann sollten Sie unbedingt Eisklettern ausprobieren, das Sie eine andere Facette des Wintersports erleben lässt! Siehe Adressenverzeichnis S.126.

SKITOUR

Sie haben Lust auf weite Landschaften oder größere Herausforderungen durch eine naturnahe Variante des Skifahrens? Dann sind Skitouren genau das Richtige für Sie! Ob als Tagestour, als Schnupper- oder Entdeckungstour für Anfänger oder als mehrtägige Tour für erfahrene Skifahrer – öffnet Ihnen das Skitouren die Tore zu einem fantastischen Skigebiet mit unberührten Schneegebieten. Ursprünglich wurden Skitouren vor allem im Frühling durchgeführt, nun wird das Skitouren fast den ganzen Winter möglich. Mit Steigfellen (seien Sie unbesorgt, sie sind heutzutage synthetisch) und Ihrer eigenen Energie, weit entfernt von den Skipisten, haben Sie es gewagt – willkommen in der atemberaubenden, faszinierenden Welt der Skitour!

FUSSWANDERUNGEN

Allen, die lieber zu Fuß wandern, bietet das Chamonix Tal viele Wege an. Auf diesen Wegen, die in sicheren Gebieten markiert wurden, können Sie abwechslungsreiche Aussichten genießen. Sie bergen keine größeren Schwierigkeiten und sind für Familien wie für wenig Trainierte geeignet. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Ausschilderung und treten Sie nicht auf den Langlaufloipen.

CHAMONIX-MONT-BLANC

ATTIVITÀ OUTDOOR

ATTIVITÀ AEREE

Consultate la rubrica a p.126.

PARAPENDIO

Regalatevi un battesimo in parapendio per scoprire la valle di Chamonix dal cielo! Le aree di decollo sono facilmente accessibili grazie agli impianti di risalita:

- Planpraz (versante sud, di fronte alla catena del Monte Bianco) a 2000m d'altitudine
- Plan de l'Aiguille (versante nord, di fronte al massiccio delle Aiguilles Rouges) a 2233m d'altitudine

SPEEDRIDING

Riservato ai buoni sciatori, lo speedriding associa sci e volo libero; per l'equipaggiamento bastano un paio di sci, una vela di superficie ridotta e una sella.

VOLI PANORAMICI IN ELICOTTERO

Scopri tutta la maestà del massiccio del Monte Bianco in elicottero! Altri voli panoramici su richiesta.

Voli da 15 min privatizzati (fino a 6 passeggeri): 750€

Voli da 20 min: 165€ / 30 min: a 245€ per passeggero.

Chamonix Mont-Blanc Hélico (a Argentière)

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

www.chamonix-helico.fr

TAXI-SKI

Se non sciate, lasciatevi condurre sulle piste da un professionista grazie al taxi-ski!

Consultate la rubrica a p.126.

TRENINO TURISTICO DI CHAMONIX

Visita turistica, culturale e rilassante. Ideale per scoprire tutto di Chamonix (origine, storia, monumenti, architettura, sport, attività e panorami).

Commento in 10 lingue

Tariffe: Adulti: 8€ / Bambini (< 12 anni): 6€



SLITTA DI CHAMONIX ALPINE COASTER

Attrazione familiare, per tutti. Aperta tutti i giorni e illuminata in notturna. Scoprite la slitta su binari di 1300m di lunghezza: curve, jump, giri della morte a 540°.

A partire da 3 anni accompagnati da un adulto, e da 1,35m di altezza in su con o senza accompagnatore.

Possibilità di salire in 2 persone per slitta.

Domaine des Planards, a 5 minuti dal centro città.

351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97

www.planards.fr

CANI DA SLITTA

Avete voglia di grandi spazi all'aria aperta e di un'attività insolita in compagnia di un animale? Entrate nel mondo dei cani da slitta e scoprite lo sleddog!

HUSKYDALEN

■ Viaggiatore: 105€

■ Piccolo Lupo (7-11 anni compiuti): 67€

■ Lupacchiotto (-7 anni): 52€ seduti nella slitta del musher e obbligatoriamente accompagnati da un adulto

■ Tu & Io: 170€ Adulti + Bambini -10 anni

■ Pacchetto Branco: 290€ 2 adulti e 2 bambini -10 anni.

Prenotazioni presso gli Enti del Turismo.

Huskydalen: ☎ +33 (0)6 84 99 34 67

contact@huskydalen.com

www.huskydalen.com

CHAMONIX-MONT-BLANC

OUTDOOR-AKTIVITÄTEN

LUFTAKTIVITÄTEN

siehe Adressenverzeichnis S.126

GLEITSCHIRMFLIEGEN

Gönnen Sie sich einen Gleitschirm-schnupperkurs, um das Chamonix Tal aus der Vogelperspektive zu entdecken! Die Startplätze sind mit Seil- und Bergbahnen gut zu erreichen:

- Planpraz (Südseite, der Mont-Blanc Kette gegenüber) auf 2000m Höhe
- Plan de l'Aiguille (Nordseite, dem Aiguilles Rouges Massiv gegenüber) auf 2233m Höhe

SPEEDRIDING

Eine Kombination von Freeriden und Freiflug, die guten Skifahrern vorbehalten ist; als Ausrüstung werden ein Paar Ski und ein spezieller, relativ kleiner Gleitschirm mit Gurtzeug benötigt.

PANORAMAFLÜGE MIT DEM HELIKOPTER

Überfliegen Sie das Mont-Blanc-Massiv im Hubschrauber. Weitere Panoramaflüge auf Anfrage. Private 15-Minuten-Flüge (bis zu 6 Passagieren): 750€ / 20-Minuten-Flüge zu 165€ / 30-Minuten-Flüge zu 245€ pro Passagier.

Chamonix Mont-Blanc Hélico (in Argentière)

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

www.chamonix-helico.fr

SKITAXI

Nichtskifahrer, lassen Sie sich von einem Profi mit dem Skitaxi auf den Pisten fahren!

siehe Adressenverzeichnis S.126.

TOURISTENBAHN IN CHAMONIX

Touristische, und erholsame Kulturbesichtigung. Ideal, um nichts zu verpassen und Chamonix zu entdecken (Ursprung, Geschichte, Gebäude, Architektur, Sport, Aktivitäten und Panorama). Kommentar in 10 Sprachen. Preis: Erwachsene 8€ / Kinder (< 12 anni) 6€

CHAMONIX ALPINE COASTER

Familienattraktion für ein breites Publikum. Täglich geöffnet, abends beleuchtet. Schienengeführter Schlitten auf einer 1300m langen Strecke mit Kurven, Jumps, 540°-Kreiseln usw. Ab 3 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen und ab 1,35 Metern hoch, mit oder ohne Begleitung. Im Schlitten können 2 Personen sitzen. Domaine des Planards, Nur 5 Minuten vom Stadtzentrum entfernt.

351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97

www.planards.fr

SCHLITTENHUNDE

Lust auf weite Landschaften und eine ausgefallene Aktivität in Begleitung eines Tieres? Auf in die Welt der Schlittenhunde!

HUSKYDALEN

■ Reisender: 105€

■ Kleiner Wolf (7 bis einschl. 11 Jahren): 67€

■ Welpen (bis 7 Jahre): 52€ im Schlitten des Musher sitzend und obligatorisch von einem Erwachsenen begleitet

■ Du & Ich: 170€ 1 Erw. + 1 Kind -10 Jahre

■ Rudel-Paket: 290€ 2 Erw. + 2 Kinder -10 Jahren

Reservierung in den Tourismusbüros.

Auskunft bei Huskydalen - ☎ +33 (0)6 84 99 34 67

contact@huskydalen.com

www.huskydalen.com



CHAMONIX-MONT-BLANC

ATTIVITÀ OUTDOOR

- LASERGAME OUTDOOR -

LASERGAME – PAINTBALL CHAM

All'aperto, un ettaro di terreno a 10 minuti a piedi dal centro città.

- A partire da 6 anni.
- Tariffe: 15€ a persona.
- Durata: circa 1 ora 15.
- Numero di giocatori max: 20

Aperto tutti i giorni.

Prenotazione obbligatoria via e-mail o per telefono.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

LASERGAME - MONT BLANC

Lasergame nel bosco. Attrezzatura d'alta gamma, portata di più di 150m, con mirino a punto rosso. Risultati computerizzati ad ogni partita.

- A partire da 6 anni, in famiglia o con gli amici! Da soli o in piccoli gruppi, possibilità di unirsi a una squadra.
- Diurna: 14€/pers.
- Notturna: 20€/pers.
- Durata: 1 ora 15
- Numero di giocatori max: 30

Aperto tutti i giorni, fermata del treno e dell'autobus nelle vicinanze (fermata: Les Tines)

Informazioni e prenotazioni per telefono.

Route des Tines

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

FB: Paintball Mont-Blanc

- ESCAPE GAME OUTDOOR CHAMONIX -

Attività all'aperto, l'Escape Game Outdoor è un mix di caccia al tesoro, Escape Game e corsa di orientamento. A partire da 8 anni. Da 2 a 7 persone.

4 squadre possono giocare contemporaneamente.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

- SPAZIO PER GLI SLITTINI -

Nel bosco del Bouchet, vicino allo stadio di sci nordico.

Noleggio dell'attrezzatura presso i negozi di sport.



- PAINTBALL -

PAINTBALL CHAM

- 30 persone al massimo. Età minima 12 anni.
 - Tariffa: 16€ per persona.
 - Equipaggiamento completo fornito + 100 palline.
- Biglie supplementari: 2€ per 50 / 20€ per 500 palline.
Prenotazione obbligatoria via e-mail o per telefono.
Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com

PAINTBALL MONT-BLANC

Da soli o in piccoli gruppi, è possibile essere integrati in una squadra! A partire da 10 anni.

- Diurna: da 25€/persona
- Notturna: 30€/persona.
- Durata: 1 ora 30 / 2 ore
- Include: attrezzatura completa (tuta mimetica, maschera, pettorale, guanti) + 250 palline.

Palline supplementari per prolungare il divertimento:

4€ per 100 / 20€ per 500 palline.

Prenotazioni e informazioni telefoniche.

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

FB : Paintball Mont-Blanc

CHAMONIX-MONT-BLANC

OUTDOOR-AKTIVITÄTEN

- OUTDOOR LASERGAME -

LASERGAME – PAINTBALL CHAM

Im Außenbereich auf einem 1 Hektar großen Gebiet, 10 Minuten zu Fuß vom Stadtzentrum entfernt.

- Ab 6 Jahre.
- Preise: 15€/Pers.
- Dauer: ca. 1 Std. 15 Min.
- Maximale Anzahl an Spielern: 20
Täglich geöffnet.

Reservierung per Email oder Telefon erforderlich.

Wald von Le Bouchet, Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51 - www.paintballcham.com

LASERGAME - MONT BLANC

Lasergame im Wald. Hochwertige Ausrüstung, Reichweite über 150m, mit Rotpunktvisier ausgerüstet. Digital angezeigte Ergebnisse nach jedem Spiel.

- Ab 6 Jahren, mit Familie oder Freunden! Wenn Sie allein oder mit einer kleinen Gruppe kommen, können Sie in eine Mannschaft aufgenommen werden.
- tagsüber: 14€/Pers.
- Neu! nachts: 20€/Pers.
- Dauer: 1 Std. 15 Min.
- Maximale Anzahl an Spielern: 30

Täglich geöffnet, Haltestelle für Bus und Bahn in der Nähe (Haltestelle: Les Tines) Nähere Auskünfte, Reservierungen per Telefon.

Route des Tines

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

FB: Paintball Mont-Blanc

- ESCAPE GAME OUTDOOR CHAMONIX -

Escape Game Outdoor findet draußen statt und ist ein Mix aus Schatzsuche, Escape Game und Orientierungslauf.

Ab 8 Jahren. 2 bis 7 Personen.

Bis zu 4 Mannschaften gleichzeitig.

Wald von Le Bouchet, Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

- SCHLITTENBEREICH -

Im Le Bouchet Wald, in der Nähe des nordischen Skistadions. Schlittenverleih in den Sportgeschäften.

CHAMONIX-MONT-BLANC

ATTIVITÀ INDOOR

MAISON DES ARTISTES

La Maison des Artistes, nel Parc Couttet al centro di Chamonix, è un'antica villa storica trasformata in una struttura culturale dedicata alla creazione artistica, alla formazione e all'accoglienza di artisti. Dispone di un palco adatto a concerti e spettacoli di stand-up, un bar, uno studio di registrazione e uno spazio dedicato all'accoglienza privata e pubblica. Il bar è aperto dal mercoledì al sabato dalle 16.00 alle 2.00 in alta stagione (fino all'1.00 in bassa stagione).

84 chemin de la Tournette

☎ +33 (0)6 71 70 21 78

<https://maisonsdesartistes-chamonix.com/>

e tutte le novità su Instagram e Facebook



SPAZIO CULTURALE MICHEL CROZ EMC2

Allestito in due delle volte situate tra l'ENSA ed il complesso scolastico di Chamonix, progettate dall'architetto Roger Taillibert all'inizio degli anni '70, questo spazio culturale e festoso in grado di accogliere da 300 a 500 persone, secondo la configurazione, organizza concerti, spettacoli teatrali o di danza...

Scoprite la programmazione della stagione culturale su: www.chamonix.fr

CINEMA - LE VOX

■ **Adulti:** 10,50€ (6€ lo spettacolo, su presentazione di uno ski-pass MONT-BLANC Unlimited da 3 a 21 giorni valido e del giustificativo d'acquisto alla cassa o su internet)

■ **Bambini (-14 anni):** 6€

■ **Ridotto*:** 7,50€

■ **Senior (+65 anni):** 8,50€

■ **Supplemento 3D:** 2€

■ Possibilità di sottoscrivere un abbonamento

Cour du Bartavel

www.cinemavox-chamonix.com

* -18 anni, studenti, famiglia numerosa. Su presentazione di un giustificativo

SWING HOUSE GOLF INDOOR

Golf Indoor et Sports Bar dotato di simulatori ultra realistici per un'esperienza immersiva. Che siate golfisti esperti o principianti, venite a giocare sui 400 percorsi più belli del mondo, ad allenarvi o a divertirvi con giochi interattivi. Aperto dal martedì alla domenica.

Età minima: 6 anni.

275 Rue des allobroges

☎ +33 (0)4 50 96 08 30

www.swinghouse-chamonix.com

CASINO ROYAL CHAMONIX

2 aree dedicate al gioco, oltre 450m² di intrattenimento! Roulette inglese, tavoli di blackjack progressivo, Ultimate Texas Hold'em Progressivo, 42 postazioni di videogiochi ultra moderni. 48 slot machine.

■ **Slot-machines e videogiochi:** tutti i giorni dalle 11.00 alle 2.00 del mattino

■ **Tavoli da gioco:** tutti i giorni a partire dalle 19.30

Attenzione, orari eccezionali per le feste di fine anno.

12, place Saussure

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

www.casinoroyal-chamonix.com

Riservato alle persone maggiorenni non soggette a divieto di gioco. Documento d'identità valido obbligatorio. (Extra Europei + Gran Bretagna, passaporto obbligatorio). Il gioco d'azzardo può essere pericoloso e causare perdita di denaro, conflitti familiari, dipendenze, ecc. Potete trovare i nostri consigli su joueurs-info-service.fr (+33 (0)9 74 75 13 13 - Numero verde).

ATELIER DI INCISIONE DI CHAMONIX

Corsi di incisione a taglio dolce e taglio di risparmio. Vendita di incisioni di montagna firmate e numerate (su appuntamento).

275, chemin de l'Ordon

☎ +33 (0)4 50 55 90 20 / +33 (0)6 80 40 34 99

atelier-gravure-chamonix@orange.fr

www.atelier-gravure-chamonix.org

STUDIO RUSC

Osate l'arte! Laboratorio di ceramica, legno e tessuti a Chamonix. Corsi settimanali, stage per adulti, pratica libera per i membri. Tornitura, modellatura, ricamo artistico, tornitura del legno. Galleria e negozio in loco: oggetti fatti a mano, progettati nel laboratorio.

99 Promenade Marie Paradis

☎ +33 (0)7 82 40 60 16

www.studio-rusc.com

CHAMONIX-MONT-BLANC

INDOOR-AKTIVITÄTEN

MAISON DES ARTISTES

Das Künstlerhaus liegt im Couttet-Park im Zentrum von Chamonix. Die historische Villa wurde zum Kulturzentrum für künstlerisches Schaffen sowie zur Ausbildung und zur Aufnahme von Künstlern umfunktioniert. Die Bühne ist für Konzerte und Stand-up-Comedy geeignet, weiter gibt es eine Bar, ein Aufnahmestudio und einen Raum für private und öffentliche Veranstaltungen. Die Bar ist in der Hauptsaison Mittwoch bis Samstag von 16 bis 2Uhr geöffnet (in der Nebensaison bis 1Uhr).

84 chemin de la Tournette

☎ +33 (0)6 71 70 21 78

<https://maisonsdesartistes-chamonix.com/>

Sowie aktuelle Neuigkeiten auf Instagram und Facebook

CASINO ROYAL CHAMONIX

2 Spielbereiche und Unterhaltung auf einer Fläche von über 450m²! Englisches Roulette, Black Jack Progressive, Ultimate Texas Hold'em Progressive, 42 elektronische Spielstationen neuesten Standards, 48 Spielautomaten.

■ **Spielautomaten und Videospiele:** Täglich von 11:00Uhr bis 2Uhr morgens

■ **Spieltische:** Täglich ab 19.30Uhr

Bitte beachten Sie die Sonderöffnungszeiten für die Feiertage am Jahresende.

12, place Saussure

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

www.casinoroyal-chamonix.com

Nur für volljährige Personen ohne Spielverbot. Gültiger Personalausweis erforderlich. (Personen, die von außerhalb Europas + Großbritannien anreisen, müssen einen gültigen Reisepass vorweisen). Geld- und Glücksspiele sind potenziell gefährlich und können zum Verlust von Geld, Konflikten mit der Familie, Suchtverhalten führen. Ratschläge und Tipps finden Sie unter joueurs-info-service.fr (+33 (0)9 74 75 13 13 - Anruf ohne Mehrkosten).

CHAMONIX GRAVUREN - WERKSTATT

Workshops in Tiefdruck- und Spar-Schnitttechniken. Verkauf von Schnitten mit Bergmotiv, signiert und nummeriert, nach Terminabsprache.

275, Chemin de l'Ordon

☎ +33 (0)4 50 55 90 20 / +33 (0)6 80 40 34 99

atelier-gravure-chamonix@orange.fr

www.atelier-gravure-chamonix.org

STUDIO RUSC

Trauen Sie sich Kunst zu! Töpfer-, Holz- und Textilwerkstatt in Chamonix. Wöchentliche Kurse, Workshops für Erwachsene, freies Arbeiten für Mitglieder. Töpferscheibe, Modellieren, Tapiserie, Drechseln. Galerie und Shop vor Ort: handgemachte Objekte aus dem Atelier

99 Promenade Marie Paradis

☎ +33 (0)7 82 40 60 16

www.studio-rusc.com

KULTURZENTRUM MICHEL CROZ EMC2

In zwei der Gewölbe zwischen der ENSA und der Schulkomplex von Chamonix, die der Architekt Roger Taillibert Anfang der 70er Jahre entworfen hat, befindet sich dieses Kultur- und Veranstaltungszentrum, das je nach Konfiguration 300 bis 500 Plätze anbietet und in dem Konzerte, Theaterstücke und Tanzaufführungen stattfinden. Das Programm der Kultursaison finden Sie unter: www.chamonix.fr

KINO - LE VOX

■ **Erwachsene:** 10,50€ (6€ gegen Vorlage eines gültigen MONT-BLANC Unlimited-Skipasses für 3 bis 21 Tage und eines Zahlungsbelegs - Kassenquittung oder Internetausdruck)

■ **Kinder (bis 14 Jahre):** 6€

■ **Ermäßigter Eintritt*:** 7,50€

■ **Senioren ab 65 Jahren:** 8,50€

■ **Aufpreis für 3D:** 2€

■ Abonnements möglich.

Cour du Bartavel

www.cinemavox-chamonix.com

*gegen Vorlage eines Ausweises

SWING HOUSE INDOOR-GOLF

Indoor-Golf und Sports Bar mit ultrarealistischen Simulatoren für ein immersives Erlebnis. Ob erfahrene Golfer oder Anfänger, spielen Sie hier auf den 400 schönsten Parcours der Welt, trainieren Sie oder amüsieren Sie sich mit interaktiven Spielen.

Geöffnet Dienstag bis Sonntag. Mindestalter: 6 Jahre.

275 Rue des allobroges

☎ +33 (0)4 50 96 08 30

www.swinghouse-chamonix.com

CHAMONIX-MONT-BLANC

RELAX E GASTRONOMIA



– GASTRONOMIA

Dotata di numerosi ristoranti, la Valle di Chamonix Mont-Blanc è un autentico invito al viaggio gastronomico. Tra menù stellati, specialità regionali, sapori di tutto il mondo e indimenticabili piatti tipici di montagna da degustare in quota, ce n'è per tutti i gusti e per tutte le tasche! Consultate la rubrica dei ristoranti a p.124-125.

– VISITE E WORKSHOP DI SCOPERTA DELLA FABBRICA DI CIOCCOLATO

Tutti i venerdì, sabato e domeniche, Torréfacteur Shouka propone alle 15.00 una visita della sua manifattura di cioccolato, e delle degustazioni. Prezzo: €10. Il venerdì mattina, su prenotazione, visita sul tema del caffè. Durata delle visite: 1 ora. (Inizio delle visite a partire da 4 persone). Informazioni e prenotazioni via telefono o sul sito internet: 206 rue du Docteur Paccard ☎ +33 (0)4 50 47 49 20 o su www.shouka-chamonix.fr

– BENESSERE

Dopo una giornata intensa sugli sci, o semplicemente perché è l'ora ideale per rilassarsi, scoprite l'arte del benessere a Chamonix. Consultate l'elenco dei professionisti del benessere nella nostra rubrica a p.129 e su www.chamonix.com

– QC TERME

QC Spa of Wonders - QC Spa Chamonix-Mont-Blanc Godetevi un bagno caldo di fronte al Monte Bianco nelle nostre piscine a sfioro in mezzo alla neve, oppure un momento di relax con vista sulle montagne circostanti, prima di rigenerarvi con un massaggio e una sauna. Il nostro wellness Bistrot è a disposizione dei clienti per pranzare di fronte alle Aiguilles de Chamonix, o un aperitivo in accappatoio (compreso nel biglietto d'ingresso).

- Dal lunedì al giovedì: dalle 9.00 alle 22.00
- Venerdì e il sabato: dalle 9.00 alle 23.00
- Domenica: dalle 9.00 alle 22.00.

Vietato alle donne incinte e di età inferiore ai 14 anni.
Tariffe: www.qc Terme.com.
Formule con accesso alla SPA + massaggi.
480 Promenade du Fori
☎ +33 (0)9 73 05 30 01
chamonix@qc Terme.com
<https://www.qc Terme.com/>

CHAMONIX-MONT-BLANC

ENTSPANNUNG UND GASTRONOMIE



– GASTRONOMIE

Mit seinen vielen Restaurants ist das Chamonix Mont-Blanc Tal eine Einladung zu einer kulinarischen Reise. Sternemenüs, kleine regionale Gerichte, Geschmackserlebnisse aus der ganzen Welt und unvergessliche Bergteller, die man in der Höhe genießen kann – für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel ist etwas dabei! Sie finden unser Adressenverzeichnis der Restaurants auf S.124-125.

– BESUCHE UND WORKSHOPS IN DER SCHOKOLADENMANIFAKTUR!

Der Kaffeeröster Torréfacteur Shouka bietet jeden Freitag, Samstag und Sonntag um 15Uhr Besichtigungen der Schokoladenmanufaktur sowie Verkostungen an. Preis: 10 € Freitagvormittag Führung zum Thema Kaffee, nur mit Reservierung. Führungsdauer: 1 Stunde. (ab 4 Personen) Informationen und Reservierungen per Telefon oder auf der Website 206 rue du Docteur Paccard ☎ +33 (0)4 50 47 49 20 oder über www.shouka-chamonix.fr

– WELLNESS

Gönnen Sie sich nach einem intensiven Skitag oder einfach nur so entspannende Wellness in Chamonix. Siehe Liste der professionellen Wellness-Anbieter in unserem Adressenverzeichnis auf S.129 und unter www.chamonix.com

– QC TERME SPAS AND RESORTS

QC Spa of Wonders - QC Spa Chamonix-Mont-Blanc Genießen Sie dem Mont Blanc gegenüber ein warmes Bad in unseren Überlaufpools mitten im Schnee oder einen Entspannungsmoment mit Blick auf den umliegenden Bergen. Danach regenerieren Sie sich mit einer Massage und einer Saunastunde. Unser Wellness-Bistro steht unseren Kundinnen und Kunden für ein Mittagessen den Aiguilles de Chamonix gegenüber oder einen Aperitif im Bademantel (im Eintritt enthalten) zur Verfügung.

- Montags bis Donnerstags: von 9 bis 22Uhr
- Freitags und Samstags: von 9 bis 23Uhr
- Sonntags: von 9 bis 22Uhr geöffnet.

Verboten für schwangere Frauen und unter 14 Jahren.
Preise: www.qc Terme.com
Angebote einschließlich Zugang zum SPA + Massagen.
480 Promenade du Fori
☎ +33 (0)9 73 05 30 01
chamonix@qc Terme.com
<https://www.qc Terme.com/>

CHAMONIX-MONT-BLANC

COMPLESSO SPORTIVO RICHARD BOZON



APERTURA

Consultate gli orari completi e aggiornati : www.cc-valledechamonixmontblanc.fr e www.chamonix.com
214, avenue de la Plage - ☎ +33 (0)4 50 53 23 70 - Tariffe soggette a modifica al 1° gennaio.

PISTA DI PATTINAGGIO COPERTA

165, route de la Patinoire - ☎ +33 (0)4 50 53 12 36
Pista olimpica di 60 x 30m

- Ingresso adulti: 6,80€
- Ingresso bambini (6-17 anni): 5,00€
- Noleggio pattini: 4,50€

Ingresso + noleggio gratuito di pattini per i bambini di meno di 6 anni

Orari

- Dal 20 dicembre al 3 gennaio*: 14:00-18:00
- Dal 4 gennaio al 6 febbraio: 14:00-17:00
- Dal 7 febbraio all'8 marzo: 14:00-18:00
- Dal 9 marzo al 17 aprile: 14:00-17:00

Periodi di chiusura in caso di eventi

Serate speciali il 26 dicembre e il 1° gennaio e a partire dal 11 febbraio, il mercoledì, serate speciali 20:00-22:00.

*Chiuso il 29 dicembre.

PISCINA, SAUNA, BAGNO TURCO

- Ingresso adulti piscina: 6,70€
- Ingresso bambini piscina (-18 anni): 4,90€
- Ingresso adulti piscina-sauna-bagno turco: 14,50€

Sauna e bagno turco: Ingresso vietato ai minori di 12 anni. Fino ai 18 anni occorre essere accompagnati da un adulto. Lezioni di nuoto, giardino acquatico e aquagym: informazioni per telefono o presso la biglietteria della piscina.

- Giardino acquatico dai 6 mesi ai 3 anni: 12,50€
- Pesciolini dai 3 ai 5 anni: 12,50€

A partire dal 20 dicembre*:

- Dal lunedì al venerdì: 12:00-19:30
- Sabato e domenica: 14:00-19:30

*Chiuso il 25 dicembre.

MURO DI ARRAMPICATA

180m², scarpette d'arrampicata obbligatorie, magnesie vietate. Vietato ai bambini di età inferiore a 6 anni. 6-14 anni obbligatoriamente accompagnati da un adulto.

- 1 ingresso: 6,10€
- Tessera 10 ingressi: 50€

A partire dal 20 dicembre:

- Dal lunedì al venerdì: 12:00-19:30
- Sabato e domenica: 14:00-19:30

PALESTRA DI BODY-BUILDING

Abbigliamento sportivo, scarpe da ginnastica e asciugamani obbligatori. Vietato ai minori di 16 anni. 16-18 con autorizzazione dei genitori.

- Ingresso palestra: 9,70€

A partire dal 20 dicembre:

- Dal lunedì al venerdì: 10:00-19:30
- Sabato: 10:00-12:00 e 14:00-19:30
- Domenica: 14:00-19:30

TENNIS & SQUASH

6 campi in terra battuta, 2 campi in quick, 1 greenset, 2 campi sintetici outdoor, 2 campi da squash, 4 campi coperti, di cui 2 greenset e 2 campi in terra battuta indoor!

Possibilità di giocare tra le 8.00 e le 22.00 su prenotazione preliminare. ☎ +33 (0)6 72 96 56 17

Tariffe

- Greenset : outdoor 10€/pers./ora, indoor 11€/pers./ora.
- Terra battuta: outdoor 14€/pers./ora, indoor 15€/pers./ora
- Squash: 9€/pers./ora

CHAMONIX-MONT-BLANC

SPORTZENTRUM RICHARD BOZON



ÖFFNUNGSZEITEN

Die vollständigen, aktualisierten Öffnungszeiten: www.cc-valledechamonixmontblanc.fr und www.chamonix.com
214, avenue de la Plage - ☎ +33 (0)4 50 53 23 70 - Preise zum 1. Januar, vorbehaltlich Änderungen.

INNENEISSTADION

165, route de la Patinoire - ☎ +33 (0)4 50 53 12 36
Olympische Eisbahn 60 x 30m

- 1 Eintritt Erwachsene: 6,80€
- 1 Eintritt Kinder (6-17 Jahre): 5,00€
- Leihgebühr für Schlittschuhe: 4,50€

Eintritt + Leihgebühr für Schlittschuhe kostenlos für Kinder unter 6 Jahren

Öffnungszeiten

- Vom 20. Dezember bis 3. Januar*: 14:00-18:00Uhr
- Vom 4. Januar bis 6. Februar: 14:00-17:00Uhr.
- Vom 7. Februar bis 8. März: 14:00-18:00Uhr
- Vom 9. März bis 17. April: 14:00-17:00Uhr.

Schließzeiten bei Veranstaltungen

Spätöffnungen am 26. Dezember und am 1. Januar und ab dem 11. Februar mittwochs, Nachtöffnungen 20-22:00Uhr.

*Am 29. Dezember geschlossen.

SCHWIMMBAD, SAUNA, HAMAM

- Schwimmbad Erwachsene: 6,70€
 - Schwimmbad Kinder/Jugendliche (bis 18 Jahre): 4,90€
 - Schwimmbad-Sauna-Hamam Erwachsene: 14,50€
- Sauna-Hamam: Kein Zugang für Kinder unter 12 Jahren. Von 12 bis 18 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen. Schwimmkurse, Wassergarten und Aquagymnastik: Erkundigen Sie sich bitte an den Kassen des Schwimmbads oder telefoisch.

- Wassergarten 6 Monate bis 3 Jahre: 12,50€
- Kleine Fische 3 bis 5 Jahre: 12,50€

Ab dem 20. Dezember*:

- Montag bis Freitag: 12:00-19:30Uhr
- Samstag und Sonntag: 14:00-19:30Uhr

*Am 25. Dezember geschlossen.

KLETTERWAND

180m², nur mit Kletterschuhen. Magnesia verboten. Kein Zutritt für Kinder unter 6 Jahren; 6-14-Jährige nur in Begleitung eines Erwachsenen.

- 1 Eintritt: 6,10€
- Zehnerkarte: 50€

Ab dem 20. Dezember:

- Montag bis Freitag: 12:00-19:30Uhr
- Samstag und Sonntag: 14:00-19:30Uhr

MUSKELTRAINING

Sportkleidung, Sportschuhe und Handtuch erforderlich. Zutritt unter 16 Jahren verboten; 16-18-Jährige mit der Genehmigung eines Erziehungsberechtigten

- 1 Eintritt Muskeltraining: 9,70€

Ab dem 20. Dezember:

- Montag bis Freitag: 10-19:30Uhr
- Samstag: 10-12Uhr und 14-19:30Uhr
- Sonntag: 14-19:30Uhr

TENNIS & SQUASH

6 Sandplätze, 2 Hartplätze, 1 GreenSet, 2 Outdoor-Kunststoffplätze, 2 Squashcourts sowie 4 überdachte Plätze, davon 2 GreenSets und 2 Sandplätze im Innenbereich! Bei vorheriger Reservierung können die Plätze von 8.00 bis 22.00Uhr bespielt werden. ☎ +33 (0)6 72 96 56 17

Preise:

- Greenset : outdoor 10€/Pers./Std., indoor 11€/Pers./Std.
- Sandplatz: outdoor 14€/Pers./Std., indoor 15€/Pers./Std.
- Squash: 9€/Pers./Std.

ARGENTIÈRE

INFORMAZIONI BLOC-NOTES

A 8km da Chamonix-Mont-Blanc, il paesino di Argentière (1.235 m) coltiva un'autentica immagine montana. Si trova ai piedi dei ghiacciai, circondato dai boschi, e la sua storia è intimamente legata alla leggenda dei cercatori di cristalli della valle; alcuni dei pezzi più belli sono esposti al Museo dei Cristalli di Chamonix-Mont-Blanc... La sua chiesa barocca, le incantevoli borgate e gli chalet tradizionali fanno di questo paesino un luogo ricco di fascino, in cui regna un'atmosfera propizia a vacanze rigeneranti. Con le ciaspole ai piedi, scopritene le curiosità e i dintorni selvaggi. Per quanto riguarda gli sport invernali, vi sono due comprensori da esplorare: Les Grands-Montets, apprezzato per il suo dislivello e la qualità della neve, e il comprensorio di Balme, accessibile da Le Tour, perfettamente adatto a uno sci più contemplativo, tra alpeggi e viste panoramiche. Nel fondo valle, un bel percorso di sci di fondo si snoda in una cornice tranquilla e soleggiata.

— IL PLUS DI ARGENTIÈRE —

Corsi di sci alpino e di fondo per principianti

Durante le vacanze di Natale e invernali, scopri i corsi per "principianti" dell'ESF di Argentière.

Sci alpino al giardino della neve, dalle 16.45 alle 18.15 a Natale e dalle 17.15 alle 18.45 durante le vacanze invernali. Lezioni private per adulti e bambini (posti limitati). Sci di fondo in lezioni di gruppo nel giardino della neve e sulla pista di fondo.

Informazioni:

☎ +33 (0)4 50 54 00 12

www.esf-argentiere.com

— ENTE DEL TURISMO —

24, route du Village

☎ +33 (0)4 50 54 02 14

argentiere.info@chamonix.com

www.argentiere-mont-blanc.com

Orari:

www.argentiere-mont-blanc.com

— UFFICIO POSTALE —

Presso la Maison de Village

101 route du village

☎ 36 31* (n° non soggetto a sovrattassa)

Martedì al sabato: 9-12 e 14-17

— PUNTO LETTURA - ARGENTIÈRE —

24, route du Village, Aperta il mercoledì 10.00-11.00

☎ +33 (0)4 50 53 34 82

www.mediathèques-valleedechamonix.fr

— STAZIONE TRENI SNCF —

84, rue Charlet Straton

— BAGNI PUBBLICI —

Piazza del paese



— MAISON DE VILLAGE —

Allestita nell'antico presbiterio, la Maison de Village accoglie:

- Un ufficio amministrativo distaccato del Comune di Chamonix: dal martedì al sabato 9-12 e 14-17.
- Una sala dedicata a mostre: eventi, matrimoni e riunioni.
- Un ufficio postale comunale: dal martedì al sabato 9-12 e 14-17.
- Un distaccamento dell'ASTER: Conservatorio degli spazi naturali dell'Alta Savoia.

101 route du village

☎ +33 (0)4 50 54 03 06

argentiere.mairie@chamonix.fr

www.chamonix.fr

ARGENTIÈRE

PRAKTISCHE INFOS

Das 8km von Chamonix-Mont-Blanc entfernte Argentière (1235 m) pflegt seinen authentischen Bergdorf-charakter. Es liegt am Fuß der Gletscher, mitten im Wald, und seine Geschichte ist eng mit der legendären Kristallherstellung im Tal verbunden. Einige der schönsten Kristallarbeiten sind im Musée des Cristaux in Chamonix-Mont-Blanc ausgestellt. Seine Barockkirche, seine zauberhaften Weiler und seine traditionellen Chalets machen es zu einer fesselnden Kulisse, deren Atmosphäre zu einem erholsamen Urlaub einlädt. Entdecken Sie auf Schneeschuhen die Sehenswürdigkeiten des Dorfs und seine naturbelassene Umgebung. Zwei Skigebiete können Sie hier erkunden: Grands-Montets, das für seine Höhenunterschiede und seinen hochwertigen Schnee renommé ist, und Balme, das über Le Tour zugänglich ist und sich perfekt für ein beschaulicheres Skifahren mit Panoramablick zwischen den Almen eignet. Am Ende des Tals schlängelt sich eine schöne Langlaufschleife durch die friedliche, sonnige Landschaft.

— DAS BESONDERE PLUS IN ARGENTIÈRE —

Anfängerkurse im Alpin- und Langlaufskifahren

Entdecken Sie während der Weihnachts- und Winterferien die „Anfänger“-Kurse der ESF Argentière.

Alpinski im Schneegarten, von 16:45 bis 18:15 Uhr zu Weihnachten und von 17:15 bis 18:45 Uhr während der Winterferien. Privatunterricht für Erwachsene und Kinder (begrenzte Plätze). Langlaufski als Gruppenkurs im Schneegarten und auf der Langlaufstrecke.

Informationen:

☎ +33 (0)4 50 54 00 12

www.esf-argentiere.com

— TOURISMUSBÜRO —

24, route du Village

☎ +33 (0)4 50 54 02 14

argentiere.info@chamonix.com

www.argentiere-mont-blanc.com

Öffnungszeiten:

www.argentiere-mont-blanc.com

— POSTAMT —

In der Maison de Village

101 route du village

☎ 36 31* (keine Mehrwertnummer)

Dienstag bis Samstag: 9-12 und 14-17 Uhr.

— LESE-ECKE - ARGENTIÈRE —

24, route du Village, Mittwoch 10-11 Uhr

☎ +33 (0)4 50 53 34 82

www.mediathèques-valleedechamonix.fr

— SNCF-BAHNHOF —

84, rue Charlet Straton

— ÖFFENTLICHE TOILETTEN —

Place du Village (Dorfplatz)

ARGENTIÈRE

SCI NORDICO, CIASPOLE E ATTIVITÀ



SCI NORDICO

Argentière dispone di un comprensorio di sci nordico di una quindicina di chilometri di piste in alternato e skating. I tornanti che serpeggiano sul rilievo di Argentière sedurranno gli appassionati della disciplina! Questo comprensorio sciistico, con accesso a pagamento, offre una vasta gamma di tracciati di vario rilievo, dai principianti ai fondisti esperti, in un ambiente naturale preservato.

Gli ski-pass di sci di fondo ad Argentière possono essere acquistati alla partenza delle piste, a Les Chosalets.

- La Verte des Îles: 1,3km – Facilissima
- Les Chosalets: 3km – Facile
- La Moraine: 8.5km – Difficile

Istruzioni di sicurezza e tariffe: Cfr a p.72

CACCIA AL TESORO – AU FIL DU RAIL

Alla scoperta di Argentière

- Partenza: stazione ferroviaria di Argentière
- Durata: 2 ore – Tutto l'anno – Per tutti.

AREA PER GLI SLITTINI

1 pista a Les Chosalets.

Noleggio dell'attrezzatura presso i negozi di sport.

CIASPOLE

L'itinerario di Balme (Le Tour) è ideale per una bella passeggiata, con un sentiero che offre una vista imperdibile sulla valle di Chamonix e sul massiccio del Monte Bianco.

In cima, panorama sulla diga di Emosson..

- Partenza: in cima alla seggiovia delle Autannes.
- Durata: 45 minuti circa, andata e ritorno.
- Accesso obbligatorio con la cabinovia di Charamillon e la seggiovia delle Autannes, biglietto di andata e ritorno.

Un altro itinerario da effettuare con le ciaspole o a piedi: il piacevole percorso che collega il centro di Argentière alla frazione di Le Lavancher, attraverso il Plateau des Îles. Accessibile agli escursionisti muniti di ciaspole o ai pedoni tramite una pista battuta.

- Partenza: centro di Argentière
- Durata: circa 1 ora, sola andata.

VOLI PANORAMICI IN ELICOTTERO

Scopri tutta la maestà del massiccio del Monte Bianco in elicottero! Altri voli panoramici su richiesta.

Voli da 15 min privatizzati (fino a 6 passeggeri): 750€
Voli da 20 min: 165€ / 30 min: a 245€ per passeggero.

Chamonix Mont-Blanc Hélico (a Argentière)

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

www.chamonix-helico.fr

ARGENTIÈRE

NORDISCHER SKI, SCHNEESCHUHWANDERN & AKTIVITÄTEN



NORDISCHER SKI

Argentière bietet ein nordisches Skigebiet mit rund 15 Kilometern mit klassischen und Skating Loipen an. Die schöne Strecke führt in Serpentina durch die Landschaft um Argentière und wird allen Gleitsportliebhabern begeistern! Dieses kostenpflichtige Gebiet bietet Loipen mit vielfältigem Relief für Anfänger und erprobte Langläufer, in einer Natur geschützten Umgebung an. Die Langlaufskipässe werden am Anfang der Loipen in Les Chosalets verkauft.

Drei Loipen stehen Langläufern zur Verfügung:

- La Verte des Îles: 1,3km - sehr leicht
- Les Chosalets: 3km - leicht
- La Moraine: 8,5km - schwierig

Sicherheitshinweise für die Pisten und Preise: S.73

SCHNITZELJAGD / »AU FIL DU RAIL«

Entdecken Sie Argentière

- Start: SNCF-Bahnhof in Argentière
- Dauer: 2 Std. – ganzjährig – für ein breites Publikum.

SCHLITTENBEREICH

1 Rodelpiste in Les Chosalets. Schlittenverleih in den Sportgeschäften

SCHNEESCHUHWANDERN

Sie Strecke von Balme (Le Tour) ist eine traumhafte Tour und bietet noch dazu einen herrlichen Blick auf das Tal von Chamonix und das Mont-Blanc-Massiv. Am Ziel Blick auf den Staudamm von Emosson.

- Start: Bergstation des Sessellifts Les Autannes.
- Dauer: etwa 45 Min. hin und zurück.
- Zugang nur über die Charamillon-Seilbahn und den Les Autannes Sessellift mit einer Hin- und Rückfahrkarte.

Weitere Route für Wanderer mit oder ohne Schneeshuhen: Der angenehme Weg, der das Zentrum von Argentière mit dem Weiler Le Lavancher, via Plateau des Îles verbindet. Für Wanderer mit oder ohne Schneeschuhen über einem gewalzten Weg zugänglich.

- Start: im Argentière Zentrum
- Dauer: ca. 1 Std. Einzelweg.

PANORAMAFLÜGE MIT DEM HELIKOPTER

Überfliegen Sie das Mont-Blanc-Massiv im Hubschrauber. Weitere Panoramaflüge auf Anfrage. Private 15-Minuten-Flüge (bis zu 6 Passagieren): 750€ / 20-Minuten-Flüge zu 165€ / 30-Minuten-Flüge zu 245€ pro Passagier.

Chamonix Mont-Blanc Hélico (in Argentière)

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

www.chamonix-helico.fr

VALLORCINE

INFORMAZIONI BLOC-NOTES

Vallorcine è una stazione discreta e autentica che seduce con la sua atmosfera tranquilla e il suo ambiente naturale preservato. Vi riserva esperienze davvero indimenticabili! Dal principiante all'esperto, gli sciatori sfrecceranno su piste con panorami incredibili. I più audaci potranno affrontare la cascata di ghiaccio di Bérard, accompagnati da un professionista. Per quanto riguarda gli escursionisti, potranno lasciarsi guidare dai sentieri battuti in mezzo ai larici. Volete un po' più di avventura? Sportivo o contemplativo, il vostro soggiorno a Vallorcine soddisferà tutte le vostre aspettative in una cornice naturale eccezionale!

– ENTE DEL TURISMO –

183 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 71
info@vallorcine.com
www.vallorcine.com
Orari
www.vallorcine.com

– MUNICIPIO –

8 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 22
www.vallorcine.fr
■ Lunedì, mercoledì e venerdì: 8.00-12.00
■ Martedì e giovedì: 13.30-18.00

– SERVIZIO POSTALE –

Tabaccaio-Edicola - 286 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 19
Dal martedì alla domenica: 7.00-12.00 e 15.00-19.00



– CULTO CATTOLICO –

Chiesa di Notre Dame de l'Assomption. Consultate l'informatore parrocchiale affisso nelle chiese o su Internet all'indirizzo www.diocese-annecy.fr/st-bernard

– NAVETTE DA VALLORCINE –

■ Circola tra Barberine e Le Buet ed effettua diverse fermate tutti i giorni dalle 8.00 alle 18.00.
■ Navetta notturna per Chamonix passando per Argentières su prenotazione, dalle 21.00 a mezzanotte.
Orari disponibili presso l'Ente del Turismo.
Prenotazione: ☎ +33 (0)4 50 53 05 55
www.chamonix-mobilite.com

– VIABILITÀ COL DES MONTETS –

■ Ente del Turismo: ☎ +33 (0)4 50 54 60 71
■ Viabilità a Vallorcine: www.vallorcine.com
■ Viabilità nel dipartimento: www.inforoute74.fr
■ Municipio: ☎ +33 (0)4 50 54 60 22

VALLORCINE

PRAKTISCHE INFOS

Vallorcine ist ein diskreter und authentischer Ferienort, der durch seine friedliche Atmosphäre und seine unberührte Natur besticht. Er verspricht Ihnen wahrlich unvergessliche Erlebnisse! Vom Anfänger bis zum Profi werden Skifahrer Pisten mit unglaublichen Panoramen hinuntersausen. Die Wagemutigeren können sich in Begleitung eines Profis am Eisfall des Bérard-Wasserfalls versuchen. Die Fußgänger hingegen können sich von präparierten Routen inmitten der Lärchen führen lassen. Wünschen Sie sich ein bisschen mehr Abenteuer? Ob sportlich aktiv oder beschaulich – Ihr Aufenthalt in Vallorcine wird alle Ihre Erwartungen in einer außergewöhnlichen Naturkulisse erfüllen!

– TOURISMUSBÜRO –

183 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 71
info@vallorcine.com
www.vallorcine.com
Offnungszeiten:
www.vallorcine.com

– RATHAUS –

8 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 22
www.vallorcine.fr
■ Montags, Mittwoch und Freitags: 8.00 bis 12Uhr
■ Dienstags und Donnerstags: 13.30 bis 18Uhr

– POSTSTELLE –

Tabac-Presse - 286 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 19
Dienstag bis Sonntag: 7-12Uhr und 15-19Uhr

– KATHOLISCHER GOTTESDIENST –

Kirche Notre Dame de l'Assomption. Sehen Sie bitte im Gemeindeblatt nach, das in jeder Kirche aushängt, oder unter www.diocese-annecy.fr/st-bernard

– PENDELBUSSE IN VALLORCINE –

■ Verkehrt zwischen Barberine und Le Buet und fährt mehrere Haltestellen an, täglich 8 bis 18Uhr.
■ Nachtbus nach Chamonix über Argentières auf Vorbestellung von 21Uhr bis Mitternacht.
Fahrpläne sind im Tourismusbüro erhältlich.
Reservierung: ☎ +33 (0)4 50 53 05 55
www.chamonix-mobilite.com

– VERKEHRSINFOS COL DES MONTETS –

■ Tourismusbüro: ☎ +33 (0)4 50 54 60 71
■ StaBenbedingungen: www.vallorcine.com
■ Straßenbetriebsdienst: www.inforoute74.fr
■ Rathaus: ☎ +33 (0)4 50 54 60 22



VALLORCINE

SCI NORDICO E CIASPOLE



– SCI NORDICO

Gli 8km di piste di fondo si snodano tra le frazioni e il bosco di larici, costeggiando il bel torrente dell'Eau Noire. Partendo da Le Buet i fondisti potranno praticare la loro disciplina preferita in un ambiente autentico.

Pass d'accesso obbligatorio.

Accoglienza, informazioni e vendita di ski-pass

Foyer de Ski de Fond di Vallorcine - Le Buet

☎ +33 (0)9 71 33 13 04

Aperto tutti i giorni dalle 9.00 alle 17.00

Tariffe

■ **Giornata:** adulti: 10€ / bambini: 5€

■ **Carte d'hôte:** adulti: 8€ / bambini: 4€

Orari

Le piste sono aperte dalle 9.00 alle 17.00. Al di fuori di questi orari, sono riservate alla manutenzione.

Per la vostra sicurezza e quella degli altri utenti, non percorrere le piste a contro senso. Rispettare la segnaletica. I cani tenuti al guinzaglio sono consentiti solo sui sentieri pedonali. Per ulteriori informazioni, le piantine delle piste di sci di fondo sono disponibili gratuitamente presso i foyer di sci di fondo e gli Enti del Turismo della Valle. Con l'ESF di Vallorcine, potete contare su un team di professionisti per guidare i vostri primi passi alternati. (ESF cfr. a p.126)

VALLORCINE

NORDISCHER SKI & SCHNEESCHUHWANDERN



– SCHNEESCHUHWANDERN

Wenn Sie diese Aktivität allein unternehmen, müssen Sie – unabhängig von Ihrem Niveau – Ihre Wanderungen und Touren vorbereiten und sich über die Strecken und die Lawengefahr informieren, denn die Stabilität der Schneedecke kann sich schnell ändern. Erkundigen Sie sich beim Office de Haute Montagne (Hochgebirgshaus) in Chamonix oder noch besser lassen Sie sich von einem Wanderleiter begleiten.

In Vallorcine können Sie Ihre Schneeschuhe anlegen und die verschneite Natur auf den markierten Wegen des Vallorcine Tales ganz unbesorgt genießen.

Eine kostenlose Karte mit den Schneeschuhwanderwegen im ganzen Chamonix Tal halten die Tourismusbüros für Sie bereit.

Beispiele für markierte Schneeschuhwanderwege

- **Von der Gipfelstation der Vallorcine-Kabinenseilbahn:** ein markierter Schneeschuhwanderweg erlaubt Ihnen zur Aiguillette des Posettes hochzuwandern und einen unverbaubaren Blick auf das Chamonix Tal zu genießen. Mittlere Schwierigkeit. Dauer: 2 Std. Höhenmeter: 220m
- **Ab Le Buet:** Boucle des Granges (die Grange Rundstrecke). Dauer: 1 Std. 40 Min. Höhenmeter: 200m
- **Ab Le Buet:** Bérard Wasserfallgebiet. Dauer: 40 Min., Höhenmeter: 100m

– NORDISCHER SKI

Acht Kilometer Langlaufloipen schlängeln sich entlang des schönen Gebirgsbachs Eau Noire durch Weiler und Lärchenwälder. Von Le Buet aus fahren Sie durch eine urwüchsige Umgebung. Langlaufpass erforderlich. Betreuung, Auskünfte und Verkauf von Langlaufpässen Langlaufhaus von Vallorcine (Kreisdorf) - Le Buet
☎ +33 (0)9 71 33 13 04
Geöffnet täglich von 9 bis 17Uhr

Preise:

■ **Tageskarte:** Erwachsene: 10€ / Kinder: 5€

■ **Mit der Gästekarte:** Erwachsene: 8€ / Kinder: 4€

Öffnungszeiten:

Die Loipen können von 9 bis 17Uhr genutzt werden. Außerhalb dieser Öffnungszeiten sind sie für die Wartung durch den Loipendienst geschlossen. Um Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer zu gewährleisten, fahren Sie bitte auf der Loipe nicht in entgegengesetzter Richtung. Bitte achten Sie auf die abgesteckten Markierungen. Hunde dürfen nur angeleint und ausschließlich auf den ausgewiesenen Fußwegen mitgeführt werden. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Loipenplänen, die Sie in den Langlaufzentren und den Tourismusbüros des Tals kostenlos erhalten. Die Langlaufprofis der Skischule ESF in Vallorcine sind für Sie da, um Sie bei Ihren ersten Schritten zu begleiten. (ESF s. S.126)

VALLORCINE

ATTIVITÀ OUTDOOR & INDOOR



– ATTIVITÀ IN MONTAGNA –

Vallorcine è un parco giochi ideale per scoprire le diverse attività in montagna: escursioni con gli sci o con le ciaspole, scoperta della pratica dell'arrampicata su ghiaccio presso il sito di Bérard, sci fuori pista. Vi invitiamo a rivolgervi ai professionisti della montagna in grado di accompagnarvi.

– SCI ALPINO –

Idealmente situata alle porte della valle di Chamonix, Vallorcine, con il suo abbondante manto nevoso, accoglie tutti gli amanti degli sport sulla neve. Accompagnati e consigliati attentamente dai professionisti dell'ESF di Vallorcine, i visitatori (grandi e piccini) potranno approfittare di tutte le sensazioni della neve. Comprensori sciistici, consultate le p.34, 36.

– CIRCUITI PEDONALI –

Attraverso le frazioni del paese, il sentiero che si snoda tra i boschi di abeti rossi e larici permette di far conoscenza con discrezione a Vallorcine, il suo ambiente eccezionale, la sua natura protetta ed il suo patrimonio originale. Dalla frazione di Le Buet alla chiesa, circa 6km di piste battute costeggiano in gran parte il torrente dell'Eau Noire.

– MEDIATECA –

La mediateca di Vallorcine si trova accanto alla scuola, di fronte all'Ente del Turismo. Vi troverete una vasta scelta di documenti: libri, fumetti, DVD, oltre a una tisaneria e l'accesso gratuito a internet + wifi. Per prendere in prestito i libri si può sottoscrivere l'abbonamento "Vacances", tessera temporanea (3 settimane).

☎ +33 (0)4 50 54 78 67

www.mediatheques-valleedechamonix.com

– PISTE DA SLITTINO –

Dietro la stazione e a Le Buet, 2 piste battute per slittino permettono a grandi e piccini di divertirsi in tutta sicurezza! Noleggio di slittini nei negozi di articoli sportivi a Vallorcine.

– CACCIA AL TESORO – AU FIL DU RAIL –

Dal Buet a Vallorcine nel cuore della natura! Per tutti. Libretto disponibile gratuitamente presso l'Ufficio del Turismo

- Partenza: Stazione SNCF del Buet
- Durata: 1 ora 30 – Tutto l'anno

– VISITE GUIDATE –

Consultate le p.102

VALLORCINE

OUTDOOR & INDOOR-AKTIVITÄTEN



– AKTIVITÄTEN IN DEN BERGEN –

Vallorcine ist der ideale Spielplatz, um verschiedene Aktivitäten in den Bergen zu entdecken: Ski- oder Schneeschuhtouren, Eisklettern Schnupperkurs am Bérard-Wasserfall, Freeriden. Wenden Sie sich am besten an Bergprofis.

– ALPINSKI –

Am Tor zum Chamonix Tal ideal gelegen bietet Vallorcine allen Gleitsportliebhabern eine großzügige Schneedecke an. Feriengäste (Groß und Klein) werden von den Skiprofis der Skischule ESF in Vallorcine sorgfältig betreut und beraten, damit sie alle Schnee-Erlebnisse optimal genießen können. Skigebiete siehe S.35, 37

– FUSSWEGE –

Der Weg verbindet die Weiler des Ortes und führt durch Fichten- und Lärchenwälder. Ganz gemütlich können Sie so mit Vallorcine, seiner einmaligen Umgebung, seiner geschützten Natur und seinem ursprünglichen Kulturerbe Bekanntschaft machen. Von dem Weiler Le Buet bis zur Kirche führen etwa 6km präparierte Loipen weitgehend am Gebirgsbach Eau Noire entlang.

– MEDIATHEK –

Die Mediathek von Vallorcine befindet sich neben der Schule, dem Tourismusbüro gegenüber. Dort finden Sie eine große Auswahl an Büchern, Comics, DVDs, sowie eine Kräutertee-Stube und einen kostenlosen Internetzugang + WLAN. Wenn Sie Bücher ausleihen möchten, können Sie das Ferienabonnement nehmen, das drei Wochen lang gültig ist.

☎ +33 (0)4 50 54 78 67

www.mediatheques-valleedechamonix.com

– RODELPISTEN –

Hinter dem Bahnhof und am Le Buet gibt es zwei präparierte Rodelpisten, auf denen Kids und Erwachsene sicher Spaß haben können! Schlittenverleih in den Sportgeschäften von Vallorcine.

– SCHNITZELJAGD / »AU FIL DU RAIL« –

Von Le Buet bis Vallorcine mitten in der Natur! Für ein breites Publikum. Kostenlose Broschüre beim Tourismusbüro erhältlich.

- Start: SNCF-Bahnhof in Le Buet
- Dauer: 1 Std. 30 Min. - ganzjährig

– FÜHRUNGEN –

Siehe S.103

CULTURA E VISITE

MUSEI

IL PASS MUSEI 20€

Accesso illimitato per un anno ai musei della Valle di Chamonix-Mont-Blanc e la loro programmazione:

- Maison de l'Alpage e Maison du Lieutenant a Servoz
- Musée Montagnard, Les Houches
- Musée des Cristaux, Maison de la Mémoire et du Patrimoine a Chamonix.

MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz

☎ +33 (0)4 50 47 21 68

Centro d'informazione sugli alpeggi e l'agropastorizia, la Maison de l'Alpage propone tutto l'anno mostre temporanee e permanenti, visite commentate, un centro di documentazione sugli alpeggi e la vita di montagna, nonché diverse animazioni nel corso dell'anno.

Mostra

"Agricoltura e paesaggi, i grandi mutamenti"

Dai primi pastori ai contadini di oggi, l'agricoltore è il testimone storico dell'evoluzione dei paesaggi e dei mutamenti del territorio: spazi naturali, architettura e urbanistica, circolazione e trasporti.

Orari: www.servoz.com

Ingresso e visita liberi.

MAISON DU LIEUTENANT

Le Mont - Servoz

☎ +33 (0)7 78 24 96 77

Nel cuore di un edificio storico, vi invitiamo a scoprire un centro di interpretazione dedicato all'agricoltura di montagna, al suo ambiente, ai suoi prodotti e al suo savoir-faire. Visitate in famiglia la Maison du Lieutenant, con le sue mostre permanenti e temporanee, e scoprite il territorio grazie alle numerose attività e gite proposte..

Mostra permanente

- "L'agricoltura di montagna, Cuore del territorio": Un trait d'union tra la cultura alpestre di un tempo, il mestiere di oggi e le sfide dell'agricoltura di montagna di domani.

Mostra temporanea

- "Ispirazioni vegetali": fino a marzo 2026

Orari: www.servoz.com

Bus linee 3

Vacanze scolastiche francesi

- Vacanze di Natale: dal 20/12/26 al 05/01/26
- Vacanze invernali: dal 07/02/26 al 09/03/26
- Vacanze primaverili: dal 04/04/26 al 04/05/26



CENNI STORICI E PERSONAGGI EMBLEMATICI

La storia di Chamonix-Mont-Blanc e della sua valle è strettamente legata all'alpinismo e allo sviluppo del turismo montano. Il 1741 trasforma l'immagine della futura capitale mondiale dello sci e dell'alpinismo quando due giovani inglesi, Windham e Pococke, visitano la valle e raccontano del loro viaggio nei circoli scientifici e aristocratici. Il loro racconto suscita un grande interesse e attira i primi curiosi in questo territorio ancora selvaggio. Nell'agosto del 1786 nasce la leggenda di Chamonix grazie all'impresa di Jacques Balmat e Michel-Gabriel Paccard che compiono la prima ascensione del Monte Bianco. Nel 1838, Henriette d'Angeville è la prima donna a raggiungere il "tetto" d'Europa, aprendo così la strada dell'alpinismo alle donne.

Nel corso del XIX secolo la valle si trasforma per accogliere un numero crescente di visitatori. Nel 1901 viene inaugurata la linea ferroviaria Saint-Gervais - Chamonix, che rende più facile l'accesso ai turisti provenienti da tutta Europa. Nel 1924, Chamonix ospita le prime Olimpiadi invernali: un evento fondatore che stabilisce e consolida la fama internazionale della città. Chamonix-Mont-Blanc è un patrimonio unico al mondo... Un'eredità, una terra olimpionica, di esplorazioni leggendarie e di miti letterari. La sua storia straordinaria e la sua natura affascinante fanno di questo vivace capoluogo un luogo mitico, dove le leggende continuano a scriversi.

KULTUR & BESICHTIGUNGEN

MUSEEN

MUSEUMSPASS 20€

Ein Jahr lang unbegrenzter Zugang zu den Museen des Gemeindeverbands Vallée de Chamonix-Mont-Blanc und deren Veranstaltungen

- Maison de l'Alpage und Maison du Lieutenant in Servoz
- Musée Montagnard in Les Houches
- Musée des Cristaux, Maison de la Mémoire et du Patrimoine in Chamonix.

MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz

☎ +33 (0)4 50 47 21 68

Als Informationszentrum über Almen und Landwirtschaft mit Viehhaltung bietet Ihnen die Maison de l'Alpage das ganze Jahr über Dauer- und Sonderausstellungen, Führungen, ein Dokumentationszentrum über Almen und das Leben in den Bergen sowie verschiedene Veranstaltungen.

Ausstellung

„Landwirtschaft und Landschaften, tiefgreifende Veränderungen“ Von den ersten Hirten bis zu den Bauern von heute sind die Landwirte die historischen Zeugen der Entwicklung der Landschaften und der Veränderungen des Gebiets: Naturräume, Architektur und Stadtplanung, Verkehr und Transporte.

Öffnungszeiten: www.servoz.com

Eintritt frei.

MAISON DU LIEUTENANT

Le Mont - Servoz ☎ +33 (0)7 78 24 96 77

In diesem historischen Gebäude befindet sich ein Informationszentrum über Berglandwirtschaft und Umwelt, über die Produkte und das überlieferte Wissen in der Region. Besuchen Sie mit Ihrer Familie die Maison du Lieutenant mit ihren Dauer- und Sonderausstellungen und entdecken Sie die Gegend anhand des vielfältigen Animations- und Ausflugsangebots..

Ständige Ausstellung

- „Im Herzen der Region, die Berglandwirtschaft“: Die Verbindung zwischen der früheren Almbewirtschaftung, dem Beruf von heute und den Herausforderungen der Berglandwirtschaft von morgen.

Sonderausstellung

- „Pflanzliche Inspirationen“: bis März 2026

Öffnungszeiten: www.servoz.com

Bus linien 3

Französische Schulferien

- Weihnachtsferien: 20/12/26 bis 05/01/26
- Winterferien: 07/02/26 bis 09/03/26
- Frühjahrsferien: 04/04/26 bis 04/05/26

CULTURA E VISITE

MUSEI

- MUSÉE MONTAGNARD

2, rue de l'Église - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 78 37
musee-montagnard@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Il museo rievoca la vita rurale in montagna attraverso la ricostruzione delle stanze di un'abitazione tradizionale e la presentazione di oggetti etnografici utilizzati un tempo nella valle di Chamonix. Visite guidate, animazioni e workshop proposti durante le vacanze scolastiche.

Mostra temporanea

„Téléphérique et compagnie: gli impianti di risalita a Les Houches“ fino al 16 maggio 2026.

Orari

- Aperto solamente durante le vacanze scolastiche francesi: tutti i mercoledì, giovedì e venerdì (tranne 25/12, 01/01 e 01/05) dalle 14.00 alle 18.00.

Tariffe

- Adulti: 5€ / Ridotto*: 3,50€
- -18 anni: Gratuito (tranne visite di gruppo)

* Più di 65 anni, carte: d'Hôte, Via Cham, famiglia numerosa, studenti, persone a mobilità ridotta / disabili, disoccupati.

MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET

90, rue des Moulins - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 55
accueilmmp@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

La Maison de la Mémoire et du Patrimoine si trova in un antico edificio nel cuore di Chamonix. Essa conserva gli archivi fotografici della regione e organizza mostre temporanee. Contribuisce inoltre alla ricerca con un centro di risorse documentarie che comprende una biblioteca e una fototeca storica.

Mostra temporanea

„Chamonix 1924: l'invenzione delle Olimpiadi Invernali“ fino a novembre 2026.

Orari

www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
Chiuso il 25 dicembre, 1° gennaio, 1° maggio + chiusure modulabili a margine delle mostre temporanee.

Tariffe*

- Adulti: 5€ / Ridotto**: 3,50€
- -18 anni: Gratuito (tranne visite di gruppo)
- Membro donatore / ricercatore: Gratuito

* Con riserva di modifica al 1° gennaio

** Più di 65 anni, carte: d'Hôte, Via Cham, famiglia numerosa, studenti, persone a mobilità ridotta / disabili, disoccupati.



- MUSÉE DES CRISTAUX

Parvis St-Michel, 615, allée du Recteur Payot - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 39
musee-cristaux@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Il Museo dei Cristalli offre un'immersione nella mineralogia delle Alpi, della Francia e del mondo. Ampliato e rinnovato con una superficie espositiva di 700m² e circa 1400 esemplari, si colloca ora tra i migliori musei mineralogici nazionali. L'ala del „Trésor“, dove sono presentate gemme, pietre tagliate e metalli nativi (oro, argento, rame). Visite guidate i giovedì durante le vacanze scolastiche dalle 14.15 alle 16.15, su iscrizione.

Orari

- Aperto tutti i giorni tranne il lunedì: 14.00-18.00 (+10.00-12.00 durante le vacanze scolastiche francesi*)
- Chiuso il 25 dicembre, 1 gennaio, 1 maggio

Tariffe*

- Adulti: 8€ / Ridotto**: 5,50€
- -18 anni: Gratuito (tranne visite di gruppo)

* Con riserva di modifica al 1° gennaio

** Più di 65 anni, carte: d'Hôte, Via Cham, famiglia numerosa, studenti, persone a mobilità ridotta / disabili, disoccupati.

- MUSÉE DU MONT-BLANC

Apertura prevista nel 2026.

Vacanze scolastiche francesi

- Vacanze di Natale: dal 20/12/26 al 05/01/26
- Vacanze invernali: dal 07/02/26 al 09/03/26
- Vacanze primaverili: dal 04/04/26 al 04/05/26

KULTUR & BESICHTIGUNGEN

MUSEEN

- MUSÉE MONTAGNARD

2, rue de l'Église - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 78 37
musee-montagnard@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Das Museum zeigt in den rekonstruierten Räumen eines traditionellen Hauses und in einer Ausstellung ethnografischer Objekte, die früher im Chamonix Tal verwendet wurden. In den französischen Schulferien werden Führungen, Veranstaltungen und Workshops angeboten.

Sonderausstellung

„Téléphérique et compagnie: die Bergbahnen in Les Houches“ bis 16. Mai 2026.

Öffnungszeiten:

- Nur während der französischen Schulferien: Mittwoch, Donnerstag und Freitag (außer 25.12., 01.01. und 01.05.) 14 bis 18Uhr geöffnet.

Eintrittspreise*

- Erwachsene: 5€ / ermäßigt*: 3,50€
- Bis 18 Jahre: Freier Eintritt (außer Gruppen)

* ab 65 Jahren, Karten: Gästekarte, Via Cham, kinderreiche Familien, Studierende, Personen mit eingeschränkter Mobilität/Behinderungen, Arbeitslose.

MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET

90, rue des Moulins - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 55
accueilmmp@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Die in einem uralten Gebäude im Herzen von Chamonix untergebrachte Maison de la Mémoire et du Patrimoine (Haus des Gedächtnisses und der Bewahrung des kulturellen Erbes) bewahrt die Fotoarchive der Region auf und organisiert wechselnde Ausstellungen. Außerdem trägt sie mit einem Zentrum der dokumentarischen Quellen, das eine Bibliothek und eine historische Fotothek umfasst, zur wissenschaftlichen Forschung bei.

Sonderausstellung

„Chamonix 1924: die Erfindung der olympischen Spiele“ bis November 2026.

Öffnungszeiten

www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
Geschlossen am 25. Dezember, 1. Januar, 1. Mai; bei Sonderausstellungen veränderliche Öffnungszeiten

Eintrittspreise*

- Erwachsene: 5€ / ermäßigt**: 3,50€
- Bis 18 Jahre: Freier Eintritt (außer Gruppen)
- Spender - Mitglieder / Forscher: frei

* vorbehaltlich Änderungen zum 1. Januar

** ab 65 Jahren, Karten: Gästekarte, Via Cham, kinderreiche Familien, Studierende, Personen mit eingeschränkter Mobilität/Behinderungen, Arbeitslose.

- MUSÉE DES CRISTAUX

Parvis St-Michel, 615, allée du Recteur Payot - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 39
musee-cristaux@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Das Kristallmuseum bietet die Möglichkeit an, in die Mineralogie der Alpen, Frankreichs und der ganzen Welt einzutauchen. Mit einer Ausstellungsfläche von 700m² und fast 1400 Stücke zählt das erweiterte und neu gestaltete Haus nunmehr zu den schönsten Kristallmuseen des Landes. Die „Schatzkammer“, in der Edelsteine, geschliffene Steine und native Metalle (Gold, Silber, Kupfer) ausgestellt werden. Führungen jeden Donnerstag während der frz. Schulferien von 14.15-16.15Uhr, nach Anmeldung.

Öffnungszeiten:

- Täglich bis auf Montags: 14-18Uhr (+10-12Uhr während den frz. Schulferien*)
- Am 25. Dezember, 1. Januar, 1. Mai Geschlossen

Eintrittspreise*

- Erwachsene: 8€ / ermäßigt**: 5,50€
- Kostenlos: -18 Jahre (außer Gruppen)

* vorbehaltlich Änderungen zum 1. Januar

** ab 65 Jahren, Karten: Gästekarte, Via Cham, kinderreiche Familien, Studierende, Personen mit eingeschränkter Mobilität / Menschen mit Behinderungen, Arbeitslose

- MUSÉE DU MONT-BLANC

Voraussichtliche Eröffnung im Jahr 2026.

Französische Schulferien

- Weihnachtsferien: 20/12/26 bis 05/01/26
- Winterferien: 07/02/26 bis 09/03/26
- Frühjahrsferien: 04/04/26 bis 04/05/26

CULTURA E VISITE

LE NOSTRE VISITE GUIDATE



— LA VISITA GUIDATA DI CHAMONIX —

Le Guide del patrimonio storico (GPSMB) vi fanno scoprire Chamonix e il suo passato pieno di fascino, i suoi Palaces, i suoi eroi e tesori nascosti. Lingua: Francese.

Orari

- Dalle vacanze di Natale a metà aprile:
Tutti i martedì dalle 10.00 alle 12.00

Tariffe

- Per persona: 12€
- Fino ai 12 anni: Gratuito

Informazioni e iscrizioni presso gli Enti del Turismo della valle o booking.chamonix.com

☎ +33 (0)4 50 53 00 24
info@chamonix.com

— PASSEGGIATE E MINI-PHOTOSHOOT —

Passeggiate di scoperta nella valle con mini-photoshoot, per immortalare la vostra esperienza nell'insolito paesaggio di Chamonix. Fotografa umanista, realizzerà con uno smartphone un reportage da condividere con i vostri cari. Durata: da 2 ore 30 a 3 ore.

Tariffe

- Per persona: A partire da 75€
 - Per una persona sola: 140€
- Prezzi per gruppi e prezzi ridotti per i bambini.

☎ +33 (0)6 08 95 89 42
www.teresakaufman.com

— VISITE GUIDATE DI VALLORCINE —

Xavier Dunand - Guide du Patrimoine Savoie Mont Blanc. Scoprite il patrimonio di Vallorcine tra le abitazioni rurali walser e gli ambienti naturali o cercate di capire perché Vallorcine non è Svizzera?

Orari

- Il mercoledì: alle 10.00.

Tariffe

- Per persona: 25€

Iscrizione obbligatoria: ☎ +33 (0)6 09 81 36 97
www.xavierdun.com

— LE VISITE CULTURALI DI CHRISTINE —

Visite guidate a tema, passeggiate insolite e inedite con Christine Boymond-Lasserre, guida conferenziere accreditata dal Ministero della Cultura francese. In francese.

Tariffe

- Per persona: da 13€ a 25€

Iscrizioni: ☎ +33 (0)6 07 21 51 90
contact@visites-guidees-74.fr
www.visites-guidees-74.fr

— PASSEGGIATE ATTRAVERSO IL PATRIMONIO STORICO E CULTURALE CON SOPHIE —

Sophie è una guida del "Patrimonio storico Savoie Monte Bianco" e propone una serie di sei passeggiate di mezza giornata ciascuna, per scoprire le diverse sfaccettature della storia e del patrimonio culturale della valle di Chamonix.

Tariffe

- Per 1-4 persone: da 140€

☎ +33 (0)6 83 37 66 54
sophie.persyn74@wanadoo.fr

KULTUR & BESICHTIGUNGEN

UNSERE FÜHRUNGEN



— FÜHRUNG DURCH CHAMONIX —

Entdecken Sie Chamonix und seine faszinierende Geschichte, Luxushotels, Helden und verborgenen Schätze mit den Kulturerbenführern.

Öffnungszeiten

- Von den Weihnachtsferien bis Mitte April:
Jeden Dienstag 10-12Uhr

Preise

- Pro Person: 12€
- Bis 12 Jahre: Kostenlos

Sprache: Französisch. Informationen und Anmeldung bei den Tourismusbüros im Tal und booking.chamonix.com

☎ +33 (0)4 50 53 00 24
info@chamonix.com

— ENTDECKUNGSSPAZIERGÄNGE UND MINI-FOTOSHOOTING —

Erkundungsgänge mit einem Mini-Fotoshooting, das Ihr Erlebnis in der einzigartigen Landschaft von Chamonix dokumentiert. Die humanistische Fotografin erstellt mit dem Smartphone eine kleine Reportage für Sie. Dauer: 2,5 bis 3 Stunden.

Preise

- Pro Person: Ab 75€
 - Für eine Einzelperson: 140€
- Gruppentarife und ermäßigte Preise für Kinder.

☎ +33 (0)6 08 95 89 42
www.teresakaufman.com

— FÜHRUNGEN DURCH VALLORCINE —

Mit Xavier Dunand - Kulturerbeführer Savoie Mont Blanc Entdecken sie das Kulturerbe von Vallorcine zwischen Walsenhäusern und Naturräumen oder versuchen Sie zu verstehen, warum Vallorcine nicht schweizerisch ist.

Öffnungszeiten

- Mittwochs: um 10Uhr.

Preise

- Pro Person: 25€

Anmeldung erforderlich unter: ☎ +33 (0)6 09 81 36 97
www.xavierdun.com

— KULTURBUMMEL MIT CHRISTINE —

Als staatlich geprüfte und vom Kulturministerium zugelassene Fremdenführerin bietet Ihnen Christine Boymond-Lasserre Themenführungen sowie ganz neue, ungewöhnliche Spaziergänge an. In französischer Sprache.

Preise

- Pro Person: 13€-25€

Anmeldung: ☎ +33 (0)6 07 21 51 90
contact@visites-guidees-74.fr
www.visites-guidees-74.fr

— SPAZIERGÄNGE ZUM KULTURERBE MIT SOPHIE —

Die Kulturerbeführerin Sophie ist als „Guide du Patrimoine Savoie Mont-Blanc“ qualifiziert und bietet eine Auswahl von 6 halbtägigen Spaziergängen an, um die verschiedenen Facetten der Geschichte und das kulturelle Erbe des Tals von Chamonix zu entdecken.

Preise

- Für 1 bis 4 Personen: ab 140€

☎ +33 (0)6 83 37 66 54
sophie.persyn74@wanadoo.fr

UNA VALLE 4 STAGIONI

Ai piedi dell'eccezionale massiccio del Monte Bianco, la valle di Chamonix rivela i suoi tesori in ogni stagione. Ai confini con la Svizzera e l'Italia, comprende da ovest a est le stazioni di Servoz, Les Houches, Chamonix-Mont-Blanc, Argentière e Vallorcine.



In questa valle "4 stagioni", approfittate degli impianti di risalita accessibili 365 giorni all'anno...

Panorami indimenticabili, una visita alla mitica vetta dell'Aiguille du Midi, il leggendario ghiacciaio della Mer de Glace o la non meno meravigliosa salita a bordo del Tramway du Mont-Blanc.

Numerosi impianti sportivi, come la piscina e la pista di pattinaggio, ma anche culturali, come i nostri musei, sono aperti tutto l'anno.

Imparate a conoscere l'arte e l'artigianato locale, visitate i villaggi pittoreschi dal carattere montano inconfondibile. Scoprite la ricchezza culturale del territorio immergendovi nella sua storia attraverso la visita dei suoi musei o i tour narrati da guide appassionate.

La sera, dopo una giornata di cultura o di sport nel cuore delle montagne, approfittate della palestra di arrampicata, del casinò o del cinema.

Passeggiate nel cuore di un'architettura d'epoca, regalatevi un momento per fare shopping, godetevi una pausa sulle terrazze inondate dal sole, poi venite a scoprire il centro della città, i suoi negozi e le sue boutique!

Agli sportivi o ai contemplativi, a chi è avido di sensazioni, ai curiosi alla ricerca di nuove scoperte, ai buongustai, agli amanti del benessere e della gastronomia locale o tradizionale, Chamonix e la sua valle offrono mille modi di scrivere la propria avventura.

In primavera, fioriscono le primule e appaiono i primi escursionisti lungo i sentieri di fondovalle o gli itinerari in alta quota. Quando si scioglie la neve, è l'ora delle prime pedalate lungo i percorsi di mountain bike, delle prime passeggiate nelle Gorges de la Diosaz o delle prime osservazioni delle specie alpine nel Parco faunistico di Merlet. Durante le escursioni, vi danno appuntamento i numerosi punti di ristoro in vetta per una pausa indimenticabile in compagnia di sua maestà, il Monte Bianco.

In estate, la valle di Chamonix-Mont-Blanc trabocca d'attività. Parapendio, arrampicata, parco avventura, golf, alpinismo, oltre 400 chilometri di sentieri e una cinquantina di attività sportive tutte da scoprire. I laghi mitici e le cascate maestose riveleranno il loro fascino agli amanti della natura.

I colori caldi e incandescenti miele e ocra dell'autunno sono un invito al viaggio. Godetevi passeggiate policrome nel cuore della Riserva delle Aiguilles Rouges o una passeggiata a dorso d'asino. Scoprite le escursioni con i cani da slitta, o trasformatevi in cavalieri percorrendo la nostra bella valle. Scoprite la storia di Chamonix a bordo del Trenino Turistico o spiccate il volo per un indimenticabile giro in elicottero intorno al massiccio...

TAL DER 4 JAHRESZEITEN

Das am Fuß des einmaligen Mont-Blanc-Massivs gelegene Chamonix Tal, das »Tal der 4 Jahreszeiten«, offenbart das ganze Jahr über seine Schätze. An der Grenze zur Schweiz und zu Italien umfasst es von Westen nach Osten die Bergstationen Servoz, Les Houches, Chamonix-Mont-Blanc, Argentière und Vallorcine.



Genießen Sie die 365 Tage pro Jahr zugänglichen Bergbahnen...

Unvergessliche Panoramablicke, Besichtigung des mythischen Gipfels der Aiguille du Midi, des legendären Mer de Glace oder Bergfahrt mit der wunderbaren Tramway du Mont-Blanc.

Etliche Sportstätte wie das Schwimmbad, das Eisstadion, und Kulturstätte wie unsere Museen, die ganzjährig geöffnet sind.

Lernen Sie Kunst und Handwerk vor Ort kennen, besuchen Sie reizvolle Städtchen mit ausgeprägtem Gebirgscharakter. Entdecken Sie den kulturellen Reichtum der Gegend, indem Sie in ihre Geschichte eintauchen, ihre Museen und ihre von begeisterten Führern geleitete Führungen entdecken.

Nach einem kulturell oder sportlich gestalteten Tag im Herzen der Bergen warten am Abend Kletterhalle, Casino und Kino auf Sie.

Flanieren Sie mitten Architektur aus früherer Zeit, gönnen Sie sich ein

Shopping-Erlebnis und genießen Sie die sonnige Pause auf der Terrasse, bevor Sie die Geschäfte und Läden, das Stadt Zentrum entdecken!

Ob für sportliche oder kontemplative Geister, für Sensationslustige oder Entdeckungsfreudige Personen, ob für ausgemachte Feinschmecker oder die Liebhaber von Gemütlichkeit und der traditionellen lokalen Küche wird das Chamonix Tal auf 1000 und eine Art dafür sorgen, dass Ihr ganz eigenes Abenteuer zur Entfaltung kommt.

Im Frühjahr blühen Schlüsselblumen, begeben sich die ersten Wanderer auf den Wegen der Talsohle oder schon auf höheren Wegen. Sobald der Schnee schmilzt, wird auf den Mountainbike-Strecken in die Pedalen getreten, und auf geht es in den Diosaz Schluchten oder zur Beobachtung der alpinen Tierwelt im Parc de Merlet. Kleine Absteher in den Höhengcafés bieten Gelegenheit für eine unvergessliche Ruhepause in Gesellschaft Seiner Majestät, des Mont Blanc an.

Im Sommer gibt es im Chamonix-Mont-Blanc Aktivitäten in Hülle und Fülle. Gleitschirmfliegen, Klettern, Kletterpark, Golf, Bergsteigen, ein über 400 Kilometer umfassendes Wegenetz und fast 50 Sportarten sind zu entdecken. Mythische Seen und erhabene Wasserfälle offenbaren Naturliebhabern ihren bezaubernden Charme.

Warm-glühende Honig- und Ockertöne laden im Herbst zum Reisen ein. Genießen Sie farbenfrohe Touren im Herzen des Naturschutzgebiets der Aiguilles Rouges, oder eine Wanderung auf dem Rücken eines Esels. Entdecken Sie den Hundeschlitten oder durchstreifen Sie unser schönes Tal zu Pferde. Entdecken Sie Chamonix' Geschichte von seinem kleinen Touristenzug aus oder heben Sie ab zu einem unvergesslichen Helikopter-Rundflug ins Massiv...

ATTORNO ALLA VALLE DAL LATO ITALIANO



— COURMAYEUR —

Al piedi del Monte Bianco, Courmayeur, primo villaggio dopo il confine, offre un perfetto mix di glamour e autenticità. Stazioni sciistiche di tutti i livelli, passeggiate con le racchette da neve tra paesaggi maestosi e accoglienti terrazze per gustare la cucina italiana: la città conquista sia gli appassionati di sport invernali sia chi cerca relax.

Goditi il Skyway Monte Bianco, un'esperienza verticale in una funivia panoramica a 360° verso la Pointe Helbronner (3462m).

CONSIGLIO SCI: Accesso al comprensorio di Courmayeur possibile con uno skipass Mont-Blanc Unlimited valido per 2 giorni o più.

www.courmayeurmontblanc.it

— PRÉ SAINT-DIDIER —

A pochi passi da Courmayeur, Pré-St-Didier è sinonimo di relax. Famosa per le sue terme storiche, invita a rigenerarsi nelle sue calde piscine. Tra paesaggi alpini maestosi, tradizioni locali, ottimi ristoranti nelle vicinanze e benessere, Pré-St-Didier offre una parentesi autentica e rilassante nel cuore della Valle d'Aosta.

— VAL FERRET —

A pochi minuti da Chamonix, dall'altra parte del Tunnel del Monte Bianco, la Val Ferret offre foreste innevate, sentieri escursionistici, percorsi per racchette e sci di fondo, in un'atmosfera immacolata, autentica e ideale per una pausa relax... Assapora le specialità dei rifugi valdostani e gusta la loro cucina: polenta alla Fontina, gnocchi e altri piatti tipici della regione.

www.courmayeurmontblanc.it/fr/mont_blanco/val-ferret/

— VALLE D'AOSTA, IL FASCINO ALL'ITALIANA —

Aosta è una città romana, ricca di vestigia storiche. I monumenti romani più noti della città sono l'Arco di Augusto, la Porta Praetoria, la Torre del Pailleron, il teatro romano e il criptoportico. Anche Medioevo ha lasciato numerose testimonianze. La collegiata di Sant'Orso con la sua chiesa romano-gotica e il chiostro del XII secolo, la Cattedrale, costruita su un edificio del IV secolo, sono capolavori da non perdere. Dedicate un po' di tempo per una gita al Forte di Bard, autentica porta d'ingresso alla cultura e alle tradizioni delle Alpi.

RUND UM DAS TAL AUF DER ITALIENISCHEN SEITE



— COURMAYEUR —

Am Fuße des Mont Blanc bietet Courmayeur, das erste Dorf hinter der Grenze, eine perfekte Mischung aus Glamour und Authentizität. Skigebiete für alle Schwierigkeitsgrade, Schneeschuhwanderungen durch atemberaubende Landschaften und gemütliche Terrassen zum Genießen der italienischen Küche: Die Stadt begeistert sowohl Wintersportfans als auch Erholungssuchende.

Erleben Sie den Skyway Monte Bianco, eine vertikale Fahrt in einer 360°-Panoramagondel zur Pointe Helbronner (3462m).

SKI-TIPP: Der Zugang zum Skigebiet Courmayeur ist mit einem Mont-Blanc Unlimited Skipass ab 2 Tagen möglich www.courmayeurmontblanc.it

— PRÉ ST DIDIER —

Nur einen Steinwurf von Courmayeur entfernt, steht Pré-St-Didier für Entspannung. Bekannt für seine historischen Thermalbäder, lädt die Stadt dazu ein, in den warmen Becken neue Energie zu tanken. Mit grandiosen Alpenlandschaften, lokalen Traditionen, guten Restaurants in der Umgebung und Wellness bietet Pré-St-Didier eine authentische und entspannende Auszeit im Herzen des Aosta tals.

— VAL FERRET —

Nur wenige Minuten von Chamonix entfernt, auf der anderen Seite des Mont-Blanc-Tunnels, zeigt das Val Ferret verschneite Wälder, Wanderwege, Schneeschuh- und Langlaufstrecken in einer makellosen, authentischen Atmosphäre – ideal für eine entspannte Auszeit. Genießen Sie die Spezialitäten der valdostanischen Hütten:

Fontina-Polenta, Gnocchi und weitere regionale Gerichte. www.courmayeurmontblanc.it/fr/mont_blanco/val-ferret/

— AOSTA-TAL, ITALIENISCHER CHARME! —

Aosta ist eine römische Stadt, reich an historischen Relikten. Zu den bekanntesten römischen Bauwerken der Stadt gehören der Augustusbogen, das Porta Praetoria, der Pailleron-Turm, das römische Theater und das Krypta-Portal. Auch das Mittelalter hat ein bleibendes Erbe hinterlassen. Die Kollegiatkirche St. Ursus mit ihrem romanisch-gotischen Kirchenbau und dem Kreuzgang aus dem 12. Jahrhundert sowie die Kathedrale, die auf den Überresten eines Gebäudes aus dem 4. Jahrhundert errichtet wurde, sind Meisterwerke, die man nicht verpassen sollte. Nehmen Sie sich Zeit, das Fort de Bard zu besichtigen, ein wahres Tor zu Kultur und Traditionen der Alpen.

ATTORNO ALLA VALLE DAL LATO SVIZZERO



– VALLÉE DU TRIENT

In inverno, la Vallée du Trient si copre di un manto immacolato che esalta i suoi villaggi storici e i paesaggi alpini. Tra Martigny e Chamonix, questo territorio autentico invita alla scoperta con attività per tutti i gusti: sci, slittino, racchette da neve, parapendio, pattinaggio sul ghiaccio, ski joëring, arrampicata su ghiaccio o una gita allo zoo. La valle rivela un fascino selvaggio sia in inverno che in estate.

www.valleedutrient.ch

– LES MARÉCOTTES

Situato nel comune di Salvan, Les Marécottes offre un ambiente alpino preservato. In inverno, il villaggio si trasforma in un piccolo paradiso: piste da sci, escursioni con le racchette da neve, slittino, parapendio o visita allo Zoo Alpino, nel cuore delle Alpi Vallesi...

CONSIGLIO: Offerte “TRENO + SCI” e “TRENO + ZOO” disponibili presso l'Ufficio Turistico di Vallorcine. Approfitta di uno sconto sul viaggio in treno (Mont-Blanc Express) e sullo skipass giornaliero (area sciistica Les Marécottes) o sullo Zoo.

– SCI A CRANS-MONTANA

Località adatta alle famiglie e agli sportivi, Crans-Montana offre piste varie, panorami mozzafiato sulle cime alpine e stradine caratteristiche per passeggiare dopo lo sci.

Attività all'aperto, gastronomia locale e atmosfera accogliente attirano sia gli appassionati di sci sia gli amanti della montagna tranquilla. Il comprensorio sciistico offre 140km di piste e ospita regolarmente competizioni internazionali di Sci Alpino.

CONSIGLIO: Accesso al comprensorio possibile con uno skipass Mont-Blanc Unlimited valido per 2 giorni o più.

www.crans-montana.ch

RUND UM DAS TAL AUF DER SCHWEIZER SEITE



– VALLÉE DU TRIENT

Im Winter bedeckt ein makelloser Schneeteppich das Vallée du Trient und hebt seine historischen Dörfer und alpinen Landschaften hervor. Zwischen Martigny und Chamonix lädt dieses authentische Gebiet zu Entdeckungen ein – mit Aktivitäten für jeden Geschmack: Skifahren, Rodeln, Schneeschuhwandern, Paragliding, Eislaufen, Ski-Joëring, Eisklettern oder ein Besuch im Zoo. Das Tal entfaltet seinen wilden Charme, sowohl im Winter als auch im Sommer.

www.valleedutrient.ch

– LES MARÉCOTTES

Im Gemeindegebiet von Salvan gelegen, bieten Les Marécottes eine unberührte alpine Umgebung. Im Winter verwandelt sich das Dorf in ein kleines Paradies: Skipisten, Schneeschuhwanderungen, Rodeln, Paragliding oder ein Besuch des Alpenzoos, eingebettet im Herzen der Walliser Alpen...

TIPP: „ZUG + SKI“ und „ZUG + ZOO“-Angebote sind beim Tourismusbüro Vallorcine erhältlich. Profitieren Sie von einem Rabatt auf die Zugfahrt (Mont-Blanc Express) und den Tages-Skipass (Skigebiet Les Marécottes) oder den Zoo.

– SKIFAHREN IN CRANS-MONTANA

Das familienfreundliche und sportliche Resort Crans-Montana bietet abwechslungsreiche Pisten, atemberaubende Ausblicke auf die Alpen und charmante Straßen zum Bummeln nach dem Skifahren. Outdoor-Aktivitäten, lokale Gastronomie und eine warme Atmosphäre ziehen sowohl Ski-Enthusiasten als auch Liebhaber ruhiger Berge an. Das Skigebiet umfasst 140km Pisten und ist regelmäßig Austragungsort internationaler Alpinskiwettbewerbe.

TIPP: Zugang zum Skigebiet mit einem Mont-Blanc Unlimited Skipass ab 2 Tagen möglich.

www.crans-montana.ch

ATTORNO ALLA VALLE DAL LATO SVIZZERO



MARTIGNY

Tra vigneti e frutteti, Martigny combina dolcezza della vita e dinamismo culturale. Scoperte gastronomiche e visite a musei rinomati: la Fondazione Gianadda (nota per ospitare esposizioni prestigiose), la distilleria Morand o il parco tematico Barryland dedicato ai cani di razza San Bernardo. La città di Octodure conquista per la sua atmosfera accogliente.
www.martigny.com

BAGNI PUBBLICI DI MARTIGNY

Radicati nell'eredità romana e ispirati alle tradizioni antiche, i Bagni Pubblici di Martigny combinano termoterapia, immersione nel freddo e relax per una pausa rigenerante. Immergiti nell'atmosfera sonora dei bagni e stacca dalla routine. Un santuario nascosto nel cuore delle Alpi, forse il segreto meglio custodito di Martigny.
<https://lesbainspublics.ch/>

FONDATION PIERRE GIANADDA

Martigny (Svizzera)
☎ +41 (0)27 722 39 78
www.gianadda.ch
Nei pressi della frontiera svizzera, la Fondation Pierre Gianadda è riconosciuta in tutto il mondo per le sue mostre temporanee di famosi artisti (Gauguin, Renoir, Manet...). Sul posto, anche il Museo archeologico gallo-romano, la Cour Chagall, il Pavillon Szafran, il Museo dell'Automobile e il Parco delle Sculture.

Mostra

- "L'arte dell'impronta, da Manet a Kelly":
Dal 12 dicembre 2025 al 14 giugno 2026

Tariffe in euro*

- Adulti: 20€
- Senior: 18€
- Studenti (fino a 25 anni): 12€
- Famiglia: 42€

Gruppi, si prega di informarsi

Orari

Aperto tutti i giorni, dalle 10.00 alle 18.00.

*A titolo indicativo in funzione del tasso di cambio

RUND UM DAS TAL AUF DER SCHWEIZER SEITE



MARTIGNY

Zwischen Weinbergen und Obstgärten verbindet Martigny Lebensqualität mit kultureller Dynamik. Kulinarische Entdeckungen und Besuche renommierter Museen: die Fondation Gianadda (berühmt für prestigeträchtige Ausstellungen), die Brennerei Morand oder der Themenpark Barryland, der sich den Bernhardinerhunden widmet. Die Stadt Octodure verzaubert mit ihrer einladenden Atmosphäre.
www.martigny.com

ÖFFENTLICHE BÄDER MARTIGNY

Verwurzelt im römischen Erbe und inspiriert von antiken Traditionen verbinden die öffentlichen Bäder von Martigny Thermotherapie, Kältebäder und Entspannung zu einer erholsamen Pause. Tauchen Sie in die Klangwelt der Bäder ein und schalten Sie ab. Ein verborgenes Heiligtum im Herzen der Alpen, vielleicht das am besten gehütete Geheimnis von Martigny.
<https://lesbainspublics.ch/>

FONDATION PIERRE GIANADDA

Martigny (Schweiz)
☎ +41 (0)27 722 39 78
www.gianadda.ch
Die in der Nähe der Schweizer Grenze gelegene Fondation Pierre Gianadda ist in der ganzen Welt für ihre wechselnden Ausstellungen mit Werken berühmter Künstler (u. a. Gauguin, Renoir, Manet) anerkannt. Vor Ort können auch das gallo-römische Archäologiemuseum, die Cour Chagall, der Pavillon Szafran und das Automobilmuseum sowie der Skulpturenpark besichtigt werden.

Sonderausstellung:

- „Die Kunst des Abdrucks von Manet bis Kelly“:
12. Dezember 2025 bis 14. Juni 2026.

Preisangaben in Euro

- Erwachsene: 20€
- Senioren: 18€
- Studenten (bis 25 Jahren): 12€
- Familien: 42€

Gruppen erkundigen Sie sich

Öffnungszeiten:

Täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet

* unverbindliche, können sich je nach Wechselkurs ändern

GUIDA ALLE BUONE PRATICHE AMBIENTALI

— CONDIVIDERE LA MONTAGNA —

Per sensibilizzare i numerosi appassionati di sport invernali, diversi operatori del territorio hanno sviluppato degli strumenti per incoraggiare gli sportivi a conciliare piacere e protezione della fauna selvatica. Questo progetto, lanciato dalla Communauté de Communes Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, ASTERS CEN 74, la Cie du Mont-Blanc, ARNAR, CREA, la Chamoniarde, la Compagnie des Guides e dal WWF, si rivolge principalmente agli operatori socio-professionali alpini, che sono i migliori ambasciatori della montagna. Questa campagna di sensibilizzazione mira a incoraggiare le buone pratiche “eco-responsabili” e a metterle in valore, in modo che tutti possano contribuire a preservare la fauna durante l’inverno.

Ecco alcune raccomandazioni:

- Non moltiplichiamo le tracce nei pressi del bosco.
- Rimaniamo a buona distanza dai margini boschivi e dalle aree sgomberate dalla neve.
- Nel bosco, restiamo sui percorsi principali sia in salita che in discesa.
- Rispettiamo le aree di quiete, delimitate da corde o segnalate con cartelli specifici.
- Evitiamo di portare cani con noi, o teniamoli al guinzaglio.
- Se incontriamo un animale, fermiamoci perché possa allontanarsi.

— DESTINAZIONE MONTAGNA SOSTENIBILE —



Il territorio della Valle di Chamonix si trova in una cornice naturale eccezionale (nevi eterne, ghiacciai, alpeggi, boschi e zone umide). Il nostro obiettivo è quello di diventare una valle a energia positiva, in cui lo sviluppo sostenibile e la transizione ecologica sono al centro delle nostre strategie. Questa guida presenta, con l’ausilio di Destination Montagne Durable (Destinazione montagna sostenibile), gli operatori che hanno deciso di impegnarsi nella protezione di queste aree!



— MOBILITÀ —

- Per brevi tragitti, preferite gli spostamenti a piedi: in un quarto d’ora, in città, potete percorrere 1km a piedi!
- Muovetevi insieme: utilizzate i mezzi di trasporto pubblico. Frequenza di passaggio: ogni mezz’ora o un’ora, ogni giorno, tutto l’anno!

— MERCATI —

Pensate a consumare locale!

Mercati tradizionali

- **Lunedì:** Les Houches (mattina - vacanze scolastiche natalizie e vacanze scolastiche invernali francesi)
- **Martedì:** Aosta (Italia), Annecy città vecchia
- **Mercoledì pomeriggio:** Les Houches – Mercato dei produttori locali (route du Pont) 15.00-18.00
- **Giovedì:** Saint-Gervais-les-Bains
- **Venerdì mattina:** Megève, Annecy città vecchia
- **Sabato mattina:** Chamonix-Mont-Blanc, Sallanches
- **Domenica:** Argentière, Annecy città vecchia

LEITFADEN FÜR EIN UMWELT-BEWUSSTES VERHALTEN

— DIE BERGEN TEILEN —

Um die zahlreichen Anhänger der einzelnen Aktivitäten (Skitouren, Schneeschuhe, free ride...) zu sensibilisieren, haben mehrere Anbieter des Gebietes verschiedene Geräte entwickelt, mit denen die Wintersportler dazu aufgefordert werden, das sportliche Vergnügen und den Schutz der Wildtiere, für die besonders die Wintermonate eine Herausforderung darstellen, miteinander zu vereinbaren. Von der Communauté de Communes Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, ASTERS CEN 74, Compagnie du Mont-Blanc, ARNAR, CREA, Chamoniarde, Compagnie des Guides und WWF initiiert, richtet sich dieses Projekt in erster Linie an die Fachleute der Bergen (Bergführer und -Begleiter, Skilehrer...), die naturgegeben die besten Botschafter der Bergen sind. Diese Sensibilisierungskampagne soll zu guten, „umweltbewussten“ und wertschätzenden Praktiken ermutigen, damit jeder Einzelne bewusst zum Schutz der gefährdeten Tierwelt im Winter beiträgt.

Folgende Empfehlungen sollten wir dabei alle beachten:

- Bleiben Sie, wenn Sie sich dem Wald nähern, auf den vorgegebenen Wegen
- Halten Sie sich von den Waldrändern und den von Schnee geräumten Bereichen fern
- Bleiben Sie beim Auf- und Abstieg durch den Wald unbedingt auf den ausgewiesenen Wegen
- Respektieren Sie die Schutzbereiche, die mit Seilen oder speziellen Schildern abgegrenzt sind
- Führen Sie keine Hunde mit und wenn, dann müssen diese jederzeit angeleint bleiben
- Wenn Sie einem Tier begegnen, halten Sie inne und warten Sie, bis es sich von selbst entfernt



— VERKEHRSMITTEL —

- Gehen Sie kurze Strecken am besten zu Fuß: In nur einer Viertelstunde legen Sie im Ort zu Fuß 1 Km zurück!
- Gemeinsam Fahren: Verwenden Sie die öffentlichen Verkehrsmittel. Frequenz der öffentlichen Verkehrsmittel: alle 30 bzw. 60 Minuten, jeden Tag ganzjährig!

— MÄRKTE —

Unterstützen Sie lokale Produzenten!

Traditionelle Märkte

- **Montags:** Les Houches (vormittags - in den frz. Weihnachts- und Winterschulferien)
- **Dienstags:** Aosta (Italien), Annecy Altstadt
- **Mittwochnachmittags:** Les Houches – Markt der lokalen Erzeuger (route du Pont) 15-18Uhr
- **Donnerstags:** St-Gervais-les-Bains
- **Freitagvormittags:** Megève, Annecy Altstadt
- **Samstagvormittags:** Chamonix-Mont-Blanc, Sallanches
- **Sonntags:** Argentière, Annecy Altstadt

EIN NACHHALTIGES REISEZIEL IN DEN BERGEN



Das Gebiet des Chamonix Tals liegt inmitten einer außergewöhnlichen Naturlandschaft (Ewiger Schnee, Gletscher, Almen, Wälder und Feuchtgebiete). Unser Ziel ist es, ein Tal mit positiver Energien zu werden, in dem Maßnahmen zur Förderung der nachhaltigen Entwicklung und des ökologischen Wandels im Mittelpunkt aller Strategien stehen. Dieser Leitfaden stellt in Zusammenarbeit mit Destination Montagne Durable (Nachhaltiges Bergreiseziel) die einzelnen Akteure vor, die sich für den Schutz dieser Gebiete einsetzen!

RACCOLTA DIFFERENZIATA SEITE MÜLLTRENNUNG



www.sitomvalleesmontblanc.fr



DOVE SMALTIRE? TROVA UN PUNTO DI RACCOLTA VICINO A TE
SCANSIONANDO IL QR CODE QUI SOPRA.
WO SORTIEREN? FINDEN SIE EINE SAMMELSTELLE IN IHRER
NÄHE, INDEM SIE DEN QR-CODE OBEN SCANNEN.



PERCHÉ DIFFERENZIARE I RIFIUTI? WARUM ABFALL TRENNEN?

Anche in vacanza, scelgo la raccolta differenziata!

- Tutti gli imballaggi possono essere differenziati! Gli oggetti di plastica non sono imballaggi.
- Per i rifiuti organici, nella valle sono state allestite siti di compostaggio condivisi.
- Depositando i rifiuti nel contenitore giusto, ne consentite la valorizzazione e offrite loro una seconda vita.

Come sui sentieri di montagna, SEGUITE LA GUIDA!

Auch im Urlaub trenne ich meinen Müll!

- Alle Verpackungen werden jetzt getrennt gesammelt! Achtung Gegenstände aus Kunststoff sind keine Verpackungen.
- Für Ihre Bioabfälle gibt es im Tal Sammelstationen zur gemeinsamen Kompostierung.
- Wenn Sie Ihre Abfälle in den richtigen Container entsorgen, können sie verwertet und wieder genutzt werden.

Für die Mülltrennung gilt wie in den Bergen:
FOLGEN SIE IHREM FÜHRER!

LIMITARE I RIFIUTI ABFÄLLE REDUZIEREN

- Adottate i gesti giusti: riutilizzate i sacchetti, acquistate prodotti sfusi, utilizzate contenitori riutilizzabili o vuoti a rendere.
- Evitate lo spreco! Sempre più commercianti, ristoratori e operatori alberghieri si impegnano al vostro fianco per limitare la produzione di rifiuti.
- Fate strada/Ouvrez la Voie: se amate la nostra valle, aiutateci a preservarla!
- Machen Sie es richtig: Verwenden Sie Tüten wieder, kaufen Sie unverpackte Produkte, verwenden Sie wiederverwendbare oder Pfandbehälter.
- Vermeiden Sie Verschwendung! Immer mehr Einzelhändler, Gastronomen und Hoteliers engagieren sich an Ihrer Seite, um ihre Abfälle zu reduzieren.
- Machen Sie mit: Sie lieben das Tal - helfen Sie uns, es zu erhalten!

MARCHI GÜTESIEGEL



DESTINATION EXCELLENCE

Il nuovo marchio Destinazione d'Eccellenza mira a rafforzare la qualità su tutto il campo dell'offerta turistica: alloggi, ristorazione, luoghi di visita o di svago, luoghi d'informazione turistica (in particolare gli uffici del turismo) e trasporti.

Das neue Gütesiegel „Destination d'excellence“ (Exzellenz-Destination) zielt darauf ab, die Qualität des gesamten touristischen Angebots zu stärken: Unterkünfte, Gastronomie, Besuchs- oder Freizeiteinrichtungen, touristische Informationsstellen (insbesondere Tourismusbüros) und Transportmittel.



FAMILLE PLUS

Les Houches fa parte delle stazioni di montagna munite del marchio "Famille Plus", che certifica l'accoglienza e le prestazioni proposte alle famiglie e ai bambini. La stazione s'impegna ad offrire un'accoglienza personalizzata, animazioni e attività adatte a tutte le età, tariffe intelligenti, sensibilizzando i professionisti alle aspettative dei più piccoli.

Das Skigebiet Les Houches gehört zu den Gebieten, die mit dem Gütesiegel „Famille Plus“ ausgezeichnet wurden. Dieses Siegel zertifiziert Angebote und Leistungen für Familien und Kinder. Der Ort bietet einen auf die Bedürfnisse des Gastes zugeschnittenen Aufenthalt, Betreuung und Aktivitäten für alle Altersstufen, clevere Preise und professionelle Anbieter, die sich auf die Erwartungen der Kinder einstellen.



FLOCON VERT / „GRÜNE FLOCKE“

La Valle di Chamonix-Mont-Blanc ha ottenuto il marchio Flocon Vert, attribuito alle destinazioni di montagna esemplari che s'impegnano a favore di un turismo sostenibile.

Das Tal von Chamonix-Mont-Blanc hat das Umweltzeichen „Flocon Vert“ erhalten, mit dem vorbildliche Bergdestinationen ausgezeichnet werden, die sich für nachhaltigen Tourismus engagieren.



BEST OF THE ALPS

Un marchio attribuito solamente a 9 stazioni alpine d'eccezione: Chamonix-Mont-Blanc, Courmayeur, St Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Megève. Rappresenta un impegno di qualità che garantisce vacanze d'eccezione tra i panorami più affascinanti del mondo.

Dieses Gütesiegel haben nur 9 ganz besondere alpine Destinationen erhalten: Chamonix Mont-Blanc, St. Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Courmayeur, Megève. Es steht für ein Qualitätsengagement, das einen einmaligen Urlaub an einem der faszinierendsten Orte der Welt garantiert.



TOURISME ET HANDICAP / TOURISM AND DISABILITY

Avete bisogno di un'accoglienza specializzata, di strutture adatte? Per accompagnarvi durante il vostro soggiorno, l'Ente del Turismo si è dotato di appositi strumenti. Presso gli Enti del Turismo sono disponibili opuscoli specifici: Spostamenti e accessibilità, per i malvedenti, in braille da consultare sul posto, spira magnetica. Permettono di individuare i servizi adatti alle persone che soffrono di disabilità: strutture ricettive, parcheggi, ristoranti, impianti di risalita, attività e professionisti specializzati.

Sie suchen spezielle Angebote und angepasste Einrichtungen? Das Tourismusbüro ist entsprechend ausgestattet und bietet Ihnen geeignete Angebote für Ihren Aufenthalt. Spezielle Broschüren sind in den Tourismusbüros erhältlich: Sich bewegen und Barrierefreiheit, für Sehbehinderte Menschen, Broschüre in Brailleschrift steht vor Ort zur Verfügung, Induktionsschleife. In diesen Broschüren sind die Leistungen verzeichnet, die für Menschen mit Behinderungen geeignet sind: Unterkünfte, Parkplätze, Restaurants, Seilbahnen, Aktivitäten und spezialisierte professionelle Anbieter.

EMERGENZA / NOTRUFNUMMERN

- Numero de emergenza / Notrufnummer
☎ 112
- SAMU Servizio medico d'emergenza
Notärztlicher Rettungsdienst SAMU
☎ 15
- Centro soccorsi (Pompieri)
Feuerwehr
☎ 18
- Centro antiveleno di Lyon
Lyon Giftkontrollzentrum
☎ +33 (0)4 72 11 69 11

**PRONTO SOCCORSO
NOTDIENSTE**

- Centre hospitalier de Chamoniex
509 route des Pélérins.
☎ +33 (0)4 50 53 84 00.
- Hôpital de Sallanches
380 rue de l'Hôpital 74700 Sallanches
☎ +33 (0)4 50 47 30 50

**GUARDIE NOTTURNE, DOMENICA
E FESTIVI / NACHTSCHUTZ,
SONNTAGE UND FEIERTAGE**

- Medico di guardia / Notarzt
☎ 15
- Farmacia di guardia / Notdienst
☎ +33 (0)4 50 32 10 88 (répondeur)
www.maisondentaire74.fr

**FARMACIA NOTTURNA
APOTHEKEN - NOTDIENSTE**

- Su presentazione di un'ordinanza
Auf Vorlage einer Bestellung
☎ 3237 (tariffa speciale), 3237.fr
Elenco pubblicato su tutte le farmacie.
Liste auf allen Apotheken angezeigt.

SICUREZZA / SICHERHEIT

- Commissariato e oggetti ritrovati
Stadtpolizei Polizeirevier, Fundbüro
164 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)6 25 42 02 32
Ogni 8.15-16.15.
Täglich 8.15-16.15Uhr.

AMBULANZE / KRANKENWAGEN

- Ambulanze di giorno / Tagsüber
☎ +33 (0)4 50 53 46 20
- Ambulanze notturne
Nachts Bereitschaftsdienst
☎ 15

VETERINARIO / TIERÄRZTE

- Clinique vétérinaire Vetcham
1273 route des Praz
☎ +33 (0)4 50 53 98 08
- Cabinet vétérinaire des Glaciers
120 place du Poilu
☎ +33 (0)4 50 53 31 71

CHIROPATICO / CHIROPRAKTIKER**CHAMONIX**

- Arbez C.
118 route des Pêcles
☎ +33 (0)4 50 55 96 28

**DENTISTI
ZAHNÄRZTE / KIEFERCHIRURGEN****CHAMONIX**

- Cabinet Dr. Costa Robberse, Costa,
Morrier B., Le Quang L.
260 rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 64 52
- Mont Blanc Smile
Petersen G., Perrier M., Da Costa J.
78 route des Montquarts, Les Bossons
☎ +33 (0)4 15 54 11 20

Cottet D.

- 13 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 19 65
☎ +33 (0)6 31 57 25 73

Lacourrege S.

- 34 imp. des Primevères
☎ +33 (0)4 50 53 01 99

Magnan D.

- 225 rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 82 48

Pernollet A., Bonnaz N., Garbolino C., Grout E.

- 10 av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

LES HOUCHES

- Mamet C.
31 rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)4 50 96 13 07

**CASA DI RIPOSO PER ANZIANI
ALTERSHEIM****CHAMONIX**

- Hélène Couttet
110 Ch. F. Devouassoux
☎ +33 (0)4 50 53 89 90

IMPLANTOLOGIA / IMPLANTOLOGIE**CHAMONIX**

- Eysseric P.
260 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

**INFERMIERE
KRANKENSCHWESTERN****CHAMONIX**

- Asso. Cubialde, Ringler, Scotto D'Apollonia
Maison de santé, 509, route des Pélérins
☎ +33 (0)6 08 00 42 60
- Cabinet Cretton C., Brunet C.
72 descente des Pénières
☎ +33 (0)4 50 18 64 35
- Cabinet Chaput H., Lagerstrom E.
260 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 12 77
- Gramond B., De Chardon C.
97 pl des Séracs
☎ +33 (0)7 69 68 67 12
- Larribe B.
110 rue Paccard
☎ +33 (0)6 11 01 92 29
- Fremond P.
110 rue Paccard
☎ +33 (0) 7 85 56 27 13
- Poudelet V.
132 place Edmond Desailoud
☎ +33 (0)7 66 00 31 55

LES HOUCHES

- N. Blondaz, G. Dubois
Maison de santé 5 place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 98 72 17

LABORATORIO ANALISI / LABOR**CHAMONIX**

- Michel N. et Arpin F.
Maison de santé 509, route des Pélérins
☎ +33 (0)4 50 53 07 25

**FISIOTERAPISTI
PHYSIOTHERAPEUTEN****ARGENTIÈRE**

- Laffin M., Robert F.
19 imp. de la Motte
☎ +33 (0)4 50 54 02 36

CHAMONIX

- CABINET MALALAPAPATTE
Balmat, Biasini, Widlak, Sekino
122 place Ed-Desailoud
☎ +33 (0)4 50 53 23 11
- Pfab N., Porot F., Berquerand Q.
366 route des Lacs
☎ +33 (0)4 50 93 85 57
- MacLean Martin N., McCriston J.,
Samuelsson M., Pioli
323 avenue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 18 05 08

Mollard R.

- ☎ +33 (0)4 50 53 37 67
- Ouziel J.
21 rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 96

- Physio Sport Chamoniex
G. Mignot, J. Mang, J. Thys
36 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 85 30 01 63 et doctolib

Secman V.

- 27 avenue du Savoy
☎ +33 (0)6 10 46 27 15

- SOS KINE CHAM, Bellenger V., Jacquemard P.,
Lemort-Wehrle N., Papillon C., Palasset G.,
Rivas R.
Maison de santé, 509, route des Pélérins
☎ +33 (0)4 50 53 07 21

Terrasse M.

- 118 route des Pêcles
☎ +33 (0)6 67 67 39 47

LES HOUCHES

- D. Cashmore
17 rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)7 67 37 36 90
- A. Castillo
285 route de Taconnaz
☎ +33 (0)6 64 15 12 17
- V. Dupriez
635 avenue des Alpes
☎ +33 (0)6 19 81 35 50
- M. Halsall
287 route de Taconnaz
☎ +33 (0)6 32 30 38 57
- J. Leterme
635 avenue des Alpes
☎ +33 (0)4 50 21 18 58
- F. Robert
301 avenue des Alpes
☎ +33 (0)4 50 54 42 81

RETTUNGSDIENSTE & GESUNDHEIT

SERVOZ

- OSKY SANTÉ N. Dunand & G. Rousset
237 Rte de Passy, RSD le Hameau des Reines
☎ +33 (0)6 24 34 05 39

**MEDICI GENERICI
(MEDICI DI LINGUA FRANCESE E INGLESE)
ÄRZTE FÜR ALLGEMEINMEDIZIN
(FRANZÖSISCH UND ENGLISCH SPRECHEN ARZT)****ARGENTIÈRE**

- Millet I., Porte L., Chazot J.
(Centre Médical d'Argentière)
Trauma e radiologia / Trauma und Radiologie
Chemin du Grand Moueux
☎ +33 (0)4 50 54 00 67

CHAMONIX

- Magro M.
260 rue J. Vallot
☎ +33 (0)9 85 12 00 97
RDV Doctolib
- Picard N.
122 place Edmond Desailoud
☎ +33 (0)4 50 91 68 54
- Pocard-Chapuis N.
10 av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00
- MAISON DE SANTÉ PLURIDISCIPLINAIRE
Agrumi C., Blampey M., Heyer G.,
Tubacki C., Valéçant G.
509 route des Pélérins
☎ +33 (0)4 50 55 80 55
- Sander C.
241 allée du Majestic
☎ +33 (0)3 60 02 20 94
RDV Doctolib

LES HOUCHES

- MAISON DE SANTÉ DES HOUCHES
5 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 55 50 27
Dal lunedì al venerdì 9.00-12.00 e 14.00-18.00,
sabato 9.00-12.00. Solo su appuntamento.
Montag bis Freitag 9 bis 12Uhr und 14 bis
18Uhr, samstags von 9 bis 12Uhr. Nur nach
Vereinbarung
- Cottin M.
☎ +33 (0)4 50 55 50 27
- Duchene E.
☎ +33 (0)4 50 54 53 31
- Guyon M.
☎ +33 (0)4 50 54 69 15
- Pache-Ville N.
☎ +33 (0)4 50 55 53 11

SERVOZ

- Termoz A.
10 chemin des balances, le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 91 40 99

MEDICI SPECIALISTI / FACHÄRZTE**CHAMONIX**

- Blangy H.
Cardiologo / Kardiologie
Maison de santé, 509 route des Pélérins
RDV Doctolib
- Pocard-Chapuis N.
Reumatologo / Rheumatologie
10 av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

LES HOUCHES

- Rutge F.
Oftalmologo / Ophthalmologie
322 rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 56 19 01 79
RDV : summitvision.fr

LOGOPEDISTI / LOGOPÄDEN**CHAMONIX**

- Cancellieri C.
257 chemin de St Roch
☎ +33 (0)6 20 37 12 69
- Finot C.
260 rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 06
- Jouanne Ch.
260 rue Vallot
☎ +33 (0)6 64 10 04 12
- Bernardin J. (Suivis à domicile)
260 rue Vallot
☎ +33 (0)6 04 49 06 69

ORTODONTISTA / KIEFERORTHOPÄDE**CHAMONIX**

- Eysseric F.
260 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 07 48
- Sanglard G.
154 av. de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 87 97

ORTOTTISTA / ORTHOPTIST**CHAMONIX**

- Fiona CHOTARD
509 route des Pélérins
+33 (0)4 50 53 52 11

OSTEOPATA / OSTEOPATH**CHAMONIX**

- Corolleur C.
21 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 14 63
- Dargère R.
7 place Edmond Desailoud
☎ +33 (0)9 81 15 86 13
doctolib.fr
- Didillon C.
35 imp. des Anémones
☎ +33 (0)6 07 34 39 33

PODOLOGO / FUSSHEILKUNDLER**CHAMONIX**

- CORPUS SANTÉ, Joulot J., Toulze F.
7 place Edmond Desailoud
☎ +33 (0)4 50 53 07 20
- Garcin O.
260 rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 14

FARMACIA / APOTHEKEN**ARGENTIÈRE**

- D'Argentièr
39 route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 00 37

CHAMONIX

- De l'Aiguille Du Midi
262 av. Aig du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 40 93
- Des Alpes
53 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 45
- Du Mont-Blanc
1 place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 12 61
- De la Vallée
124 rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 13 69
- Des Pélérins
59 place des Séracs
☎ +33 (0)4 50 53 13 55

LES HOUCHES

- De l'Arve
17 place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 54 40 24

**PSICOANALISTI
PSYCHOANALYTIKER****CHAMONIX**

- Vrai M.
Maison de santé, 509 route des Pélérins
☎ +33 (0)6 68 30 59 37
- Claeys C.
☎ +33 (0)6 88 04 43 37

**PSICOTERAPEUTA
PSYCHOTHERAPEUT****CHAMONIX**

- Seigneur V.
192 rue Dr Paccard
☎ +33 (0)6 16 32 61 20

SERVOZ

- Pereira P. Neuropsychologue
237 route de Passy
☎ +33 (0)7 83 66 40 70

**RADIOLOGIA, ECOGRAFIA MRI,
SCANNER / RADIOLOGIE****SALLANCHES**

- Centre d'imagerie médicale du Mont-Blanc
116 rue de la Paix - Sallanches
☎ +33 (0)4 50 58 03 22

OSTETRICHE / HEBAMMEN**CHAMONIX**

- Gautreau M.
509 route des Pélérins
☎ +33 (0)4 50 55 80 55

LES HOUCHES

- Tendron-Courtois S.
66 route des Granges
☎ +33 (0)4 50 53 64 11

RUBRICA VERZEICHNIS

ALLOGGI
UNTERKUNFT

HOTELS

ARGENTIÈRE

- **Hôtel la Couronne*****
☎ +33 (0)4 50 54 00 02
www.hotelcouronne.com
- **Les Grands Montets Hotel & Spa******
☎ +33 (0)4 50 54 06 66
www.hotel-grands-montets.com

CHAMONIX

- **Hôtel la Croix Blanche ****
☎ +33 (0)4 50 53 00 11
www.hotelcroixblanche-chamonix.fr
- **Hôtel la Chaumière Mountain lodge ****
☎ +33 (0)4 50 53 13 25
www.chaumierelodge.com
- **Hôtel La Verticale ****
☎ +33 (0)4 50 53 00 51
www.hotelverticale.com
- **Arveyron Open House *****
☎ +33 (0)4 50 53 18 29
www.arveyron.com
- **Auberge du Manoir *****
☎ +33 (0)4 50 53 10 77
www.chalethotelchamonix.fr
- **Hôtel le Labrador *****
☎ +33 (0)4 50 55 90 09
www.hotel-labrador.com
- **Hôtel Aiguille du Midi *****
☎ +33 (0)4 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com
- **Plan B Hôtel - Living Chamonix *****
☎ +33 (0)4 85 30 01 60
www.planb-chamonix.com
- **Hôtel les Lanchers *****
☎ +33 (0)4 50 53 47 19
www.lanchers.com
- **Hôtel l'Oustalet *****
☎ +33 (0)4 50 55 54 99
www.hotel-oustalet.com
- **Hôtel la Vallée Blanche *****
☎ +33 (0)4 50 53 04 50
www.vallee-blanche.com
- **Hôtel de l'Arve *****
☎ +33 (0)4 50 53 02 31
www.hotelarve-chamonix.com
- **Chalet Hôtel la Sapinière *****
☎ +33 (0)4 80 96 98 85
- **Le Genepy - Appart'Hôtel de Charme *****
☎ +33 (0)4 85 30 01 00
www.legenepy-chamonix.com
- **Hôtel le Faucigny *****
☎ +33 (0)4 50 53 01 17
www.hotel Faucigny-chamonix.com
- **Hôtel Le Lyret *****
☎ +33 (0)4 50 53 01 38
www.hotel-lyret.com
- **Appart- Hôtel de l'Aiguille Verte *****
☎ +33 (0)4 50 93 10 48
www.aiguilleverte-chamonix.com
- **Chalet Hôtel Le Prieuré *****
☎ +33 (0)4 50 53 20 72
www.prieurechamonix.com
- **Hôtel du Clocher**
110 passage de l'Androsace
☎ +33 (0)4 50 53 30 27
www.hotelclocher.com
- **Hôtel Pointe Isabelle *****
☎ +33 (0)4 50 53 12 87
www.pointeisabelle.com
- **Big Sky hotel ******
59 route de Vers le Nant - Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 26 22
www.bigsky-hotel.com/fr
- **Alpina Eclectic Hôtel ******
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com
- **Lykke- Slow Hotel and Spa ******
☎ +33 (0)4 50 53 07 56
https://www.lykkechamonix.com/
- **Hôtel Jeu de Paume ******
☎ +33 (0)4 50 54 03 76
www.jeudepaumechamonix.com
- **Excelsior Chamonix Hotel & Spa ******
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com
- **Helipic Hotel & Spa ******
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.helipic-hotel-spa.com
- **Hôtel Le Morgane ******
☎ +33 (0)4 50 53 57 15
www.morgane-hotel-chamonix.com
- **Le Refuge des Aiglons ******
☎ +33 (0)4 50 55 90 93
www.aiglons.com
- **Auberge du Bois Prin ******
☎ +33 (0)4 50 53 33 51
www.boisprin.com
- **Park Hotel Suisse & Spa ******
75 avenue du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 07 58
www.chamonix-park-hotel.com
- **Grand Hôtel des Alpes ******
☎ +33 (0)4 50 55 37 80
www.grandhoteldesalpes.com
- **Hôtel Mont-Blanc *******
☎ +33 (0)4 50 53 05 64
www.hotelmontblanchamonix.com
- **Hôtel Le Hameau Albert 1er *******
☎ +33 (0)4 50 53 05 09
www.hameaualbert.fr
- **Chalet Hôtel Le Castel NC**
☎ +33 (0)4 50 21 12 12
www.lecastel-chamonix.com
- **La Folie Douce Hotels NC**
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com

LES HOUCHES

- **Hôtel les Campanules ****
☎ +33 (0)4 50 54 40 71
www.hotel-campanules.com
- **Chalet Hôtel du Bois *****
☎ +33 (0)4 50 54 50 35
www.hotel-du-bois.com
- **Hôtel Saint Antoine *****
☎ +33 (0)4 50 54 40 10
www.hotelsaintantoine.com
- **Le Montagny *****
☎ +33 (0)4 50 54 57 37
☎ +33 (0)6 65 24 15 34
www.aubergedumontagny.com/fr/accueil
- **RockyPop Chamonix - Les Houches *****
☎ +33 (0)4 85 30 00 00
www.rockypop.com/chamonix

VALLORCINE

- **Hôtel du Buet NC**
+33 (0)4 50 54 60 05
www.hotelbuet.com


CHAMONIX-MONT-BLANC

RESSENTEZ
l'appel

RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR SUR

CHAMONIX.COM

SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

RUBRICA VERZEICHNIS

ALLOGGI UNTERKUNFT

CHALET E APPARTAMENTI CON SERVIZI / CHALETs & WOHNUNGEN MIT DIENSTLEISTUNGEN

ARGENTIERE

- **HILO Cottage Chamonix Mont Blanc La Moraine**
☎ +33 (0)7 80 91 94 95
<https://hilo-collection.com/>
- **Les Rives d'Argentière**
☎ +33 (0)6 85 49 69 82
www.lesrivesdargentiere.com

CHAMONIX

- **Les 3 Cimes Blanches**
2362 route du Bouchet
☎ +33 (0)6 07 30 56 48
www.les3cimesblanches.com
- **Appart'Hôtel Bellamy Chamonix**
6 chemin de Rusticana
+33(0)4 85 30 02 03
www.bellamyhamonix.com
- **Le Chalet Valhalla**
☎ +33 (0)6 71 91 20 60
www.colleigne.com/chalet-valhalla-fr.htm
- **Collineige**
☎ +33 (0)6 71 91 20 60
www.colleigne.com
- **Hameau des Nants**
☎ +33 (0)4 50 78 66 00
<https://almae-collection.com>
- **Hip Chalets**
☎ +33 (0)1 70 70 91 69
www.hipchalets.com
- **Nid des Pêcles Luxury Chalets Chamonix**
☎ +33 (0)6 35 31 67 81
www.niddespecles.com/fr/
- **Nomadic Ski**
39 chemin du Toumelet
☎ +33 (0)6 78 13 60 90
www.castle-apartments-chamonix.com
- **Chamonix All Year**
☎ +33 (0)4 81 68 01 04
www.chamonixallyear.com
- **Le Whympier - Chalet & Spa**
☎ +33 (0)4 50 53 01 17
www.hameaufaucigny-chamonix.com/fr/le-chalet-whympier

LES HOUCHES

- **Chalet Shangri La**
☎ +33 (0)6 83 37 66 54
www.chaletshangrila.com
- **Ten80 Holidays**
☎ +33 (0)4 50 90 60 93
www.luxuryskichaletschamonix.com

BED & BREAKFAST & ALLOGGI GÄSTEZIMMER & FERIENWOHNUNGEN

ARGENTIERE

- **Gîte le Nouveau Grassetonnet**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com
- **Gîte le Vieux Grassetonnet**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com

CHAMONIX

- **Gîte Le Chalet**
☎ +33 (0)6 89 21 92 88
www.lechaletchamonix.com
- **Gîte le Chamoniard Volant**
☎ +33 (0)4 50 53 14 09
www.chamoniard.com
- **La Crèmerie Balmat**
☎ +33 (0)6 29 61 22 71
www.hotel-cremeriebalmat.com

LES HOUCHES

- **Chalet Refuge Michel Fagot**
☎ +33 (0)6 71 91 20 60
www.gite-fagot.com
- **Chalet Viñales**
☎ +33 (0)7 61 80 37 12
www.chaletvinales.fr
- **Gîte Les Méandres - Tupilak**
1474 rte de Coupeau
+33(0)4 50 54 56 66

VALLORCINE

- **Gîte La Loriaz**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com
- **Gîte Mermoud**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com
- **Gîte Saint-Louis**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com

CENTRI VACANZE / FERIENZENTREN

ARGENTIERE

- **Chalet Pierre Semard**
☎ +33 (0)4 50 54 00 29
www.village-vacances-chamonix.com

CHAMONIX

- **Auberge de jeunesse HI Chamonix**
☎ +33 (0)4 50 53 14 52
www.hifrance.org/auberge-de-jeunesse/chamonix-mont-blanc.html
- **UCPA Alpine Base Camp**
☎ +33 (0)4 50 53 12 05
www.ucpa-vacances.com/centre/chamonix
- **Village de vacances - Club Touristra**
1336 route des lacs
☎ +33 (0)6 63 20 74 94
- **Village vacances - Chalets des Aiguilles - ODCV 19**
☎ +33 (0)4 50 53 17 35
www.odcv.com

- **VTF Les Econtres**
☎ +33 (0)4 50 53 20 17

LES HOUCHES

- **Le Cottage**
☎ +33 (0)4 50 54 51 57
centredvacanceslecottage.com
- **Village APAS-BTP**
Col de Voza
☎ +33 (0)4 50 54 44 65
www.apas.asso.fr

VALLORCINE

- **Chalet Skiroc**
☎ +33 (0)4 50 54 60 25
www.vieetmontagne.org

RESIDENZE TURISTICHE TOURISMUSRESIDENZEN

CHAMONIX

- **Les Balcons du Savoy**
☎ +33 (0)4 50 55 32 32
www.lesbalconsdusavoy.com
- **MGM Hôtels & Résidences - Le Cristal de Jade**
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com
- **Pierre & Vacances Premium La Ginabelle**
☎ +33 (0)4 50 55 37 37
www.pierreetvacances.com
- **Résidence la Rivière**
PV Résidences & Resorts France
☎ +33 (0)4 50 53 37 87
www.pierreetvacances.com
- **Résidence ODALYS Vacances «ISATIS»**
☎ +33 (0)4 50 89 68 35
www.odalys-vacances.com

LES HOUCHES

- **MGM Hôtels & Résidences**
Les Chalets Elena
☎ +33 (0)4 50 78 64 10
www.mgm-hotels-residences.com

VALLORCINE

- **Résidence Dormio**
☎ +33 (0)4 50 18 07 18
<https://www.dormio.fr/vacances/resorts/les-portes-du-mont-blanc-vallorcine>

ALLOGGIO INSOLITO UNGEWÖHNLICHE UNTERKUNFT

ARGENTIERE

- **Chalet Refuge de Lognan**
☎ +33 (0)6 88 56 03 54

CHAMONIX

- **Le Refuge du Montenvers**
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumontenvers.com

CAMPING

CHAMONIX

- **Les Deux Glaciers *****
Aperto in inverno / Im Winter geöffnet
80 route des Tissières
☎ +33 (0)4 50 53 15 84
www.les2glaciers.com

CHALETs E APPARTAMENTI SELBSTVERSORGER-UNTERKÜNFTE

La valle di Chamonix-Mont-Blanc offre un'ampia gamma di case vacanza private di qualità!

Prenotate il vostro soggiorno online in qualsiasi momento
sejour.chamonix.com - booking.chamonix.com

Das Tal von Chamonix-Mont-Blanc bietet ein breites eine große Auswahl an privaten Qualitätsunterkünften!

Buchen Sie Ihren Aufenthalt jederzeit online
sejour.chamonix.com - booking.chamonix.com



ALIMENTARI / LEBENSMITTEL

ARGENTIÈRE

- **Super U**
39 place du marché
☎ +33 (0)4 50 54 05 97
www.coursesu.com

CHAMONIX

- **Altitude Gin**
☎ +33 (0)6 10 86 23 97
https://altitudegin.store/fr
- **Coopérative fruitière en Val d'Arly**
93 rue Whymper
☎ +33 (0)4 50 93 15 89
coopvaldarly.com
- **Le Refuge Payot**
255 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 16 86
www.refugepayot.com
- **Le Refuge Payot**
166 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 18 71
www.refugepayot.com
- **Shoukâ torréfacteur**
206 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 47 49 20
http://shouka-chamonix.fr/
- **Super U - Pélerin**
Place des Séracs - Les Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 01 58
www.coursesu.com
- **Super U - Chamonix**
117 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 12 50
www.coursesu.com

LES HOUCHES

- **Carrefour Contact**
32 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 54 40 26
www.carrefour.fr/magasin/contact-les-houches
- **Super U**
Avenue des alpages
☎ +33 (0)4 50 55 51 70
www.superu-leshouches.com

CATERING / PARTYSERVICE

- **Basile - Chef mobile**
☎ +33 (0)6 47 08 74 17
www.basilechef.com
- **Osmose - Traiteur et cours de cuisine**
129 route de Taconnaz
☎ +33 (0)6 07 36 28 82
☎ +33 (0)6 23 21 37 43
www.osmose-cuisine.com
- **Le Savoie Faire - Food truck**
☎ +33 (0)6 84 51 95 11
www.lesavoiefaire.com
- **Yumidori**
52 avenue Ravel Le Rouge
☎ +33 (0)4 56 37 22 80
http://yumidorichamonix.com/

PASTICCERIE E SALE DA TÈ KONDITOREIEN UND CAFÉS

CHAMONIX

- **Aux Petits Gourmands**
168 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 01 59
www.petitsgourmands.fr
- **Chalet 4810**
191 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 00 43
www.petitsgourmands.fr
- **Pâtisserie boulangerie Chez Richard**
10 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 56 88
fb : Pâtisserie Richard Chamonix
- **Galerie Café des Aiguilles**
129 rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com

CANTINA DEI VINI / WEINLÄDEN

CHAMONIX

- **La Bottega Martavini**
46 avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)7 89 27 44 76

ARTIGIANATO D'ARTE KUNSTHANDWERK

CHAMONIX

- **Atelier de gravure**
275 chemin de l'Ordon
☎ +33 (0)4 50 55 90 20
https://cargocollective.com/atelier-gravure-chamonix
- **Cat Kartal artiste peintre**
☎ +33 (0)6 33 02 17 61
www.catkartal.com
- **Couteau Le Chamoniard**
26 desc. J.-M. Couttet - Les Pélerins
☎ +33 (0)6 75 37 38 12
www.lechamoniard.com
- **Quarteroni Encadrements Enseignes**
33 route des castorettes
☎ +33 (0)4 50 53 09 51
- **Rabbit on the roof**
23 chemin des Dailles
☎ +33 (0)6 64 35 80 93
www.rabbitontheroof.net
- **Studio Rusc**
99 promenade Marie Paradis
☎ +33 (0)4 50 53 91 85
www.studio-rusc.com

ARREDAMENTO - GALLERIE D'ARTE DEKORATION - KUNSTGALERIEN

CHAMONIX

- **Cheverny**
126 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 03 74
www.savoie-specialite.com
- **Galerie Café des Aiguilles**
129 rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com
- **Galerie d'art contemporain Harmattan**
291 rue du Docteur Paccard
www.harmattan-chamonix.com

ABBIGLIAMENTO - CALZATURE - PELLETTERIA / BEKLEIDUNG - SCHUHE - LEDERWAREN

CHAMONIX

- **Planet Boots**
141 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 60 72
www.planetboots.com

CARTOLERIA/LIBRERIA SCHREIBWAREN

CHAMONIX

- **Bureau Services**
42 Galerie Alpina
☎ +33 (0)4 50 53 40 49
www.bureau-servicespro.com
- **Éditions Guérin Paulsen**
30 avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 74 74
www.editionspaulsen.com

ATTREZZATURE SPORTIVE, ABBIGLIA- MENTO TECNICO, SPORTSWEAR SPORTARTIKEL, TECHNISCHE ARTIKEL SPORTSWEAR

ARGENTIÈRE

- **Namasté**
141 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 34 39 68
www.namastesport.com
- **Skimax - Les Grands Montets**
34 chemin des Arberons
☎ +33 (0)6 45 49 65 81
www.skimax-argenterie.com/fr/
- **Stamos Sports**
1 galerie Grand Roc
☎ +33 (0)4 50 54 03 42
stamosargenterie.snowperformances.com

CHAMONIX

- **74 Printer/ Nico's Textile**
93 av de l'aiguille du midi
☎ +33 (0)4 50 55 94 75
www.74printer.com
- **Afterski**
50 rue Paccard
☎ +33 (0)6 09 49 49 47
Fb : After ski Chamonix
- **Boardriders**
31 rue Joseph Vallot
https://www.quicksilver.fr
☎ +33 (0)4 50 54 26 67
- **Bozon Sports**
18 route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)6 20 63 18 52
☎ +33 (0)9 54 37 60 37
www.bozonsports.com
- **Chamonixski.com**
117 route des Pècles
☎ +33 (0)4 50 55 54 80
www.chamonix-ski-location.com
- **Columbia et Sorel**
18 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 08 08
www.columbiasportswear.fr
- **Desailoud Sports**
521 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 17 47
www.location-ski-chamonix.fr
- **Helly Hansen**
284 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 65 61
www.hellyhansen.com
- **Icebreaker**
163 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 93 89 66
eu.icebreaker.com/fr/home
- **Intersport**
240 route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 73 50
www.chamonix-intersport.com
- **Intersport By Pitte**
12 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 47 29 96
- **Legend' Chx**
218 avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 90 22 25
www.legendchx.com
- **Millet Chamonix**
165 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 30 98
https://www.millet.com/
- **Norrone**
301 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)9 60 44 70 54
FB : Norrone
- **Oackley store**
place Balmat
☎ +33 (0)4 50 47 29 96
Fb : oackley store Chamonix
- **Odlo store**
30 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 89 77 81
Fb : Odlo store Chamonix
- **Orange / Peppermint**
75 avenue Ravel Le Rouge
☎ +33 (0)4 50 91 19 58
https://oragedev.myshopify.com
- **O'shop Ekosportrent**
87 place Edmond Desailoud
☎ +33 (0)4 50 53 78 05
www.ekosport-rent.com/partner/430-chamonix-com
- **Ravel & Co Chamonix**
53 avenue du Mont Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 02 49
www.ravel-sportshop.com
- **Salomon Store**
306 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 12
www.salomon-store-chamonix.com
- **Sanglard Sports**
199 place du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 24 70
www.rentski.com
- **Skimium Aiguille du Midi**
80 avenue Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 93 43 57
- **Skiset Aiguille du Midi**
451 rue du Lyret
☎ +33 (0)6 86 41 40 58
www.skiset.com
- **Skiset la Ginabelle**
43 place du Poilu
☎ +33 (0)4 50 93 56 73
https://www.skiset.com/station-ski/chamonix/magasins/skiset-ginabelle
- **Slash**
404 rue J. Vallot
☎ +33 (0)9 73 24 81 84
www.slashchamonix.com
- **Snell Sport**
104 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 02 17
www.snellsports.com www.cham3s.com
- **Sport 2000 Centre ville**
158, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 55 97 76
www.chamsport.com
- **Zero G**
90 avenue Ravel Le Rouge
☎ +33 (0)4 50 53 01 01
www.zerogchamonix.com

LES HOUCHES

- **Balmat sport**
92 place du Prarion
☎ +33 (0)4 50 54 22 48
www.balmat-sport.fr
- **Battendier Sports**
108 place du Prarion
☎ +33 (0)4 50 54 42 95
www.battendier-sports.com
- **Cyprien Sports Skimium**
244 rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com

SOUVENIR E REGALI SOUVENIRS UND GESCHENKE

CHAMONIX

- **Vertical Café and Shop**
100 place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 27 79
www.montblancnaturalresort.com

BAR, CAFFÈ / BARS CAFÉS

CHAMONIX

• **A French BLVD**
79 avenue du Mont Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com/restaurant

• **Après ski Club**
La Folie Douce
823 Allée Recteur Payot

• **Atelier Café**
12 quai d'Arve
☎ +33 (0)4 50 90 13 39

• **Bar du Moulin**
80 rue des Moulins
☎ +33 (0)6 30 23 05 58
Fb : lebardumoulin

• **Big Mountain basecamp**
365 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 58 22 18
www.bigmtnbrew.co/fr

• **Bistrot des Sports**
182 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 00 46

• **Discopic**
90 rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 34 50 98

• **Green Gorilla Café**
43 Galerie Alpina
☎ +33 (0)9 87 44 51 81
www.greengorillacafe.com

• **Le Janssen Cocktail club**
191 avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedouchehotels.com

• **La Maison des Artistes**
84 chemin de la Tournette
☎ +33 (0)6 71 70 21 78
https://maisondesartistes-chamonix.com

• **M'Bar**
Résidence le Cristal de Jade
174 allée des Aiguilles
☎ +33 (0)4 50 34 20 06

• **Le Péle**
74 rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 18 56 46
Fb : lepele

• **Le Vista**
79 avenue du Mont Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com

LES HOUCHES

• **La Kitchenette**
66 Pl. de la Fruitière
☎ +33 (0)4 50 54 46 76

DISCOTECA / NACHTCLUB

CHAMONIX

• **1969**
823 Allée Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedouchehotels.com/samuser

RISTORANTI / RESTAURANTS

CHAMONIX

• **L'Aiguille du Midi**
479 chemin Napoléon - Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com

• **Akashon**
50 place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com

• **Albert 1er**
38 route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 05 09
www.hameaubert.fr/fr/restaurant

• **Annapurna 2 Grill n° Curries**
163 Avenue Ravelle Le Rouge
☎ +33 (0)6 28 51 76 03
www.annapurna2grill.com

• **Arcus coffee**
263 avenue Cachat le Géant
☎ +33 (0)4 50 53 69 36
www.arcuscoffee.com/arcus-coffee-chamonix

• **Auberge du Bois Prin**
69 chemin de l'hermine
☎ +33 (0)4 50 53 33 51
www.boisprin.com

• **Bighorn Bistrot & Bakery**
77 place Edmond Desaillood
☎ +33 (0)6 80 98 87 94
www.bighornbistro.com

• **Bistro La Pointe Isabelle**
165 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 12 87
www.pointeisabelle.com/fr/bar-bistro

• **Bistrot des sports**
182 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 00 46

• **Buffet Alpina**
Alpina Eclectic Hôtel
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com

• **Boccalatte**
59 avenue de l'aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 52 14
www.boccalatte.fr

• **Buffet Alpina**
Alpina Eclectic Hôtel
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com

• **La Cabane des Praz**
Route du Golf
☎ +33 (0)4 50 53 23 27
www.restaurant-cabane.com

• **Café Tartine**
136 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 93 85 02
cafe-tartine.com

• **La Calèche**
18 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 94 68
www.restaurant-caleche.com

• **Le Cap-Horn**
74 rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 21 80 80
www.caphorn-chamonix.com

• **Le Carrousel**
27 rue de la Tour
☎ +33 (0)4 50 47 04 66
www.restaurant-carrousel-chamonix.com

• **Casa Bianco**
Les Tines 251, chemin St Roch
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com

• **Casa Nonna**
270 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 90 93
www.aiglons.com

• **Casa Valerio**
88 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 55 93 40
www.casavalerio.net

• **Le Castel**
100 route des Tines - Les Praz
☎ +33 (0)4 50 21 12 12
www.lecastel-chamonix.com

• **El Chalten**
14 avenue du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 84 27 49 13
https://elchalten.fr

• **Comptoir des Alpes**
151 av. Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 57 64
https://comptoir-des-alpes.com/fr

• **La Crémérie des Aiguilles**
1416 route des Gaillands
☎ +33 (0)9 85 08 92 33
fb : la Crémérie des aiguilles

• **Irish Coffee**
60 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 05 19
FB : irish coffee chamonix

• **Diner club**
59 Vers le Nant Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 26 22
www.bigsky-hotel.com/fr/se-restaure

• **Ela, vente à emporter**
416 Rue Joseph Vallot, Chamonix
☎ +33 (0)4 50 96 65 13
FB : ela.chx

• **From Savoie**
Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 53 20 72
www.prieurechamonix.com/

• **Frometon**
50 place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.restaurantfrometon.com/chamonix

• **La Fruitière**
191 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedouchehotels.com

• **Galerie Café des Aiguilles**
129 rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com

• **L'Hydromel**
25 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 34 10 35
www.hydromel-bar-chamonix.com

• **Joséphine**
76 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)6 32 57 14 20

• **Le Jungle**
110 rue des moulins
☎ +33 (0)6 08 77 60 11
Instagram : lejungle_chamonix

• **Kaffe & Kro**
39 rue des Allobroges
☎ +33 (0)4 50 53 07 56
www.lykkechamonix.com/kaffe-kro

• **La Maison Carrier**
44 route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 00 03
www.hameaubert.fr

• **Le Matafan - Hôtel Mont-Blanc**
☎ +33 (0)4 50 55 35 46
www.lematagan.com

• **Le Mayen**
823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
https://www.lafoliedouchehotels.com/

• **Mc Donald's**
122 rue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 31 13

• **Le Monchu**
1 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 04 80
www.lemonchu-chamonix.fr

• **La Moraine**
5 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 21 18 13
www.lamoraine-restaurant-chamonix.com

• **La Petite Cuisine**
191 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedouchehotels.com/

• **La Piazza - Pizzeria**
823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
https://www.lafoliedouchehotels.com/

• **Restaurant Plan B**
196 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 85 30 01 60
www.planb-chamonix.com

• **Restaurant des Planards**
350 chemin pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 55 82 18
www.restaurant-planards.com

• **Le P'tiot Monchu**
311 avenue Cachat le Géant
☎ +33 (0)4 85 30 03 74

• **Rond Point**
50 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 58 14 85

• **Rose du pont**
43 Place Balmat
☎ +33 (0)4 50 89 88 52
www.rose-du-pont.com

• **Rosebud**
705 route du Chapeau
☎ +33 (0)4 50 54 03 76
http://restaurant-le-rosebud.com

• **The Roster Chamonix**
220 Avenue Michel Croz
www.theroster.fr

• **Satsuki - Cuisine japonaise**
288 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 21 99
www.satsuki.eu

• **Sushi shop**
11 rue Whympier
☎ +33 (0) 826 826 628
www.sushishop.fr

• **Le Sérac by Isa**
148 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 88 67
www.leserac.fr

• **Sesame**
70 avenue Ravelle Le Rouge
☎ +33 (0)4 56 66 02 92
www.sesame-montblanc.com

• **La Tablée**
75 avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 31 23
www.latablee.fr

• **Vertical Café And Shop**
100 place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 27 79
www.montblancnaturalresort.com

• **Yumidori**
52 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 56 37 22 80
http://yumidorichamonix.com/

LES HOUCHES

• **La Chavanne**
48 place de la mairie
☎ +33 (0)4 56 12 55 40

• **Gandhi**
653 av des Alpes
☎ +33 (0)4 50 34 42 49
www.restaurantgandhi.fr

• **Rocky Pop**
1476 avenue des alpages
☎ +33 (0)4 85 30 00 00
www.rockypop.com/chamonix

• **Les Vieilles Luges**
890 Chemin de la Carbotte
☎ +33 (0)7 78 14 96 08
www.vieillesluges.com

SEVOZ

• **La Sauvageonne**
1 rue du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 69 03
https://www.auberge-des-gorges.com

VALLORCINE

• **Les 3 ours**
455 route du col
☎ +33 (0)4 50 54 63 06
www.restaurant-laferme-des3ours.com

• **Restaurant Bar du Buet**
Hôtel du Buet
☎ +33 (0)4 50 54 60 05
www.hotelbuet.com

• **Le Café Comptoir**
69 route de la Forêt Verte
☎ +33 (0)4 50 18 72 43
www.lecafecomptoir.com

RISTORANTI IN QUOTA BERGRESTAURANTS

ARGENTIÈRE

• **Les Alpes de Balme**
Domaine de Balme
☎ +33 (0)6 83 33 86 61
Fb : Restaurant Alpage de Balme

• **Chalet de Charamillon**
Domaine de Balme
☎ +33 (0)4 50 54 04 72

• **Les Ecuries de Charamillon**
Domaine de Balme
☎ +33 (0)4 50 54 17 07

• **Plan Joran 1923m**
Domaine des Grands Montets
☎ +33 (0)4 50 54 05 77
www.restaurants-altitude.com/

• **Refuge de Lognan**
Domaine des Grands Montets
☎ +33 (0)6 88 56 03 54

• **Le Spot**
Domaine des Grands Montets
☎ +33 (0)4 50 54 10 21
www.restaurants-altitude.com

CHAMONIX

• **Le 3842 - Maître Restaurateur**
Au sommet de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 55 82 23
www.aiguilledumidi-restaurant.com

• **L'Adret - 1913m d'altitude**
Arrivée télécabine de la Flégère
☎ +33 (0)4 50 55 34 88
www.restaurants-altitude.com

• **La Bergerie de Planpraz**
Arrivée de la télécabine de Planpraz
☎ +33 (0)4 50 53 05 42
www.bergerie-restaurant.com

• **Bar des Glaciers - Coffe Shop**
Site du Montenvers
☎ +33 (0)4 50 53 87 70

• **Buvette de la cascade du Dard**
☎ +33 (0)6 30 87 95 89
FB : la cascade du Dard

• **Buvette du Chapeau**
Le Lavancher
☎ +33 (0)6 10 77 59 01
https://buvetteduchapeau.wordpress.com

• **Buvette des Mottets**
☎ +33 (0)6 80 95 30 87
http://buvettemottets.wixsite.com/nature

• **Chalet de Caillat**
☎ +33 (0)6 52 58 69 12
☎ +33 (0)6 30 70 59 42
www.buvette-chamonix.com

• **Chalet de la Floria (1350m)**
☎ +33 (0)6 23 50 37 76

• **Chalet du Glacier des Bossons**
Arrivée du télésiège des Bossons (été)
☎ +33 (0)4 50 53 03 89

• **Le Panoramique - Mer de Glace**
Le Montenvers
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumontenvers.com

• **Refuge Chalet de Lognan**
Domaine des Grands Montets
☎ +33 (0)6 88 56 03 54

• **Restaurant du Montenvers**
Site du Montenvers
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumontenvers.com/restaurants

LES HOUCHES

• **La Cha**
Domaine des Houches/St Gervais
☎ +33 (0)4 50 54 30 45

• **La Fre Mi**
Domaine des Houches/St Gervais
☎ +33 (0)6 88 22 25 16
www.la-fré-mi-restaurant.eatbu.fr

RUBRICA VERZEICHNIS

PROFESSIONISTI
DELLA MONTAGNA
ERFAHRENE BERGFÜHRER

ATTIVITÀ DI MONTAGNA E ALTA MONTAGNA / BERGAKTIVITÄTEN UND HOCHGEBIRGE

ARGENTIÈRE

- **Bureau des Guides et Accompagnateurs**
24 route du Village
☎ +33 (0)7 71 17 54 03
www.chamonix-guides.com
- **Peakpowder Guides de Haute-Montagne**
22 Chemin des Clusettes
☎ +33 (0)6 08 46 58 24
www.peakpowder.com

CHAMONIX

- **Association Internationale des Guides du Mont-Blanc**
9 passage de la Varlope
☎ +33 (0)4 50 53 27 05
www.guides-du-montblanc.com
- **Chamonix Mountain Endurance Academy**
271 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
www.chamonixacademy.com
- **Chamonix Sensations**
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Sport Aventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Chamonix Vertical**
☎ +33 (0)7 62 28 95 25
www.chamonixvertical.com
- **Cocogrimpe**
☎ +33 (0)6 86 89 22 72
http://cocogrimpe.com/
- **Compagnie des Guides de Chamonix**
190 place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Compagnie des guides Outdoor/Junior**
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
www.chamonix-guides.com/fr/activites/
categorie/outdoor
- **Kailash Adventure**
31 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)6 08 01 27 34
www.kailashadventure.com
- **Maison des guides Evolution 2**
130 rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 53 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **OXO Canyoning**
☎ +33 (0)6 77 88 24 50
www.oxo-canyoning.fr
- **Season Guiding**
Magasin Zero G
90 Avenue Ravelle Le Rouge
☎ +33 (0)6 74 23 32 42
www.seasonguiding.com/

LES HOUCHES

- **Mont-Blanc Escalade**
140 route du Nant Jorland
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

SERVOZ

- **Koalagrimpe**
☎ +33 (0)6 88 96 78 73
www.koalagrimpe.com

PARAPENDIO - SPEEDRIDING GLEITSCHIRMFLIEGEN - SPEEDRIDING

CHAMONIX

- **Air Chamonix**
1659 Promenade Marie Paradis
☎ +33 (0)7 87 19 56 73
www.airchamonix.com
- **Air Sports Chamonix**
24 avenue de la Plage
☎ +33 (0)6 76 90 03 70
www.airsportschamonix.fr
- **Alpwind**
Télécabine de Planpraz
115 Chemin de la source de l'Arveyron
☎ +33 (0)6 70 06 91 43
www.alpwind.fr
- **Ascendance Parapente**
☎ +33 (0)6 17 04 36 95
www.ascendanceparapentechamonix.com
- **Chamonix Sensations**
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Parapente et Speed riding**
11 avenue du Savoy - Le Mummery
☎ +33 (0)6 61 84 61 50
www.chamonix-parapente.fr
- **Chamonix Sport Aventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Chamonix Vertical**
☎ +33 (0)7 62 28 95 25
www.chamonixvertical.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix**
190 place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Fly Mont Blanc parapente**
☎ +33 (0)6 95 71 71 56
☎ +33 (0)6 87 39 65 80
www.flymontblanc.com
- **Kailash Parapente - Hôtel Heliopic**
50 place de l'Aiguille du midi
☎ +33 (0)7 69 68 25 85
www.kailash-parapente.com
- **Laurent Nivart**
68 route des jardins
☎ +33 (0)6 03 16 59 42
parapente74@orange.fr
- **Luciollé Parapente**
346 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)6 87 98 55 05
www.luciolle.com
- **Maison des guides Evolution 2**
150 rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 53 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Mc Fly école de parapente & speedriding**
92 place Desailoud
☎ +33 (0)6 20 46 55 57
www.mcfly-parapente.com

• Paraglidream

- 173 rue la Mollard
☎ +33 (0)7 61 10 13 84
www.paraglidream.com

• Peak Experience Magasin Bozon Sports

- 18 route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)6 20 63 18 52
www.peakexperience.com

• Powair Parapente

- ☎ +33 (0)7 69 69 01 77
www.powairparapentechamonix.com

SCUOLA DI SCI / SKISCHULEN

ARGENTIÈRE

- **ESF Argentièr**
24 route du village
☎ +33 (0)4 50 54 00 12
www.esf-argentiere.com

CHAMONIX

- **Ecole de ski, Évolution 2, École d'aventures**
130 rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **ESF Chamonix Maison de la Montagne**
190 Place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 22 57
https://www.esfchamonix.com/

LES HOUCHES

- **ESF Les Houches**
Bureaux : Prarion / Bellevue
☎ +33 (0)4 50 54 48 79
☎ +33 (0)4 50 34 61 79
www.esf-leshouches.com

VALLORCINE

- **ESF Vallorcine**
Télécabine de Vallorcine
☎ +33 (0)4 50 54 61 67
www.ecole-ski-vallorcine.com

MAESTRI DI SCI INDEPENDENTI UNABHÄNGIGE SKILEHRER(INNEN)

- **Aloha ski school**
Magasin Peak Performance
☎ +33 (0)6 74 54 00 20
www.alohaskischool.com

- **Chamonix Sensations**
Ecole de ski et de snowboard
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com

- **Chamonix Sport Aventure**
20 chemin de la jonction
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com

- **OXYSKI Chamonix**
149 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)6 83 82 65 11
www.oxy Ski.com

- **Peakpowder Guides de Haute-Montagne**
22 Chemin des Clusettes
☎ +33 (0)6 08 46 58 24
www.peakpowder.com

- **Season Guiding**
90 Avenue Ravelle Le Rouge
☎ +33 (0)6 74 23 32 42
☎ +33 (0)6 72 06 65 32
www.seasonguiding.com/



photo : Louis Billy

So FREE*

*tellement libre



PARTENAIRE
OFFICIEL

DÉCOUVREZ NOS DEUX BOUTIQUES A CHAMONIX :

- 205 RUE DU DOCTEUR PACCARD
- 208 AVENUE MICHEL CROZ

twitter facebook youtube instagram
sun-valley.com

AGENZIE IMMOBILIARI (TRANSAZIONI) IMMOBILIENBÜROS (TRANSAKTIONEN)

CHAMONIX

- **Agence AIM**
174 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 10 57
www.agenceaim.com
- **Agence Lamy**
80 Rue Helbronner
☎ +33 (0)4 50 55 33 01
www.lamy-immobilier.fr
- **Century 21 Mont Blanc Invest**
117 rue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 58 05 98
https://century21.mont-blanc-invest.com/
- **Chamonix Immobilier**
☎ +33 (0)4 50 53 50 21
www.cham-immo.com
- **CHX Immobilier**
128 rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 18 12 32
www.chximmobilier.com
- **Cimalpes**
199 Place du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 12 82 42 30
https://cimalpes.com/fr/immobilier-chamonix
- **La Floria Immobilier**
585-587 route des Liarets
☎ +33 (0)6 80 21 20 56
www.lafloria-immobilier.com
- **Nexity**
80 rue Helbronner
☎ +33 (0)4 50 55 33 01
www.vacances.nexity.fr

LES HOUCHES

- **Mont-Blanc Immobilier**
88 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 54 45 08
www.mont-blanc-immobilier.fr

AGENZIE IMMOBILIARI (AFFITTO) IMMOBILIENBÜROS (VERMIETUNGSAGENTUR)

ARGENTIÈRE

- **Emerald stay**
89 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)1 86 26 74 62
https://emeraldstay.com
- **Happy Rentals**
☎ +33 (0)4 85 80 01 80
www.happy.services

CHAMONIX

- **Agence Lamy**
80 Rue Helbronner
☎ +33 (0)4 50 55 33 01
www.lamy-immobilier.fr
- **Cimalpes Location**
☎ +33 (0)6 59 52 33 92
www.cimalpes.com/fr/location-chamonix
- **Interhome**
☎ +33 (0)4 50 53 22 15
www.interhome.fr/france/savoie-haute-savoie/chamonix
- **Maeva Home**
☎ +33 (0)4 50 53 77 74
www.propretaire.maeva.com/

LES HOUCHES

- **Mont Blanc Immobilier**
☎ +33 (0)4 50 54 45 08
www.vacances-mont-blanc.com

AGENZIE RICETTIVE INCOMING-AGENTUREN

CHAMONIX

- **L'Agence 1786**
26 chemin de l'Eronnais
☎ +33 (0)7 88 37 08 71
https://experience-mont-blanc.com
- **Alpes Planning Japon**
52 chemin du lai
☎ +33 (0)4 50 53 46 19
www.apjapon.biz
- **Camelion Alpes Explorer**
Galerie de l'Alpina
☎ +33 (0)4 50 58 69 12
www.camelion-alpes.com
- **Chamonix Séminaires Compagnie des Guides**
190 place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 62 62
www.chamonix-seminaires.com
- **Evolution 2 Events**
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-events.com
- **Mountain Path**
150 route des papillons
www.mountain-path.com
- **Chamonix Out of Reach**
18 place E. Desailoud
☎ +33 (0)4 80 96 98 73
FB : oorzone
- **Top Of Europe Organisation**
21 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.topofeuropeorganisation.com

LES HOUCHES

- **Altitude Trekker**
101 rue de l'église
☎ +33 (0)6 84 06 11 18
www.altitudetrekker.com
- **Pangea services**
32 place de la fruitière
☎ +33 (0)9 73 31 33 51
www.pangeaservices.com
- **Takamaka Chamonix**
ZA Les Trabets Salle Mont-Blanc Escalade
☎ +33 (0)6 62 57 69 56
https://chamonix.takamaka.fr

ARTIGIANI – RIPARAZIONI E RISTRUTTURAZIONI / HANDWERKER

CHAMONIX

- **AAtelier**
50 chemin des cimes
☎ +33 (0)6 80 12 52 56
https://aatelier.co/
- **Atelier M2**
91 avenue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 53 45 01
www.atelier-m2.com
- **Charlet Montant Menuiserie**
139 chemin des Lanchettes
☎ +33 (0)4 50 53 05 32
www.chamonixmenuiserie.com

- **Grosset-Janin**
14 avenue du Mont Blanc
www.grossetjanin.com
- **Studio M Architecture**
217 route des mouilles
☎ +33 (0)6 99 45 18 77
behance.net/studiom10

BANCA - ASSICURAZIONE BANKEN - VERSICHERUNG

CHAMONIX

- **Banque de Savoie**
1 place Balmat
☎ +33 (0)4 50 53 30 25
www.banque-de-savoie.fr
- **Crédit Agricole du Savoie**
152 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 19 40 12
- **Crédit Mutuel**
252 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)8 20 81 15 17

LAVANDERIA / WÄSHEREI

- **Blanc comme neige**
☎ +33 (0)4 50 55 80 04
www.blanccommeuneige.fr

CONCIERGE HAUSMEISTERSERVICE

CHAMONIX

- **Cham'Concierge**
247 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)6 73 06 49 14
www.chamconcierge.com

LES HOUCHES

- **Chamonix Ten80**
121 rue de Bellevue
☎ +33 (0)4 50 90 60 93
www.chamonixten80.com

EDIZIONI - COMUNICAZIONE EDITION - KOMMUNIKATION

CHAMONIX

- **Bureau Services**
42 Galerie Alpina
☎ +33(0)4 50 53 40 49
www.bureauservicespro.com
- **Cybergraph - Studio Graphique**
268 route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 40 10
www.cybergraph.fr
- **Éditions Guérin Paulsen**
30 avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 74 74
www.editionspaulsen.com
- **Mon Petit Chamonix**
☎ +33 (0)6 33 11 75 88
www.monpetitchamonix.com
- **Whympr**
289 Chemin du Clos du Savoy
☎ +33 (0)7 83 47 15 79
get.whympr.com

INSEGNAMENTO/ BILDUNGSWESEN

CHAMONIX

- **Alpine French school**
☎ +33 (0)4 50 79 08 38
www.alpinefrenchschool.com/chamonix
- **Chamonix art school – Cat Kartal**
Dans la vallée de Chamonix
☎ +33(0)6 33 02 17 61
www.chamonix-artschool.com/
- **Ifremmont**
☎ +33 (0)4 85 30 04 00
http://ifremmont.com
- **Mont Blanc Fermes peda**
☎ +33 (0)7 43 32 58 26
www.montblancfermespeda.com
- **La Petite Université**
☎ +33 (0)6 72 22 33 15
www.petiteuniversite.net
- **LCDC - La Casa du Coaching**
☎ +33 (0)6 40 31 46 97
www.lacasaducoaching.com/fr

NOLEGGIO CAMPER WOHNMOBILVERMIETUNG

CHAMONIX

- **Øberdream**
42 avenue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)6 87 21 62 04
www.oberdream.com

AFFITTO DI SALE / RAUMVERMIETUNG

CHAMONIX

- **Centre des congrès - Séminaires Le Majestic**
241 allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 75 50
www.congres-chamonix.com

FOTOGRAFIA / FOTOGRAFIE

- **MCPIX Photography**
☎ +33 (0)6 25 89 11 30
www.mcpixphotography.com
- **Teresa Kaufman Photographe**
☎ +33 (0)6 08 95 89 42
www.teresakaufman.com

SPA, BENESSERE E BELLEZZA SPA, WELLNESS UND SCHÖNHEIT

CHAMONIX

- **Deep Nature Spa Hôtel Les Aiglons**
270 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 96 37
www.deepnature.fr
- **Entre ciel et terre**
69 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)6 61 40 74 09
www.massagechamonix.com
- **Feel Good club Sports & Spa**
823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com
- **QC Terme Spas and resort**
480 promenade du Fori
☎ +33 (0)9 73 05 30 01
www.qcterme.com/fr/chamonix-mont-blanc
- **Serenity Spa du Park Hôtel Suisse**
75 allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 07 58
www.chamonix-park-hotel.com

• Sonia Ducroz,

- hypnothérapie et soins énergétiques**
791 avenue des Alpes
☎ +33 (0)6 21 04 29 57
- **Spa by Clarins - Hôtel Mont-Blanc**
62 allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 71 09
www.hotelmontblanchchamonix.com
- **Spa by Nuxe - Hôtel Heliopic**
50 place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
- **Spa Cinq Mondes - Hôtel le Prieuré**
149 Allée Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 53 20 72
www.prieurechamonix.com/le-spa
- **Spa Lykke Hôtel**
39 Rue des Allobroges
☎ +33 (0)4 50 53 07 56
www.lykkechamonix.com/le-spa
- **Spa Montagnes du monde MGM Cristal de Jade**
174 allée des Aiguilles
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com/fr/spa-montagnes-du-monder-le-cristal-de-jade

LES HOUCHES

- **Ide-ø reconnexion à la nature**
☎ +33 (0)4 50 21 86 69
https://ide-o.org
- **Sonia Ducroz, hypnothérapie et soins énergétiques**
791 avenue des Alpes
☎ +33 (0)6 21 04 29 57
- **Spa Deep Nature Granges d'en Haut**
1000 route des Chavants
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
www.deepnature.fr
- **Spa Montagnes du monde**
Les Chalets d'Elena 152 rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com/spa-montagne
- **Spa ô des Cimes**
Résidence Le hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
www.odescimes.com/fr/spas/le-hameau-de-pierre-blanche-1009
- **Yoga & Pilates Lines**
☎ +33 (0)6 14 90 33 34
https://yoga-pilates-lines.com/yoga/

TAXIS

- **Alp Taxi Chamonix**
☎ +33 (0)6 81 78 79 51
www.alp-taxi.com
- **Mc Taxi**
☎ +33 (0)6 60 26 84 16
www.mctaxi-combloux.fr
- **Taxi Chamonix Valley**
☎ +33 (0)6 15 82 09 88
taxichamonixvalley.com

TRASFERIMENTI AEROPORTI - TRASPORTO DI VIAGGIATORI FLUGHAFENTRANSFERS - PERSONENBEFÖRDERUNG

- **1786 Transfer**
☎ +33 (0)6 74 87 65 71
https://transfers.1786.travel
- **Altitude travel**
☎ +33 (0)6 85 10 72 62
www.altitude-travel.fr
- **Borini**
☎ +33 (0)4 50 21 18 24
- **Chamexpress**
www.chamexpress.com
☎ +33 (0)4 85 80 00 39
- **Chamonix-Geneva-Transfers.com**
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.chamonix-geneva-transfers.com
- **Chamonix Mobilité**
☎ +33 (0)4 50 53 05 55
www.chamonix-mobilite.com
- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**
400 chemin de la Glacière Argentière
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr
- **Goprime Transfer**
☎ +33 (0)6 41 80 89 34
www.facebook.com/GoPrimeTransfer
- **Mont-Blanc Transfers**
☎ +33 (0)6 81 77 99 14
www.mont-blanc-transfers.com
- **Mountain Drop Offs**
☎ +33 (0)4 50 47 17 73
www.mountaindropoffs.com
- **Reference Transfer**
☎ +33 (0)6 79 21 23 32
www.referencetransfer.com/fr
- **Showtrain**
☎ +33 (0)4 50 14 41 93
www.showtrain.com
- **Triip**
☎ +33 (0)7 76 03 95 81

RUBRICA VERZEICHNIS

SPORT E TEMPO LIBERO
SPORT & FREIZEITANGEBOTE

CON GLI ANIMALI / MIT TIEREN

LES HOUCHES

- **Centre équestre du Mont-Blanc**
130 ch. du Paradis, route des Granges
☎ +33 (0)6 13 08 33 58
☎ +33 (0)4 50 54 54 22
www.centreequestredumontblanc.com

• Compagnie des Anes

- 55 chemin du vieux four, Vaudagne
☎ +33 (0)4 50 47 26 18

• Huskydalen chiens de traîneau/dog sledging

- ☎ +33 (0)6 84 99 34 67
☎ +33 (0)4 50 47 77 24
www.huskydalen.com

• Mont-Blanc Ferme Péda

- ☎ +33 (0)7 43 32 58 26
www.montblancfermespeda.com

• Parc animalier de Merlet

- 2495 Chemin de Merlet
☎ +33 (0)4 50 53 47 86
www.parcdermerlet.com

TEMPO LIBERO / FREIZEITANGEBOTE

CHAMONIX

- **Casino Le Royal Chamonix**
12 place H.B. de Saussure
☎ +33 (0)4 50 53 07 65
www.casino-royal-chamonix.com

• Cinéma Vox

- 22 cour Bartavel
☎ +33 (0)4 50 53 03 39
www.cinemavox-chamonix.com

• Escape Game Outdoor

- Promenade des crémèries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
http://paintballcham.com/fr/escape-game-outdoor/

• Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix

- ☎ +33 (0)6 87 75 07 29
www.guides-patrimoine-savoie-mont-blanc.com

• Lasergame Chamonix

- Promenade des crémèries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
http://paintballcham.com/fr/lasergame

• Lasergame Mont Blanc

- Route des Tines
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
Fb : Paintball Mont-Blanc

• Luge Alpine Coaster

- 351 chemin du Pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.planards.fr

• La Maison des Artistes

- 84 chemin de la Tourmette
☎ +33 (0)6 71 70 21 78
www.maisondesartistes-chamonix.com

• Paintball Mont-Blanc Les Tines

- Route des Liarets
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
www.paintballmontblanc.com

• Paint Ball Cham - Lasergame

- Route de la promenade des crémèries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com

• Parc d'attractions

- Les Planards
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.planards.fr

• Le Petit Train touristique

- Place Balmet
☎ +33 (0)4 50 21 18 24
www.trainchamonix.com

• Sophie Persyn, balades patrimoine

- ☎ +33 (0)6 83 37 66 54
balades.patrimoine.free.fr

• Swing house Golf

- 275 rue des Allobroges
☎ +33 (0)4 50 96 08 30

• Visites guidées Chamonix et environ

- ☎ +33 (0)6 07 21 51 90
www.visites-guidees-74.fr

VALLORCINE

• Xavier Dunand - Guide du Patrimoine

- ☎ +33 (0)6 09 81 36 97
www.xavierdun.com

PALESTRA D'ARRAMPICATA KLETTERSPORT ZENTRUM

LES HOUCHES

- **Mont-Blanc escalade**
140 rue du Nant Jorland
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

VOLI IN ELICOTTERO HUBSCHRAUBERFLÜGE

ARGENTIÈRE

- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**
400 chemin de la Glacière
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr

— NO MATTER WHERE YOU START
THE NEED GROWS EVERY DAY —

VOLUME 1

© Florian Monot

VERY
HIGH SPEED

FOR SKI
ADDICT
ONLY

Partenaire officiel



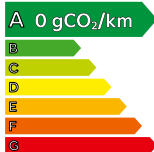
Kia Partenaire Officiel de Chamonix-Mont-Blanc.

Kia Official Partner of Chamonix-Mont-Blanc.



**Nouvelle Kia EV4 100% électrique.
Jusqu'à 625 km d'autonomie.⁽¹⁾**

New Kia EV4 100% electric. Up to 625 km range.⁽¹⁾



Consommations mixtes de la Nouvelle Kia EV4 : de 14,7 à 15,8 kWh/100 km.

(1) Cycle mixte WLTP pour la Kia EV4 avec batterie de 81,4 kWh et jantes 17". WLTP combined cycle for the Kia EV4 with an 81.4 kWh battery and 17" wheels.



Pensez à covoiturer #SeDéplacerMoinsPolluer